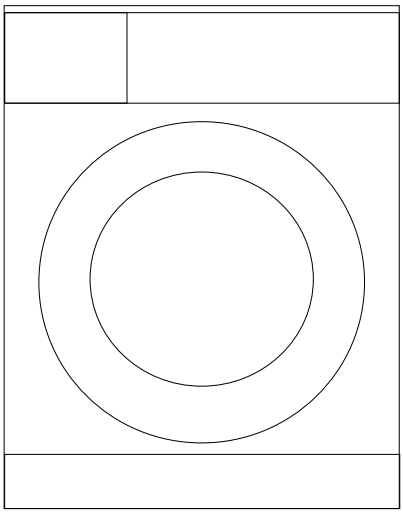
WML 51021
WML 51021 S

Lavadora
Manual del usuario

Veļas mazgājamā mašīna
Lietošanas rokasgrāmata

Automatická pračka
Používateľská príručka

Pralka automatyczna
Instrukcja obsługi



Número del documento
2820523028_ES / 18-06-12.(8:22)

BEKO

1 Instrucciones importantes para la seguridad y el cuidado del medio ambiente

Esta sección contiene instrucciones sobre seguridad que le ayudarán a protegerse de posibles riesgos de lesiones o daños a la propiedad. La no observancia de estas instrucciones invalidará la garantía.

1.1 Seguridad general

- Los niños mayores de 8 años y las personas sin experiencia o con discapacidad física, sensorial o mental pueden utilizar este aparato, siempre y cuando sean supervisados o adiestrados acerca de su uso seguro y de los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. No permita que los niños lleven a cabo tareas de limpieza y mantenimiento de este aparato sin la debida supervisión.
- Nunca coloque el aparato sobre una alfombra, ya que la falta de flujo de aire por debajo del aparato provocaría el sobrecalentamiento de las piezas eléctricas, con el consiguiente riesgo de avería.
- Si el aparato presenta alguna anomalía, no lo use hasta que no haya sido reparado por el agente de servicio autorizado, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.
- Este aparato está diseñado para reanudar su funcionamiento una vez restablecido el suministro eléctrico después de una interrupción del mismo. Si desea cancelar el programa en curso, consulte la sección "Cancelación del programa".
- Conecte la lavadora a un enchufe provisto de toma de tierra y protegido por un fusible de 16 A. Tenga en cuenta que la instalación de toma de tierra de su hogar debe realizarla un electricista cualificado. Nuestra empresa no se hará responsable de daños provocados por el uso de la lavadora sin una toma de tierra conforme a las normativas locales.
- Las mangueras de toma y evacuación de agua deben estar firmemente acopladas y libres de daños. En caso contrario, existe el riesgo de fugas de agua.
- Jamás abra la puerta de carga ni quite el filtro mientras haya agua en el tambor. De lo contrario correrá el riesgo de sufrir una inundación y de quemarse con el agua caliente.
- No intente abrir a la fuerza la puerta de carga si está bloqueada. La puerta se desbloqueará transcurridos unos minutos desde la finalización del ciclo de lavado. Si fuerza la apertura de la puerta de carga, puede que dañe el mecanismo.
- Desenchufe el aparato cuando no lo utilice.
- Jamás lave el aparato rociándolo con agua, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.
- Nunca toque el enchufe con las manos húmedas. Nunca desenchufe el aparato tirando del cable, tire siempre del enchufe.
- Use únicamente detergentes, suavizantes y suplementos aptos para su uso en lavadoras automáticas.
- Siga las instrucciones de las etiquetas de las prendas y los envases de detergente.
- El aparato debe estar desenchufado durante los procedimientos de instalación, mantenimiento, limpieza y reparación.
- Deje siempre los procedimientos de instalación y reparación en manos del **agente de servicio autorizado**. El fabricante no se hará responsable de los posibles daños derivados de la realización de dichos procedimientos por parte de personas no autorizadas.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, solicite su sustitución al fabricante, al servicio posventa, a personal de cualificación similar (preferiblemente un electricista) o a un agente designado por el importador, con el fin de evitar posibles riesgos.

1.2 Uso previsto

- Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico. No es adecuado para un uso comercial y no debe dársele otros usos distintos del uso previsto.
- El aparato sólo debe usarse para lavar y aclarar prendas cuya etiqueta indique que son aptos para lavadora.
- El fabricante declina toda responsabilidad derivada de un uso o transporte incorrectos.

1.3 Seguridad infantil

- Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Guarde los materiales de embalaje en lugar seguro, lejos del alcance de los niños.
- Los aparatos eléctricos son peligrosos para los niños. Manténgalos alejados del aparato cuando esté en funcionamiento y no permita que lo manipulen. Use la función de bloqueo para niños para evitar que los niños manipulen el aparato.
- No olvide cerrar la puerta de carga al abandonar la estancia en donde esté instalado el aparato.
- Guarde todos los detergentes y aditivos en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños. Cierre la tapa de los recipientes de detergente o bien precíntelos.

1.4 Información sobre el embalaje

- Los materiales de embalaje de su lavadora se han fabricado con materiales reciclables, en conformidad con las normativas nacionales sobre el medio ambiente. No se deshaga de ellos arrojándolos a la basura junto con sus residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a uno de los puntos de reciclaje designado por las autoridades locales.

1.5 Eliminación del aparato al final de su vida útil

- Este aparato se ha fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden reutilizarse y son aptos para el reciclado. Por lo tanto, no se deshaga del aparato arrojándolo a la basura al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para proceder a reciclar sus componentes eléctricos y electrónicos. Solicite a las autoridades locales la dirección del punto de recogida más próximo. Ayude a proteger el medio ambiente y los recursos naturales reciclando los productos usados. En aras de la seguridad de los niños, corte el cable de alimentación e inutilice el mecanismo de bloqueo de la puerta de carga antes de deshacerse del aparato.

1.6 El cumplimiento de la Directiva WEEE

Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.
Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2002/96/EC, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mas información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio.
Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a laresencia de ciertas sustancias

2 Instalación

Deje la instalación de la lavadora en manos del agente de servicio autorizado más cercano. Para preparar la lavadora para su uso, consulte la información del manual de usuario y antes de llamar al agente de servicio autorizado asegúrese de que tanto las redes de suministro de agua y electricidad como el sistema de desagüe sean adecuados. Si no lo fuesen, solicite a un técnico y a un fontanero cualificados la realización de las adaptaciones pertinentes.

	La preparación del lugar de instalación, así como de los puntos de conexión a las redes eléctrica, de agua y de desagüe son responsabilidad del cliente.
	ADVERTENCIA: La instalación y las conexiones eléctricas del aparato deben dejarse en manos de un agente de servicio autorizado. El fabricante no se hará responsable de los posibles daños derivados de la realización de dichos procedimientos por parte de personas no autorizadas.
	ADVERTENCIA: Antes de proceder a la instalación, compruebe visualmente si la lavadora presenta algún defecto. En caso afirmativo, no la instale. Los aparatos dañados pueden poner en peligro su seguridad.
	Asegúrese de que ni las mangueras de toma de agua y de desagüe ni el cable eléctrico se doblen, pincen o retuerzan al colocar la lavadora en su lugar tras los procedimientos de instalación o limpieza.

2.1 Ubicación adecuada para la instalación

- Coloque la lavadora sobre un piso sólido. No coloque la lavadora sobre alfombras de pelo o superficies similares.
- El peso total de la lavadora con la secadora situada encima alcanza a plena carga los 180 kilogramos aproximadamente. Coloque la lavadora sobre un piso sólido y plano que tenga una capacidad de carga suficiente.
- No coloque la lavadora sobre del cable de alimentación.
- No instale la lavadora en lugares en los que la temperatura pueda ser inferior a los 0 ºC.
- Coloque la lavadora a una distancia de al menos 1 cm respecto de los bordes de otros muebles.

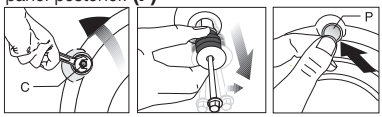
2.2 Retirada de los refuerzos de embalaje

Incline la lavadora hacia atrás para retirar estos refuerzos. Retire los refuerzos de embalaje tirando de la cinta.

2.3 Retirada de las trabas de transporte

	ADVERTENCIA: No retire las trabas de transporte sin haber retirado antes los refuerzos de embalaje.
	ADVERTENCIA: Retire los pernos de seguridad para el transporte antes de utilizar la lavadora. De lo contrario, el producto sufrirá daños.

1. Suelte todos los pernos con una llave adecuada hasta que giren libremente **(C)**.
2. Retire los pernos de seguridad para transporte haciéndolos girar con suavidad.
3. Inserte las cubiertas de plástico que encontrará en la bolsa que contiene el manual del usuario en los orificios del panel posterior. **(P)**

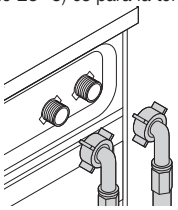


	Guarde los pernos de seguridad para el transporte en un sitio seguro para volver a usarlos en el futuro cuando deba transportar de nuevo la lavadora.
	No transporte la lavadora sin los pernos de seguridad firmemente colocados en su sitio.

2.4 Conexión del suministro de agua

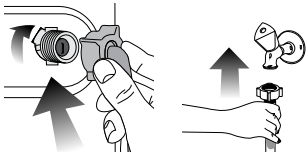
	La presión requerida para el funcionamiento de la lavadora es de entre 1 y 10 bares (0,1 a 1 MPa). Para que la lavadora funcione sin inconvenientes, el grifo abierto debe suministrar un flujo de 10 a 80 litros de agua por minuto. Instale una válvula reductora de la presión si la presión del agua fuese mayor.
	Si va a utilizar su lavadora de doble toma de agua como unidad de una sola toma de agua **(fría)**, debe instalar el tapón suministrado junto con la lavadora en la válvula del agua caliente antes de utilizarla. (Afecta a los aparatos suministrados con un grupo de tapón ciego.)
	ADVERTENCIA: Los modelos con una sola toma de agua no deben conectarse al grifo del agua caliente. De hacerlo, las prendas sufrirían daños o bien la lavadora pasaría al modo de protección y no funcionaría.
	ADVERTENCIA: No utilice mangueras de agua viejas o usadas en su nueva lavadora, ya que podrían ocasionar la aparición de manchas en sus prendas.

1. Conecte las mangueras especiales suministradas junto con la lavadora a las válvulas de toma de agua de la lavadora. La manguera roja (izquierda, máximo 90 ºC) es para la toma de agua caliente, y la manguera azul (derecha, máximo 25 ºC) es para la toma de agua fría.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que las conexiones de agua caliente y fría estén bien hechas cuando se instale la lavadora. De lo contrario, sus prendas podrían quedar calientes al final del proceso de lavado y deteriorarse.

2. Apriete todas las tuercas de las mangueras a mano. Jamás utilice una herramienta para apretar las tuercas.



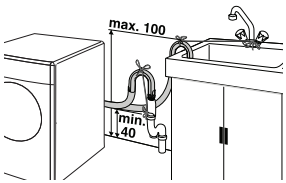
3. Abra completamente los grifos tras realizar la conexión de la manguera para comprobar si existe alguna fuga de agua en los puntos de conexión. Si observa una fuga de agua, cierre el grifo y retire la tuerca. Vuelva a apretar la tuerca cuidadosamente tras comprobar el sello. Para evitar fugas de agua y posibles daños derivados, mantenga los grifos cerrados cuando no utilice la lavadora.

2.5 Conexión al desagüe

- El extremo de la manguera de desagüe debe conectarse directamente al desagüe o al fregadero.

ADVERTENCIA: Si la manguera se sale de su alojamiento durante la evacuación del agua, su hogar podría inundarse y usted podría sufrir quemaduras debido a las altas temperaturas que alcanza el agua durante el lavado. Para evitar estos riesgos, y para garantizar que la lavadora toma y evacúa el agua de forma correcta, fije con firmeza el extremo de la manguera de desagüe para evitar que pueda salirse de su sitio.

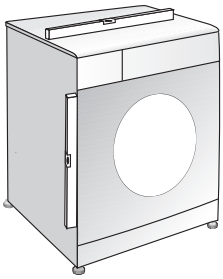
- La manguera debe colocarse a una altura de entre 40 y 100 cm.
- En caso que la manguera se eleve tras colocarla a nivel del suelo o bien quede muy cerca del suelo (a menos de 40 cm), la evacuación de agua resultará más dificultosa y la colada puede quedar excesivamente húmeda. Por lo tanto, respete las alturas indicadas en la ilustración.



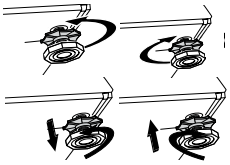
- Para evitar el reflujo de agua sucia al interior de la lavadora y facilitar el desagüe, no sumerja el extremo de la manguera en el agua sucia ni la inserte en el desagüe más de 15 cm. Si la manguera es demasiado larga, córtela a la longitud adecuada.
- Asegúrese de que el extremo de la manguera no quede doblado, no haya ningún objeto sobre él ni quede pinzado entre el desagüe y la lavadora.
- Si la manguera es demasiado corta, añádale una extensión de manguera original. La manguera no debe superar los 3,2 m de longitud. Para evitar fugas de agua, es preciso conectar adecuadamente la manguera de extensión y la manguera de desagüe de la lavadora mediante una abrazadera.

2.6 Ajuste de los pies

ADVERTENCIA: Para que su lavadora funcione de forma silenciosa y sin vibraciones, debe estar colocada de forma nivelada y equilibrada sobre sus pies. Equilibre la lavadora ajustando los pies. De lo contrario, es posible que la lavadora se mueva de su sitio, causando golpes y vibraciones.



1. Afloje con la mano las tuercas de las patas.
2. Ajuste las patas hasta que la lavadora quede correctamente nivelada.
3. Apriete de nuevo todas las tuercas de las mangueras con la mano.



ADVERTENCIA: No utilice ninguna herramienta para aflojar las tuercas, ya que podría dañarlas.

2.7 Conexión eléctrica

Conecte la lavadora a un enchufe provisto de toma de tierra y protegido por un fusible de 16 A. Nuestra empresa no se hará responsable de daños provocados por el uso de la lavadora sin una toma de tierra conforme a las normativas locales.

- Las conexiones deben cumplir con las normativas nacionales.
- Tras la instalación, el enchufe del cable de alimentación debe quedar al alcance de la mano.
- Si el valor actual del fusible o el disyuntor de su domicilio es inferior a 16 amperios, solicite a un electricista cualificado la instalación de un fusible de 16 amperios.
- La tensión que se indica en la sección “Especificaciones técnicas” debe ser igual a la tensión de la red eléctrica de su domicilio.
- No utilice cables de extensión ni ladrones para realizar la conexión eléctrica.

ADVERTENCIA: Deje en manos de un agente de servicio autorizado la sustitución de los cables de alimentación dañados.

Transporte de la lavadora

1. Desenchufe la lavadora antes de su transporte.
2. Desconéctela de las redes de desagüe y suministro de agua.
3. Vacíe toda el agua que permanezca en el aparato. Vea 5.5
4. Coloque los pernos de seguridad para el transporte en el orden inverso al de su retirada, vea 2.3.

No transporte la lavadora sin los pernos de seguridad firmemente colocados en su sitio.

ADVERTENCIA: Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Guarde los materiales de embalaje en lugar seguro, lejos del alcance de los niños.

3 Preparación

3.1 Clasificación de las prendas

- Ordene la colada por tipo y color del tejido, grado de suciedad y temperatura admisible para el agua.
- Siga siempre las instrucciones de las etiquetas de las prendas.

3.2 Preparación de las prendas para el lavado

- Las prendas con accesorios metálicos como sujetadores, hebillas de cinturones o botones metálicos dañarán la lavadora. Retire las piezas metálicas de las prendas o bien introdúzcalas en una bolsa de lavado o funda de almohada.
- Retire de los bolsillos monedas, bolígrafos o clips, dé la vuelta a los bolsillos y cepíllelos. Si olvida ese tipo de objetos en los bolsillos de las prendas, es posible que se oigan ruidos durante el lavado.
- Introduzca las prendas de pequeño tamaño, por ejemplo calcetines de niños o medias de nylon, en una bolsa de lavado o funda de almohada.
- Introduzca las cortinas en la lavadora de forma que queden holgadas. Previamente, retire los enganches de la cortina.
- Abroche las cremalleras, cosa los botones flojos y remiende los desgarrones.
- Lave los productos que lleven la etiqueta “lavar a máquina” o “lavar a mano” con el programa apropiado.
- No ponga en la misma colada las prendas blancas y de color. Las prendas nuevas de colores oscuros destiñen mucho. Lávelas por separado.
- Las manchas resistentes deben tratarse adecuadamente antes del lavado. En caso de duda, consulte con un establecimiento de limpieza en seco.
- Use únicamente tintes y productos antical que sean adecuados para lavadoras. Tenga siempre en cuenta las instrucciones del envase.
- Dé la vuelta a los pantalones y prendas delicadas antes de lavarlos.
- Meta las prendas de lana de Angora en el congelador durante unas horas antes de lavarlas. De esta forma reducirá la formación de bolas.
- Las prendas que hayan estado en contacto continuado con materiales como levaduras, polvo de cal, leche en polvo, etc., deben sacudirse antes de introducirse en la lavadora, ya que tales materiales pueden acumularse con el tiempo en los componentes internos de la lavadora y causar averías.

3.3 Consejos para ahorrar energía

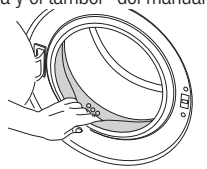
La siguiente información le ayudará a utilizar su lavadora de forma eficiente y respetuosa con el medio ambiente.

- Utilice la lavadora siempre a la máxima capacidad de carga permitida por el programa seleccionado pero sin sobrecargarla. Consulte la tabla de programas y consumos.
- Siga siempre las instrucciones del envase del detergente.
- Lave las prendas con poca suciedad a temperaturas bajas.
- Use los programas más cortos para coladas de poco volumen o formadas por prendas con poca suciedad.
- No utilice prelavado ni temperaturas altas para prendas que no estén muy sucias ni presenten manchas resistentes.
- Si va a secar su colada en una secadora, seleccione durante el proceso de lavado la velocidad de centrifugado más alta de las recomendadas.
- No utilice una cantidad de detergente superior a la cantidad recomendada en el envase.

3.4 Uso inicial

Antes de empezar a utilizar la lavadora, asegúrese de haber realizado todas las preparaciones indicadas en las secciones “Instrucciones importantes sobre seguridad” e “Instalación” del manual de instrucciones.

Para preparar la lavadora para lavar sus prendas, ejecute en primer lugar el programa “Limpieza de tambor”. Si su aparato no dispone del programa de limpieza de tambor, lleve a cabo el procedimiento para el uso inicial de acuerdo con los métodos descritos en la sección “5.2 Limpieza de la puerta de carga y el tambor” del manual del usuario.



	Use un producto antical adecuado para lavadoras.
	Es posible que haya quedado algo de agua en el interior de la lavadora como consecuencia de los procesos de control de calidad aplicados durante la fase de producción. Este agua no es nociva para la lavadora.

3.5 Capacidad de carga correcta

La máxima capacidad de carga depende del tipo de colada, el grado de suciedad y el programa de lavado que desee utilizar.
La lavadora ajusta automáticamente la cantidad de agua al peso de la colada.

	ADVERTENCIA: Aténgase a la información de la tabla de programas y consumos. Si sobrecarga la lavadora, su rendimiento se verá reducido, pudiendo aparecer además vibraciones y ruidos.

Tipo de ropa	Peso (g)
Albornoz	1200
Servilleta	100
Funda de edredón	700
Sábana	500
Funda de almohada	200
Mantel	250
Toalla	200
Toalla de manos	100
Vestido de noche	200
Ropa interior	100
Mono de hombre	600
Camisa de hombre	200
Pijama de hombre	500
Blusas	100

3.6 Carga de la colada

1. Abra la puerta de carga.
2. Coloque las prendas holgadamente en el interior de la lavadora.
3. Cierre la puerta de carga empujándola hasta que oiga un clic. Asegúrese de que ninguna prenda quede atrapada en la puerta.

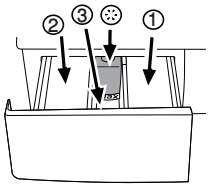
	Durante el transcurso de los programas de lavado, la puerta de carga está bloqueada, y sólo podrá abrirse transcurridos unos instantes desde la finalización del programa de lavado.
	ADVERTENCIA: Si coloca la colada de forma incorrecta, es posible que la lavadora emita ruidos y vibraciones.

3.7 Uso de detergente y suavizante

	Siempre que use detergente, suavizante, almidón, tintes, lejía o productos antical, lea con atención las instrucciones del fabricante incluidas en el envase del detergente y observe las dosis indicadas. Use taza de medición, si está disponible.

Depósito de detergente

El depósito del detergente consta de tres compartimientos:
- (1) para prelavado
- (2) para lavado principal
– (3) para suavizante
– (*) además, el compartimento del suavizante tiene un sifón.



Detergente, suavizante y otros agentes de limpieza

- Añada detergente y suavizante antes de iniciar el programa de lavado.
- Jamás deje el depósito de detergente abierto mientras el programa de lavado esté en curso.
- Cuando utilice un programa sin prelavado, no vierta detergente en el compartimento de prelavado (compartimento nº "1").
- En los programas con prelavado, no vierta detergente en el compartimento de prelavado (compartimento nº "1").
- No seleccione un programa con prelavado si está utilizando detergente en bolsitas o una bola dispensadora. Coloque la bolsita de detergente o la bola dispensadora directamente sobre la colada en el tambor de la lavadora.
- Si utiliza detergente líquido, no olvide colocar el recipiente con el detergente líquido en el compartimento de lavado principal (compartimento nº "2").

Selección del tipo de detergente

El tipo de detergente que debe utilizarse depende del tipo y el color del tejido.

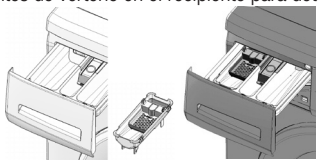
- Utilice detergentes distintos para prendas blancas y para prendas de color.
- Lave sus prendas delicadas única y exclusivamente con detergentes especiales (detergentes líquidos, jabón para lana, etc.)
- Cuando lave prendas oscuras y colchas, le recomendamos usar un detergente líquido.
- Lave las prendas de lana con un detergente específico.

	ADVERTENCIA: Utilice únicamente detergentes específicos para lavadoras automáticas.
	ADVERTENCIA: No utilice jabón en polvo.

Ajuste de la cantidad de detergente
La cantidad de detergente que debe usar dependerá del volumen de la colada, el grado de suciedad y la dureza del agua.
- No utilice una cantidad superior a la recomendada en el paquete con el fin de evitar los problemas causados por el exceso de espuma y el enjuague incorrecto, además de ahorrar dinero y proteger el medio ambiente.
- Utilice una cantidad menor de detergente para coladas de poco volumen o formadas por prendas no muy sucias.

Uso de suavizantes
Vierta el suavizante en el compartimento del suavizante o en el depósito de detergente.
- No rebase la marca de nivel máximo (>max<) del compartimento del suavizante.
- Si el suavizante ha perdido su fluidez, dilúyalo en agua antes de verterlo en el depósito de detergente.

Uso de detergentes líquidos
Si la lavadora contiene un recipiente para detergente líquido:
- Asegúrese de colocar el recipiente para detergente líquido en el compartimento nº "2".
- Si el detergente líquido ha perdido su fluidez, dilúyalo en agua antes de verterlo en el recipiente para detergente.



Si la lavadora no contiene un recipiente para detergente líquido:
- No utilice detergente líquido para el prelavado en los programas con prelavado.
- El detergente líquido deja manchas en sus prendas si se usa junto con la función de inicio demorado. Si va a utilizar la función de inicio demorado, no utilice detergente líquido.

Uso de detergente en gel y en tabletas
Siga las siguientes instrucciones cuando use detergentes en tabletas, gel o similares.
- Si el detergente en gel es fluido y su lavadora no dispone de un recipiente especial para detergente líquido, vierta el detergente en gel en el compartimento del detergente de lavado principal durante la primera toma de agua. Si su lavadora contiene un recipiente para detergente líquido, vierta en él el detergente antes de dar inicio al programa.
- Si el detergente en gel no es fluido o bien está ya dosificado en cápsulas, añádalo directamente al tambor antes de iniciar el lavado.
- Deposite los detergentes en tabletas en el compartimento de lavado principal (compartimento núm. "2") o directamente en el tambor antes del lavado.

i	Los detergentes en tabletas pueden dejar residuos en el compartimento del detergente. En tal caso, en futuros lavados deposite la tableta de detergente entre las prendas, cerca de la parte inferior del tambor.
i	No utilice la función de prelavado cuando utilice detergente en tableta o en gel.

Uso de almidón
- Si va a usar almidón líquido, almidón en polvo o tinte, viértalos en el compartimento para suavizante.
- No utilice suavizante y almidón a la vez en un mismo ciclo de lavado.
- Cuando use almidón, limpie el interior de la lavadora con un paño limpio y humedecido tras el lavado.

Uso de lejías
- Seleccione un programa con prelavado y añada la lejía al inicio del prelavado. No añada detergente al compartimento de prelavado. Como alternativa, seleccione un programa con aclarado adicional y añada la lejía mientras la lavadora toma agua del compartimento del detergente durante el primer paso del aclarado.
- No mezcle la lejía con el detergente.
- Utilice una pequeña cantidad de lejía (aprox. 50 ml) y aclare las prendas bien, ya que este tipo de productos pueden irritar la piel. No vierta la lejía sobre las prendas ni la utilice para prendas de color.
- Cuando utilice lejía con oxígeno, seleccione un programa de temperatura baja.
- Las lejías con oxígeno pueden utilizarse junto con otros detergentes; no obstante, si su densidad es distinta a la del detergente, vierta el detergente en primer lugar en el compartimento nº "2" en el depósito de detergente y espere hasta que el detergente se absorba durante la toma de agua de la lavadora. A continuación, vierta la lejía en el mismo compartimento mientras la lavadora esté aún tomando agua.

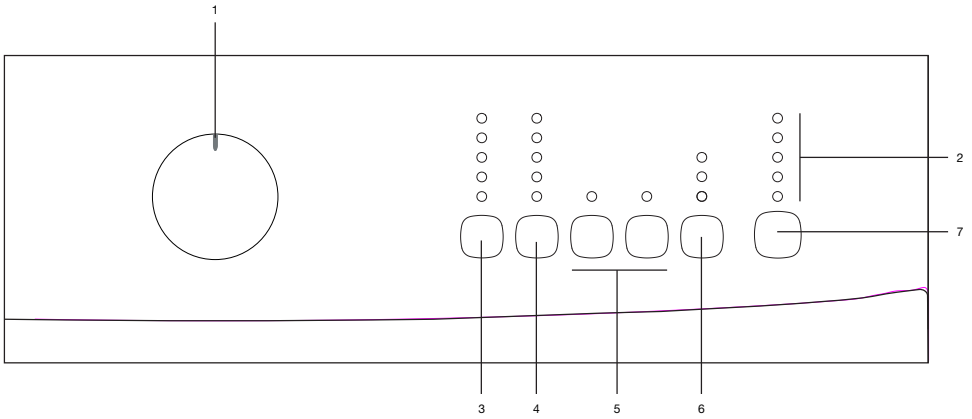
Uso de un producto antical
- Cuando sea necesario, utilice productos antical específicamente fabricados para su uso en lavadoras.

3.8 Consejos para un lavado eficiente

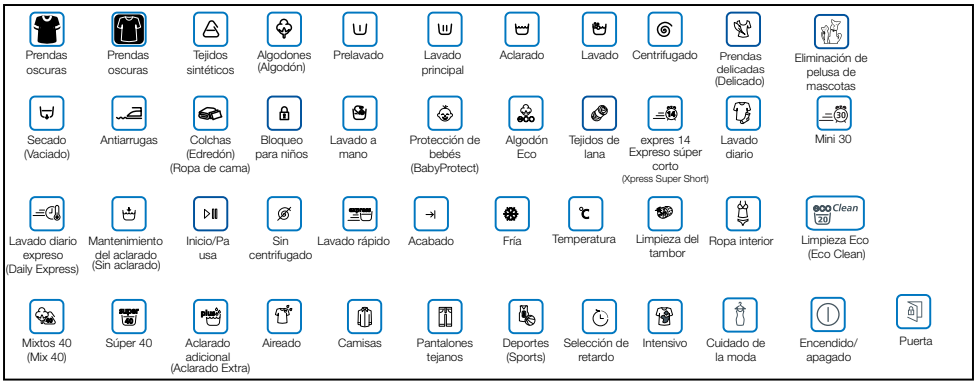
		Prendas			
		Colores claros y blancos	**Colores**	**Colores oscuros**	**Prendas delicadas/Lana/ Seda**
		(Rango de temperaturas recomendado basado en el grado de suciedad: 40-90ºC)	(Rango de temperaturas recomendado basado en el grado de suciedad: fría-40 ºC)	(Rango de temperaturas recomendado basado en el grado de suciedad: fría-40 ºC)	(Rango de temperaturas recomendado basado en el grado de suciedad: fría-30 ºC)
Grado de suciedad	**Elevado** (manchas difíciles, p. ej. de hierba, café, fruta o sangre.)	Puede que sea necesario tratar las manchas o realizar un prelavado. Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas blancas pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad elevado. Se recomienda el uso de detergentes en polvo para limpiar manchas de arcilla y tierra, así como las manchas sensibles a la lejía.	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas de color pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad elevado. Se recomienda el uso de detergentes en polvo para limpiar manchas de arcilla y tierra, así como las manchas sensibles a la lejía. Use detergentes sin lejía.	Los detergentes líquidos aptos para las prendas de color y oscuras pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad elevado.	Es preferible el uso de detergentes líquidos para las prendas delicadas. Las prendas de lana y seda deben lavarse con detergentes especiales para lana.
	Grado de suciedad normal (Por ejemplo, manchas causadas por la piel en puños y cuellos)	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas blancas pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad normal.	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas de color pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad normal. Use detergentes sin lejía.	Los detergentes líquidos aptos para las prendas de color y oscuras pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad normal.	Es preferible el uso de detergentes líquidos para las prendas delicadas. Las prendas de lana y seda deben lavarse con detergentes especiales para lana.
	Grado de suciedad bajo (sin manchas visibles.)	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas blancas pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad bajo.	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas de color pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad bajo. Use detergentes sin lejía.	Los detergentes líquidos aptos para las prendas de color y oscuras pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad bajo.	Es preferible el uso de detergentes líquidos para las prendas delicadas. Las prendas de lana y seda deben lavarse con detergentes especiales para lana.

4 Funcionamiento del aparato

4.1 Panel de control



1 - Selector de programas (Posición superior Encendido/ Apagado)
2- Indicador de seguimiento de programa
3 - Botón de ajuste de la temperatura
4- Botón de ajuste de la velocidad de centrifugado
5 - Botones de funciones auxiliares
6 - Botón de inicio demorado (en algunos modelos)
7- Botón de Inicio/Pausa



4.2 Preparación de la lavadora

Asegúrese de que las mangueras estén firmemente conectadas. Enchufe la lavadora. Abra completamente el grifo. Introduzca la colada en la lavadora. Añada detergente y suavizante.

4.3 Selección de programas

Seleccione el programa más adecuado para el tipo, la cantidad y el grado de suciedad de sus prendas, según lo indicado en la tabla de programas y consumos y en la tabla de temperaturas que figura a continuación.

90 ˚C	Prendas de algodón y lino blanco con un alto grado de suciedad (cubremesas, manteles, toallas, sábanas, etc.)
60 ˚C	Prendas de algodón o sintéticas de color que no destiñan y con un grado normal de suciedad (camisas, camisones, pijamas, etc.) y prendas de lino ligeramente sucias (ropa interior, etc.)
40 ˚C- 30 ˚C- Fría	Coladas mixtas, incluidos tejidos delicados (cortinas velo, etc.), sintéticos o de lana.

Seleccione el programa deseado mediante el selector de programas.

	Los programas están limitados por la mayor velocidad de centrifugado posible para ese tipo particular de tejido.
	Al seleccionar el programa que vaya a utilizar, considere el tipo de tejido, el color, el grado de suciedad y la temperatura recomendable del agua.
	Seleccione siempre la menor temperatura posible. A mayor temperatura, mayor consumo de energía eléctrica.
	Si desea más información acerca de los programas, consulte la tabla de programas y consumos.

4.4 Programas principales

Utilice los siguientes programas principales según el tipo de tejido.

• Algodón

Use este programa para prendas de algodón tales como sábanas, juegos de fundas de almohada y edredón, toallas, albornoces, ropa interior, etc. La colada se lavará con movimientos vigorosos en un ciclo de lavado más largo.

• Tejidos sintéticos

Use este programa para lavar prendas sintéticas (camisas, blusas, tejidos mezcla de sintético y algodón, etc.) La colada se lavará con movimientos suaves en un ciclo de lavado más corto en comparación con el programa Algodones. Para cortinas y encajes, use el programa Sintético 40 ºC con las funciones de prelavado y antiarrugas seleccionadas. Lave los velos y los encajes vertiendo una cantidad pequeña de detergente en el compartimento del lavado principal, ya que su textura mallada genera mucha espuma. No añada detergente al compartimento de prelavado.

• Tejidos de lana

Use este programa para lavar sus prendas de lana. Seleccione la temperatura más adecuada según las indicaciones de las etiquetas de sus prendas. Use detergentes adecuados para lavar lana.

4.5 Programas adicionales

La lavadora dispone de programas adicionales para casos especiales.

	Los programas adicionales pueden variar según el modelo de su lavadora.

• Algodón Eco

Este programa le permite lavar sus prendas resistentes de algodón y lino que presenten un grado de suciedad normal con el máximo ahorro de agua y energía en comparación con los demás programas de lavado aptos para el algodón. La temperatura real del agua puede ser distinta de la indicada en el ciclo. La duración del programa puede verse reducida automáticamente durante las últimas fases del programa si lava una colada de menor volumen (p. ej. medio tambor o menos). En este caso, el consumo de agua y energía se reducirá aún más, proporcionándole un lavado aún más económico. Esta función está disponible en algunos modelos dotados de visor de tiempo restante.

• BabyProtect (Protección de bebés)

Use este programa para lavar prendas de bebé y de personas alérgicas. Su mayor tiempo de calentamiento y su fase adicional de aclarado proporcionan un mayor nivel de higiene.

• Lavado a mano

Utilice este programa para prendas de lana o delicadas con la etiqueta “no lavar con lavadora” y para las cuales se recomiende lavar a mano. La lavadora lava la colada con movimientos muy suaves para no dañar las prendas.

• Lavado diario expreso

Use este programa para lavar en poco tiempo prendas de algodón con un grado ligero de suciedad.

• Prendas oscuras

Use este programa para lavar sus prendas de colores oscuros, o bien las prendas cuyos colores desee preservar. El lavado se realiza con menos movimientos mecánicos y a una temperatura inferior. Se recomienda utilizar detergente líquido o jabón para lana para lavar prendas de colores oscuros.

• Mixtos 40 (Mix 40)

Use este programa para lavar coladas mixtas de prendas de algodón y sintéticas sin necesidad de separarlas.

4.6 Programas especiales

Para aplicaciones específicas, seleccione cualquiera de los siguientes programas:

• Aclarado

Use este programa cuando desee enjuagar o almidonar por separado.

• Centrifugado + Vaciado

Use este programa para aplicar un ciclo de centrifugado adicional a la colada o para evacuar el agua de la lavadora. Antes de seleccionar este programa, seleccione la velocidad de centrifugado deseada y pulse la tecla "Inicio/Pausa". En primer lugar, la lavadora evacuará el agua acumulada en su interior. A continuación, centrifugará la colada a la velocidad seleccionada y evacuará el agua que extraiga de ella.
Si desea únicamente evacuar el agua del tambor sin centrifugar su colada, seleccione el programa Vaciado+Centrifugado y a continuación seleccione la función Sin centrifugado mediante el botón de ajuste de velocidad de centrifugado. Pulse la tecla "Inicio/Pausa".

Para prendas delicadas, seleccione una velocidad de centrifugado inferior.

4.7 Selección de temperatura

Cada vez que seleccione un programa nuevo, el indicador de temperatura mostrará la temperatura recomendada para dicho programa.
Para rebajar la temperatura, pulse de nuevo el botón de ajuste de temperatura. La temperatura descenderá gradualmente.

Si el programa no ha llegado aún al paso de calentamiento, puede cambiar la temperatura sin poner la lavadora en el modo Pausa.

4.8 Selección de la velocidad de centrifugado

Cada vez que seleccione un programa nuevo, el indicador de velocidad de centrifugado mostrará la velocidad de centrifugado recomendada para dicho programa.
Para reducir la velocidad de centrifugado, pulse la tecla de ajuste de la velocidad de centrifugado. La velocidad de centrifugado se reduce gradualmente. A continuación, y dependiendo del modelo del aparato, la pantalla mostrará las opciones "Sin aclarado" o "Sin centrif.". Consulte la sección "Selección de funciones auxiliares" para obtener más información sobre estas opciones.

Si el programa no ha llegado aún al paso de centrifugado, puede cambiar la velocidad sin poner la lavadora en el modo Pausa.

4.9 Tabla de programas y consumos

ES							Función auxiliar					
Programa		Carga máx. (kg)	Duración del programa (min.)	Consumo de agua (l)	Consumo energético (kWh)	Vel. Máx.***	Prelavado	Lavado rápido	Aclarado Extra	Antiarrugas	Sin aclarado	Rango de temperaturas seleccionable ºC
Algodón	90	5	147	66	2.25	1600	•	•	•	•	•	Frío-90
Algodón	60	5	118	66	1.45	1600	•	•	•	•	•	Frío-90
Algodón	40	5	98	66	0.85	1600	•	•	•	•	•	Frío-90
Algodón Eco	60**	5	159	37	0.74	1600					•	40-60
Algodón Eco	60**	2.5	129	30	0.69	1600					•	40-60
Algodón Eco	40**	2.5	129	30	0.61	1600					•	40-60
Lavado diario expreso	90	5	88	55	1.90	1400			•		•	Frío-90
Lavado diario expreso	60	5	58	55	1.00	1400			•		•	Frío-90
Lavado diario expreso	30	5	28	55	0.20	1400			•		•	Frío-90
Prendas oscuras	40	2.5	107	58	0.45	800			*		•	Frío-40
Mixtos 40 (Mix 40)	40	3	115	45	0.50	800	•	•	•	•	•	Frío-40
Lavado a mano	30	1	43	30	0.15	600						Frío-30
Tejidos de lana	40	1.5	60	40	0.30	600			•		•	Frío-40
BabyProtect (Protección de bebés)	90	5	165	85	1.90	1600	•		*		•	30-90
Tejidos sintéticos	60	2.5	116	45	0.90	800	•	•	•	•	•	Frío-60
Tejidos sintéticos	40	2.5	106	45	0.42	800	•	•	•	•	•	Frío-60

• : Seleccionable
* : Seleccionado automáticamente, no se puede cancelar.
** : Programa Etiqueta de Energía (EN 60456 Ed.3)
** "Algodón eco 40 °C y Algodón eco 60 °C son los programas estándar." Estos programas se denominan "programa estándar para algodones 40º" y "programa estándar para algodones 60º"
*** : Si la velocidad máxima de centrifugado de su lavadora es inferior a este valor, podrá seleccionar como máximo la velocidad máxima de centrifugado.

	Las funciones auxiliares de la tabla pueden variar según el modelo de su lavadora.
	Los consumos de agua y energía eléctrica pueden variar dependiendo de los cambios en la presión, la dureza y la temperatura del agua, la temperatura ambiente, el tipo y la cantidad de prendas, las funciones auxiliares seleccionadas, la velocidad de centrifugado y las fluctuaciones de la tensión de alimentación.
	La pantalla mostrará el tiempo de lavado del programa seleccionado. Es normal que puedan producirse pequeñas diferencias entre el tiempo mostrado en pantalla y el tiempo real de lavado.

4.10 Selección de funciones auxiliares

Utilice las siguientes funciones auxiliares según sus necesidades diarias. Seleccione las funciones auxiliares que desee antes de dar inicio al programa. Además, puede seleccionar o cancelar funciones auxiliares adecuadas para el programa en curso sin pulsar la tecla "Inicio/Pausa" con la lavadora en funcionamiento. Para ello, la lavadora debe encontrarse en un paso anterior al de la función auxiliar que desee seleccionar o cancelar.

Si la función auxiliar no se puede seleccionar o cancelar, la luz de esa función auxiliar parpadeará 3 veces para alertar al usuario.

Algunas funciones no se pueden seleccionar al mismo tiempo. Si antes de poner en marcha la lavadora selecciona una segunda función auxiliar que entra en conflicto con una función seleccionada en primer lugar, la función seleccionada en primer lugar quedará cancelada y la seleccionada en segundo lugar será la que permanecerá activa. Por ejemplo, si desea seleccionar Lavado rápido tras haber seleccionado Prelavado, la función Prelavado será cancelada y la función Lavado rápido permanecerá activa.

No es posible seleccionar una función auxiliar incompatible con el programa. (Ver la tabla de programas y consumos.)

Los botones de las funciones auxiliares pueden variar según el modelo de su lavadora.

• Prelavado

El prelavado sólo vale la pena si la colada está muy sucia. Si no utiliza prelavado ahorrará energía, agua, detergente y tiempo.

Se recomienda el prelavado sin detergente para encajes y cortinas.

• Lavado rápido

Esta función puede utilizarse con los programas Algodón y Sintéticos. Reduce el tiempo de lavado para coladas ligeramente sucias y también el número de pasos de enjuague.

Siempre que seleccione esta función auxiliar, cargue la lavadora a la mitad de la capacidad máxima indicada en la tabla de programas.

• Aclarado Extra

Esta función permite que la lavadora haga otro aclarado, que se añade al aclarado ya realizado tras el lavado principal. De este modo, se puede reducir el riesgo para las pieles delicadas (bebés, personas alérgicas, etc.) por la mínima cantidad de restos de detergente que permanece en la colada.

• Antiarrugas

Esta función mitiga la formación de arrugas en las prendas durante el lavado. El movimiento del tambor se reduce y la velocidad de centrifugado se limita para evitar la formación de arrugas. Además, el lavado se realiza con una mayor cantidad de agua. Utilice esta función para las prendas delicadas que se arruguen con facilidad.

• Sin aclarado

Si no desea sacar la colada de inmediato una vez finalizado el programa, puede usar la función "Mantener el aclarado" para mantener la colada en el agua de aclarado final y así evitar que las prendas se arruguen cuando no haya agua en la lavadora. Pulse el botón "Inicio/Pausa" después de este proceso si desea evacuar el agua sin centrifugar su colada. El programa se reanudará y completará una vez evacuada el agua.

SI desea centrifugar la colada en remojo, ajuste la velocidad de centrifugado y pulse el botón "Inicio/Pausa".

El programa se reanuda. El agua se evacúa, la colada se centrifuga y el programa llega a su fin.

Inicio demorado (solo en algunos modelos)

La función Inicio demorado permite retrasar la hora de inicio del programa 3, 6 o 9 horas.

No utilice detergentes líquidos con la función de inicio demorado, Existe el riesgo de manchar las prendas.

Abra la puerta de carga, deposite la colada, añada detergente, etc. Seleccione el programa de lavado, la temperatura, la velocidad de centrifugado y, si es necesario, las funciones auxiliares que desee. Seleccione el tiempo de demora que desee pulsando el botón Inicio demorado. Al pulsar el botón una vez, seleccionará el retardo de 3 horas. Al pulsar nuevamente el botón, seleccionará el retardo de 6 horas, y si lo pulsa una tercera vez, seleccionará el retardo de 9 horas. Si pulsa nuevamente el botón Inicio demorado, la función de inicio demorado será cancelada. Pulse la tecla "Inicio/Pausa". Cada 3 horas, la luz del periodo de inicio demorado consumido se apagará y se encenderá la luz correspondiente al siguiente periodo de demora. Al final de la cuenta atrás, todas las luces de inicio demorado se apagarán y el programa seleccionado dará comienzo.

Durante el tiempo de demora, puede añadir prendas a la colada si lo desea.

Cambio del tiempo de inicio demorado

Pulse el botón Inicio demorado. Cada vez que pulse el botón, el periodo cambiará en incrementos de 3 horas y la luz del periodo de inicio demorado seleccionado se iluminará.

Cancelación de la función Inicio demorado

Si desea cancelar la cuenta atrás e iniciar el programa de inmediato:

Ponga el periodo de inicio demorado a cero (todas las luces de los periodos de inicio demorado se apagarán) o seleccione algún programa mediante el selector de programas. De esta manera la función de inicio demorado quedará cancelada. La luz Finalizar/Cancelar parpadeará de forma continua. A continuación, seleccione de nuevo el programa que desee ejecutar. Pulse la tecla "Inicio/Pausa" para iniciar el programa.

4.11 Inicio del programa

Pulse la tecla "Inicio/Pausa" para iniciar el programa. La luz de seguimiento de programa se encenderá, indicando el inicio del programa.

Si no inicia ningún programa o no pulsa ninguna tecla en el plazo de 1 minuto durante el proceso de selección de programa, la lavadora cambiará al modo de pausa y se reducirá el nivel de iluminación de los indicadores de temperatura, velocidad y puerta de carga. Se apagarán también otras luces e indicadores. Una vez haya girado el selector de programas o haya pulsado algún botón, las luces indicadoras y los indicadores volverán a encenderse.

4.12 Bloqueo para niños

Use la función de bloqueo para niños para evitar que los niños manipulen la lavadora. De esta manera evitará que puedan introducir modificaciones en el programa en curso.

Si gira el selector de programas con el bloqueo para niños activo, la pantalla muestra el mensaje "Con". El bloqueo para niños no permitirá realizar ningún cambio en los programas ni en la temperatura, velocidad y funciones auxiliares seleccionadas.

Si el bloqueo para niños está activo, el programa previamente seleccionado seguirá en funcionamiento aunque seleccione otro programa mediante el selector de programas.

Cuando el bloqueo para niños esté activo y la lavadora esté en funcionamiento, puede poner la lavadora en el modo Pausa sin desactivar el bloqueo para niños llevando el selector de programas a la posición Encendido/Apagado. Al volver a girar posteriormente el selector de programas, el programa se reanudará.

Para activar el bloqueo para niños:

Mantenga pulsados los botones de las funciones auxiliares 1 y 2 durante 3 segundos. Las luces de las funciones auxiliares 1 y 2 parpadearán mientras mantenga los botones pulsados durante 3 segundos.

Para desactivar el bloqueo para niños:

Mantenga pulsados los botones de las funciones auxiliares 1 y 2 durante 3 segundos con cualquiera de los programas en funcionamiento. Las luces de las funciones auxiliares 1 y 2 parpadearán mientras mantenga los botones pulsados durante 3 segundos.

Además del método anterior, puede desactivar el bloqueo para niños si no hay ningún programa en ejecución llevando el selector de programas a la posición Encendido/Apagado y seleccionando a continuación otro programa.

Una vez restablecido el fluido eléctrico tras un corte del mismo o al desenchufar y volver a enchufar la lavadora, el bloqueo para niños permanecerá activado cuando la lavadora reanude su funcionamiento.

4.13 Progreso del programa

El indicador de seguimiento de programa permite comprobar el progreso de un programa en curso. Al comienzo de cada paso del programa, se encenderá el LED indicador correspondiente, mientras que el correspondiente al paso anterior ya completado se apagará.

Puede cambiar los ajustes de las funciones auxiliares, la velocidad y la temperatura sin detener el programa que esté en funcionamiento. Para ello, el cambio que vaya a introducir debe estar en un paso posterior al paso en que se encuentre el programa en curso. Si el cambio no es posible, la luz pertinente parpadeará tres veces.

Si la lavadora no pasa al centrifugado, es posible que la función Retener aclarado esté activa o que el sistema de detección automática de desequilibrio de la carga se haya activado debido a un desequilibrio en la distribución de la colada en la lavadora.

4.14 Bloqueo de la puerta de carga

La puerta de carga dispone de un sistema de bloqueo que evita que la puerta se abra cuando el nivel de agua en el tambor desaconseje su apertura.

La luz de la puerta de carga empezará a parpadear al poner la lavadora en el modo de pausa. La lavadora comprueba el nivel del agua en el interior del tambor. Si el nivel del agua es adecuado, la luz de la puerta de carga se quedará iluminada permanentemente en un plazo de 1 a 2 minutos y la puerta de carga podrá abrirse.

Si el nivel de agua no es el adecuado, la luz de la puerta de carga se apagará y la puerta no podrá abrirse. Si de todas formas tiene que abrir la puerta de carga aunque la luz de la puerta de carga esté apagada, deberá cancelar el programa en curso, vea la sección "Cancelación del programa".

4.15 Modificación de las selecciones una vez iniciado el programa

Paso de la lavadora al modo en espera

Pulse la tecla "Inicio/Pausa" para pasar la lavadora al modo en espera mientras haya un programa en curso. La luz correspondiente al paso en el que se encuentra la lavadora comenzará a parpadear en el indicador de seguimiento de programa para indicar que la lavadora ha pasado al modo en espera.

Asimismo, cuando la puerta esté lista para su apertura, tanto la luz de la puerta de carga como la luz del paso del programa se iluminarán permanentemente.

Cambio de los ajustes de velocidad y temperatura para funciones auxiliares

Dependiendo del paso que haya alcanzado el programa, podrá cancelar o activar las funciones auxiliares; vea la sección "Selección de funciones auxiliares".

También puede cambiar los ajuste de temperatura y velocidad; vea las secciones "Selección de la velocidad de centrifugado" y "Selección de temperatura".

Si no se permite ningún cambio, la luz pertinente parpadeará tres veces.

Añadir o retirar prendas de la colada

Pulse el botón “Inicio/Pausa” para que la lavadora pase al modo de pausa. La luz de seguimiento de programa correspondiente al paso en el que la lavadora ha pasado al modo de pausa parpadeará. Espere hasta que la puerta de carga pueda abrirse. Abra la puerta de carga y añada o retire prendas de la colada. Cierre la puerta de carga. Realice los cambios que desee en las funciones auxiliares y en los ajustes de temperatura y velocidad de centrifugado. Pulse el botón "Inicio/Pausa" para poner en marcha la lavadora.

4.16 Cancelación del programa

Para cancelar el programa, gire el selector de programas para seleccionar otro programa. El programa anterior se

cancelará. La luz "Fin/Cancelación" parpadeará de forma continua para indicar que el programa ha sido cancelado. Su lavadora dará por finalizado el programa cuando gire el selector de programas; no obstante, no evacuará el agua del interior del tambor. Cuando seleccione e inicie un nuevo programa, éste se pondrá en marcha en función del paso en el que se canceló el programa anterior. Por ejemplo, puede que empiece a tomar agua adicional o que prosiga el lavado con el agua contenida en el tambor.

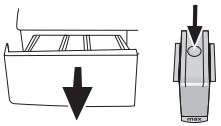
Dependiendo del paso en el que se canceló el programa, es posible que tenga que añadir nuevamente detergente y suavizante para el nuevo programa seleccionado.

5 Mantenimiento y limpieza

La limpieza de la lavadora a intervalos regulares contribuye a prolongar su vida útil y a reducir la frecuencia de aparición de los problemas más comunes.

5.1 Limpieza del depósito de detergente

Limpie regularmente (cada 4 o 5 ciclos de lavado) el depósito de detergente tal como se indica a continuación con el fin de evitar la acumulación de detergente en polvo con el tiempo.

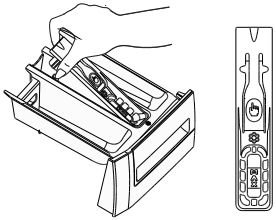


1. Haga presión sobre el punto marcado en el sifón del compartimiento del suavizante y tire hacia usted hasta retirar el depósito de la lavadora.

Si se empiezan a acumular cantidades anormales de agua y suavizante en el compartimento del suavizante, deberá limpiar el sifón.

2. Lave el depósito de detergente y el sifón en el fregadero con abundante agua tibia. Póngase guantes o utilice un cepillo adecuado para evitar que los residuos del depósito entren en contacto con su piel durante el lavado.
3. Tras la limpieza, vuelva a colocar el depósito en su sitio y asegúrese de que se haya asentado correctamente.

Si el depósito de detergente de su lavadora se corresponde con el de la siguiente ilustración:



Levante la parte posterior del sifón para retirarlo, tal como se indica en la ilustración. Tras llevar a cabo las operaciones de limpieza anteriormente mencionadas, vuelva a colocar el sifón en su lugar y empuje hacia abajo su parte delantera con el fin de que la lengüeta de fijación encaje en su sitio.

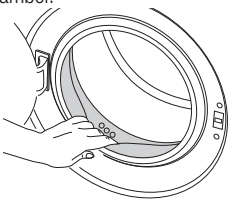
5.2 Limpieza de la puerta de carga y el tambor

Con el tiempo, pueden acumularse residuos de descalcificador, detergente y suciedad en la máquina y causar olores desagradables y problemas de lavado. Para evitarlo, utilice el programa **Limpieza del tambor**. Si su lavadora no dispone de un programa para la **limpieza del tambor**, utilice el programa "Algodones-90" y seleccione también las funciones **Agua adicional** o **Aclarado extra**. Ejecute elAntes de dar inicio al programa, vierta un máximo de 100 g de antical en polvo en el compartimento de detergente del lavado principal (compartimento núm. 2). Si el producto antical está en formato tableta, coloque una sola tableta en el compartimento núm. 2. Una vez finalizado el programa, seque el interior del fuelle con un paño limpio.

Repita el proceso de limpieza del tambor cada 2 meses.

Use un producto antical adecuado para lavadoras.

Tras cada lavado, asegúrese de que no queden sustancias extrañas en el tambor.



Si se obstruyen los orificios del fuelle que se muestran en la figura, ábralos con un palillo.

Los cuerpos extraños metálicos oxidarán el tambor. Limpie las manchas de la superficie del tambor con limpiadores para acero inoxidable. Jamás utilice estropajos metálicos.

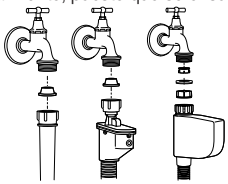
ADVERTENCIA: No utilice esponjas o materiales que puedan rayar. Dañaría las superficies pintadas y plásticas.

5.3 Limpieza del cuerpo y el panel de control

Limpie el cuerpo de la lavadora con agua jabonosa o detergentes en gel suaves y no corrosivos, según sea necesario, y seque con un trapo suave.
Utilice solo un trapo suave y húmedo para limpiar el panel de control.

5.4 Limpieza de los filtros de la toma de agua

En el extremo de cada válvula de toma de agua ubicada en la parte trasera de la lavadora, así como en el punto de conexión de cada manguera de entrada de agua con el grifo, hay un filtro. Estos filtros evitan que los objetos extraños y la suciedad del agua penetren en la lavadora. Límpielos regularmente, puesto que se ensucian con el uso.



1. Cierre los grifos.
2. Para acceder a los filtros de las válvulas de toma de agua, retire las tuercas de las mangueras de toma de agua. Limpie los filtros con un cepillo adecuado. Si los filtros están muy sucios, extráigalos con unos alicates y a continuación límpielos.
3. Extraiga los filtros y las juntas en el extremo plano de las mangueras de entrada de agua y límpielos concienzudamente bajo un chorro de agua corriente.
4. Vuelva a colocar con cuidado las juntas y los filtros en su sitio y apriete con la mano las tuercas de la manguera.

5.5 Evacuación del agua restante y limpieza del filtro de la bomba

El sistema de filtros de su lavadora evita que los objetos sólidos tales como botones, monedas o pelusas de los tejidos atasquen el propulsor de la bomba durante la evacuación del agua de lavado. De esta manera, el agua se evacuará si ningún problema y la vida útil de la bomba será mayor.

Si la lavadora no evacúa el agua, es posible que el filtro de la bomba esté atascado. Es preciso limpiar el filtro siempre que esté atascado o, en todo caso, cada 3 meses. Es preciso evacuar el agua antes de proceder a limpiar el filtro de la bomba.

También hay que evacuar el agua antes de transportar la lavadora (p. ej. en un traslado de domicilio) o en caso de heladas.

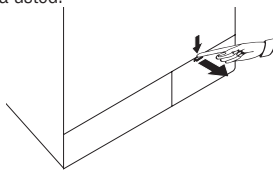
ADVERTENCIA: Las sustancias extrañas que queden en el filtro de la bomba pueden dañar la lavadora o producir ruidos molestos.

Para limpiar el filtro y evacuar el agua:

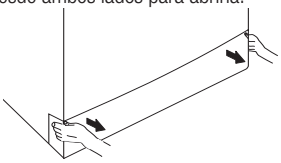
1. Desenchufe la lavadora para interrumpir el suministro eléctrico.

ADVERTENCIA: La temperatura del agua en el interior del tambor puede llegar a los 90 ºC. Para evitar riesgos de quemaduras, deje que la lavadora se enfríe antes de proceder a limpiar el filtro.

2. Abra la cubierta del filtro.
   Si la cubierta del filtro se compone de dos piezas, presione hacia abajo la pestaña de la cubierta y tire de la pieza hacia usted.



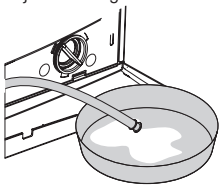
Si la cubierta del filtro se compone de una sola pieza, tire de la cubierta desde ambos lados para abrirla.



Puede retirar la cubierta del filtro empujándola suavemente hacia abajo con un utensilio fino con punta de plástico a través de la abertura situada encima de la propia cubierta del filtro. No utilice utensilios con punta metálica para retirar la cubierta.

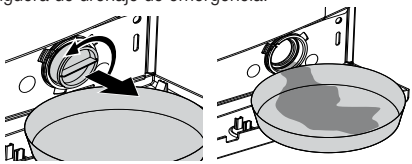
3. Algunos de nuestros productos disponen de una manguera de drenaje de emergencia y otros no. Siga las siguientes instrucciones para evacuar el agua de la lavadora.

Evacuación del agua en lavadoras que disponen de manguera de drenaje de emergencia:



a. Saque la manguera de drenaje de emergencia de su asentamiento.
b. Introduzca el extremo de la manguera en un recipiente de gran capacidad. Vierta el agua en el recipiente tirando hacia afuera del tapón situado en el extremo de la manguera. Cuando el recipiente esté lleno, bloquee el extremo de la manguera volviendo a colocar el tapón. Vacíe el recipiente y repita el procedimiento anterior para evacuar completamente el agua del interior de la lavadora.
c. Una vez finalizado el proceso de evacuación, vuelva a colocar el tapón en el extremo de la manguera y coloque ésta de nuevo en su lugar.
d. Gire el filtro de la bomba para extraerlo.

Evacuación del agua en lavadoras que no disponen de manguera de drenaje de emergencia:



a. Coloque un recipiente de gran capacidad delante del filtro para que recoja el agua procedente del filtro.
b. Afloje el filtro de la bomba (en sentido contrario a las agujas del reloj) hasta que el agua comience a salir. Llene el recipiente que ha colocado frente al filtro. Tenga siempre a mano un paño para absorber el agua que se derrame.
c. Una vez evacuada la totalidad del agua contenida en la lavadora, gire el filtro para extraerlo por completo.
4. Limpie los residuos de su interior así como las fibras alrededor de la hélice, si las hubiera.
5. Coloque el filtro.
6. Si la cubierta del filtro se compone de dos piezas, ciérrela haciendo presión sobre la pestaña. Si la cubierta se compone de una pieza, asiente las pestañas en su sitio en la parte inferior y a continuación haga presión sobre la parte superior para cerrar la cubierta.

6 Especificaciones técnicas

Modelos	WML 51021	WML 51021 S
Máxima capacidad de secado (kg)	5	5
Altura (cm)	84	84
Anchura (cm)	60	60
Profundidad (cm)	45	45
Peso neto (±4 kg)	59	59
Entrada eléctrica (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Corriente total (A)	10	10
Potencia total (W)	2200	2200
Velocidad de centrifugado (máx. rpm)	1000	1000
Potencia en modo en espera (W)	1.35	1.35
Potencia en modo apagado (W)	0.25	0.25
Código modelo principal	929	929
Toma de agua única / Toma de agua doble	• / -	• / -

• Disponible

	Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del aparato.
	Las ilustraciones de este manual son esquemáticas y podrían no corresponderse exactamente con su aparato.
	Los valores especificados en las etiquetas del aparato o en la documentación que lo acompaña fueron obtenidos bajo condiciones de laboratorio, de acuerdo con los estándares pertinentes. Dichos valores podrían variar en función de las condiciones ambientales y de funcionamiento del aparato.

7 Resolución de problemas

No se puede iniciar ni seleccionar el programa.

- Es posible que la lavadora haya pasado al modo de autoprotección por un problema en las redes de suministro (tensión de la línea, presión de agua, etc.) >>>*Para cancelar el programa, gire el selector de programas para seleccionar otro programa. El programa anterior se cancelará. (Ver "Cancelación del programa".)*

Agua en la lavadora.

- Es posible que haya quedado algo de agua en el interior de la lavadora como consecuencia de los procesos de control de calidad aplicados durante la fase de producción. >>> *No se trata de una anomalía, el agua no es nociva para la lavadora.*

La lavadora vibra o hace ruidos.

- Puede que la lavadora esté mal equilibrada. >>> *Ajuste los pies para nivelar la lavadora.*
- Es posible que haya penetrado una sustancia extraña en el filtro de la bomba. >>> *Limpie el filtro de la bomba.*
- Los pernos de seguridad para el transporte no se han retirado. >>> *Retire los pernos de seguridad para el transporte.*
- Puede que el volumen de la colada sea demasiado pequeño. >>> *Introduzca más prendas en la lavadora.*
- Es posible que haya sobrecargado la lavadora. >>> *Retire algunas prendas de la lavadora o bien distribuya la carga a mano para que quede bien repartida en la lavadora.*
- Puede que la lavadora esté apoyada sobre un elemento rígido. >>> *Asegúrese de que la lavadora no esté apoyada sobre ningún objeto o elemento.*

La lavadora se detuvo poco después de haberse iniciado el programa.

- Es posible que la lavadora se haya detenido temporalmente debido a una bajada de la tensión eléctrica. >>> *Volverá a ponerse en funcionamiento en cuanto la tensión vuelva al nivel normal.*

No hay cuenta atrás del programa. (En modelos provistos de pantalla)

- Es posible que el temporizador se detenga durante la toma de agua. >>> *El indicador del temporizador suspenderá la cuenta atrás hasta que la lavadora haya tomado una cantidad adecuada de agua. La lavadora esperará hasta que haya suficiente agua para evitar que el resultado del lavado no sea satisfactorio por falta de agua. Posteriormente se reanudará la cuenta atrás.*
- Es posible que el temporizador se detenga durante el calentamiento. >>> *El indicador del temporizador no iniciará la cuenta atrás hasta que la lavadora no alcance la temperatura seleccionada.*
- Es posible que el temporizador se detenga durante el centrifugado. >>> *Es posible que el sistema de detección automática de desequilibrio de carga se haya activado debido a una distribución irregular de la colada en el tambor.*
- Si las prendas no están distribuidas uniformemente dentro del tambor, se omite el centrifugado para evitar dañar tanto la lavadora como su entorno. Es necesario reacomodar las prendas y volver a centrifugar.

El depósito de detergente rebosa espuma.

- Se ha utilizado demasiado detergente. >>> *Prepare una mezcla de 1 cucharada de suavizante y ½ litro de agua y viértala en el compartimento de lavado principal del depósito de detergente.*
- Añada a la lavadora un detergente que sea adecuado a los programas y cargas máximas indicadas en la tabla de programas y consumos. Cuando use productos adicionales (quitamanchas, lejías, etc.), reduzca la cantidad de detergente.

La colada permanece húmeda al final del programa

- Es posible que se haya producido un exceso de espuma y que el sistema absorción automática de la espuma se haya activado debido al uso de una cantidad excesiva de detergente. >>> *Utilice la cantidad recomendada de detergente.*
- Si las prendas no están distribuidas uniformemente dentro del tambor, se omite el centrifugado para evitar dañar tanto la lavadora como su entorno. Es necesario reacomodar las prendas y volver a centrifugar.

ADVERTENCIA: Si las indicaciones de esta sección no le permiten solucionar el problema, póngase en contacto con su proveedor o bien con un agente de servicio autorizado. Si la lavadora no funciona, jamás trate de repararla por su cuenta.

Dokumenta numurs
2820523028_LO / 18-06-12.(8:39)

1 Svarīgi norādījumi par drošību un vidi

Šajā sadaļā ir drošības noteikumi, kas palīdzēs izvairīties no traumas vai īpašuma bojājuma riska. Šo noteikumu neievērošana atcelts jebkuru garantiju.

1.1. Vispārējā drošība

- Šo iekārtu var izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar sliktākām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņi tiek uzraudzīti vai saņēmuši norādījumus par iekārtas drošu izmantošanu un saprot saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Bērni drīkst veikt šīs iekārtas tīrīšanu un apkopi tikai kāda uzraudzībā.
- Nekādā gadījumā nelieciet šo iekārtu uz tepiķa. Pretējā gadījumā gaisa plūsmas trūkums zem mašīnas var izraisīt elektrisko detaļu pārkaršanu. Tas izraisīs iekārtas darbības traucējumus.
- Ja iekārta ir bojāta, to nevajadzētu izmantot, kamēr iekārtu nav salabojis pilnvarots pakalpojuma sniedzējs. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Šīs iekārtas konstrukcija nodrošina tās darbības atsākšanu pēc elektropadeves traucējumu beigšanās. Ja vēlaties atcelt programmu, skatiet sadaļu "Programmas atcelšana".
- Pievienojiet šo iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas ar 16 A drošinātāju. Iekārtas iezemēšanu noteikti uzticiet kvalificētam elektriķim. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Ūdens padeves un noliešanas šļūtenēm vienmēr jābūt labi piestiprinātām un nebojātām. Pretējā gadījumā pastāv ūdens noplūdes risks.
- Nekādā gadījumā neveriet vaļā tvertnes durvis un neizņemiet filtru, ja tvertnē vēl ir ūdens. Pretējā gadījumā pastāv appludināšanas un karstā ūdens radītas traumas risks.
- Nemēģiniet atvērt bloķētas tvertnes durvis ar spēku. Tvertnes durvis būs atveramas pāris minūtes pēc mazgāšanas cikla beigām. Mēģinot atvērt tvertnes durvis ar spēku, durvis un bloķēšanas mehānisms var tikt bojāti.
- Ja iekārta netiek izmantota, to atvienojiet no barošanas avota.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet iekārtu, uz tās uzlejot vai uzšļakstot ūdeni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Nekādā gadījumā neaiztieciet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no kontaktligzdas, to velkot aiz kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktsprauduņa.
- Vienmēr lietojiet tikai automātiskajām veļas mašīnām piemērotus mazgāšanas līdzekļus, mīkstinātājus un piedevas.
- Ievērojiet uz drēbju marķējuma un mazgājamā līdzekļa iepakojuma dotos norādījumus.
- Iekārtas uzstādīšanas, apkopes, tīrīšanas un remonta laikā to jāatvieno no barošanas avota.
- Uzstādīšanu un remontu vienmēr uzticiet **pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam**. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas var rasties nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.
- Lai izvairītos no iespējamajiem riskiem elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, tā nomaiņa jāuztic ražotājam, garantijas apkopes sniedzējam vai līdzīgi kvalificētai personai (ieteicams elektriķim).

1.2. Paredzētā lietošana

- Šis produkts ir paredzēts izmantošanai mājas apstākļos. Tas nav piemērots rūpnieciskai lietošanai un izmantojams tikai tam paredzētajā nolūkā.
- Šo iekārtu jāizmanto tikai atbilstoši marķētas veļas mazgāšanai un skalošanai.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepareizas izmantošanas vai transportēšanas sekām.

1.3. Bērnu drošība

- Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni.
- Elektriskās iekārtas ir bīstamas bērniem. Neļaujiet bērniem tuvoties iekārtai, kamēr tā darbojas. Neļaujiet viņiem spēlēties ar iekārtu. Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu traucēt iekārtas darbību.
- Pirms iziešanas no telpas, kurā iekārta ir novietota, neaizmirsiet aizvērt tvertnes durvis.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus un piedevas drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni, kā arī aizveriet mazgāšanas līdzekļa tvertni un hermētiski aizveriet mazgāšanas līdzekļa iepakojumu.

1.4. Informācija par iepakojumu

- Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem atbilstoši mūsu valsts noteikumiem par vides aizsardzību. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar mājsaimniecības vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējās municipalitātes norādītajās iepakojuma materiālu savākšanas vietās.

1.5. Atbrīvošanās no vecās iekārtas

- Šī iekārta ir izgatavota no augstas kvalitātes sastāvdaļām un materiāliem, ko var atkārtoti izmantot un kas ir piemēroti otrreizējai pārstrādei. Tādēļ iekārtas kalpošanas laika beigās to neizmetiet kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem. Nogādājiet to elektriskā un elektroniskā aprīkojuma otreizējās pārstrādes punkta savākšanas vietā. Lūdzu, noskaidrojiet tuvāko savākšanas vietu vietējā municipalitātē. Palīdziet aizsargāt vidi un dabas resursus, pārstrādājot vecās iekārtas. Pirms atbrīvošanās no iekārtas, bērnu drošības dēļ, nogrieziet elektrības kabeli un nolauziet tvertnes durvju bloķēšanas mehānismu, lai tie nebūtu izmantojami.

1.6 Atbilstību WEEE direktīvas

Iekārtas materiāls ir pārstrādājams. Palīdziet to pārstrādāt un aizsargāt vidi, atstājot to pašvaldības šķirošanas centros, kas veic šo pakalpojumu. Jūsu iekārta satur daudz pārstrādājamu materiālu. Tā ir atzīmēta ar šo uzlīmi, lai norādītu uz izlietotām iekārtām, kuras nedrīkst jaukt ar citiem atkritumiem. Tādējādi, iekārtas pārstrāde, ko organizē ražotājs, tiks veikta labākajos apstākļos, saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EC "Par Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem". Sazinieties ar pilsētas pašvaldību vai izplatītāju, lai uzzinātu par jums tuvāko atkritumu savākšanas centru. Pateicamies par jūsu piedalīšanos vides aizsardzībā.

2 Uzstādīšana

Lai uzstādītu iekārtu, vērsieties pie tuvākā pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja. Lai sagatavotu iekārtu izmantošanai, pirms pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja izsaukšanas pārskatiet lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju un pārliecinieties, ka jūsu mājā ir atbilstošas elektrības, ūdensvada un kanalizācijas sistēmas. Ja tādu nav, izsauciet kvalificētu speciālistu un atslēdznieku, lai veiktu nepieciešamos darbus.

	Par novietošanas vietas sagatavošanu un pievienošanu elektrotīklam, ūdensvadam un kanalizācijai ir atbildīgs pats klients.
	BRĪDINĀJUMS: Iekārtas uzstādīšanu un pievienošanu elektrotīklam jāveic pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas var rasties nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.
	BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas vizuāli pārbaudiet, vai nav redzami iekārtas bojājumi. Ja redzami bojājumi, tad neuzstādiet iekārtu. Bojātas iekārtas var radīt risku jūsu drošībai.
	Pārliecinieties, ka ūdens ieplūdes un noliešanas šļūtenes un elektrības kabelis nav saliocīti, iespiesti vai saspiesti iebīdot iekārtu tās vietā pēc uzstādīšanas vai tīrīšanas veikšanas.

2.1. Piemērota uzstādīšanas vieta

- Novietojiet iekārtu uz izturīgas grīdas. Nenovietojiet iekārtu uz garspalvaina paklāja un līdzīgām virsmām.
- Kad veļas mašīna novietota uz žāvētāja (vai otrādi), tad pilnu iekārtu kopējais svars ir apt. 180 kilogrami. Novietojiet iekārtu uz cietas un līdzenas grīdas, kas var izturēt šādu svaru.
- Nelieciet iekārtu uz elektrības kabeļa.
- Neuzstādiet iekārtu vietās, kurās temperatūra var kļūt zemāka par 0º C.
- Novietojiet iekārtu vismaz 1 cm attālumā no pārējo mēbeļu malām.

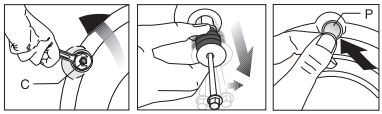
2.2. Iepakojuma stiprinājumu noņemšana

Nolieciet veļas mašīnu slīpi atpakaļ, lai noņemtu iepakojuma stiprinājumus. Noņemiet iepakojuma stiprinājumus, pavelkot aiz lentes.

2.3. Transportēšanas laikā izmantoto stiprinājumu noņemšana

	BRĪDINĀJUMS: Nenoņemiet transportēšanas laikā izmantotos stiprinājumus pirms iepakojuma stiprinājumu noņemšanas.
	BRĪDINĀJUMS: Pirms veļas mašīnas izmantošanas noņemiet transportēšanas laikā izmantotas drošības skrūves! Pretējā gadījumā iekārtu var sabojāt.

1. Ar piemērotu uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet visas skrūves, līdz tās brīvi griežas **(C)**.
2. Izņemiet transportēšanas drošības skrūves, tās uzmanīgi pagriežot.
3. Ievietojiet vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maisiņā, caurumos uz aizmugurējā paneļa. **(P)**



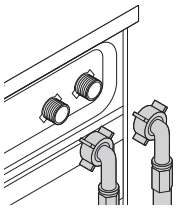
	Uzglabājiet transportēšanas laikā izmantotās drošības skrūves drošā vietā, lai tās varētu izmantot, ja nākotnē veļas mazgājamā mašīna būs atkal jāpārvieto.
	Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši nostiprinātas.

2.4. Pievienošana ūdensvadam

	Iekārtas darbībai nepieciešams ūdensvada spiediens no 1 līdz 10 bāriem (0,1–1 MPa). Lai veļas mašīna vienmērīgi darbotos, no pilnīgi atvērta krāna vienas minūtes laikā jāiztek 10–80 litriem ūdens. Ja ūdens spiediens ir lielāks, piestipriniet vārstu spiediena samazināšanai.
	Ja izmantosiet iekārtu ar divkāršu ūdens ieplūdi kā iekārtu ar parastu **(aukstā)** ūdens ieplūdi, tad pirms iekārtas izmantošanas uz karstā ūdens ventiļa uzlieciet komplektācijā iekļauto noslēgu. (Tas attiecas uz iekārtām, kuru komplektā ietilpst noslēgi.)

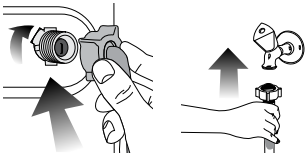
	BRĪDINĀJUMS: Modeļus, kas pievienojami tikai pie viena krāna, nedrīkst pievienot karstā ūdens krānam. Ja to izdarīsiet, tad veļa tiks sabojāta vai arī iekārta pārslēgsies aizsardzības režīmā un nedarbosies.
	BRĪDINĀJUMS: Kopā ar jauno iekārtu neizmantojiet vecas vai lietotas ūdens ieplūdes šļūtenes. Tas var padarīt veļu traipainu.

1. Pievienojiet veļas mašīnas ūdens ieplūdes atverēm īpašas šļūtenes, kas ietilpst iekārtas komplektācijā. Sarkanā šļūtene (kreisajā pusē) (maks. 90 ºC) paredzēta karstajam ūdenim, bet zilā šļūtene (labajā pusē) (maks. 25 ºC) - aukstajam ūdenim.



	BRĪDINĀJUMS: Pārbaudiet, vai iekārtas uzstādīšanas laikā aukstā un karstā ūdens savienojumi ir izdarīti pareizi. Pretējā gadījumā veļa mazgāšanas procesa beigās būs karsta un ātrāk nodils.

2. Ar rokām pievelciet visus šļūteņu uzgriežņus. Nekādā gadījumā uzgriežņu pievilkšanai neizmantojiet instrumentu.



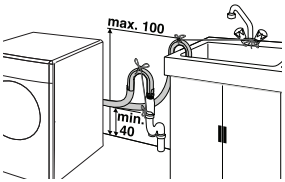
3. Pēc šļūteņu pievienošanas līdz galam atveriet krānus, lai pārliecinātos, vai nenotiek ūdens noplūde savienojuma vietās. Ja notiek noplūde, aizgrieziet krānu un noņemiet uzgriezni. Pēc blīves pārbaudīšanas vēlreiz uzmanīgi pievelciet uzgriezni. Lai novērstu ūdens noplūdi un tās izraisītos bojājumus, turiet krānus aizvērtus, kamēr veļas mašīna netiek izmantota.

2.5. Pievienošana notekcaurulei

- Noliešanas šļūtenes galu jāpievieno tieši pie notekcaurules vai izlietnes.

BRĪDINĀJUMS: Ja ūdens noliešanas laikā šļūtene izslīdēs no ietvara, māja var tikt appludināta. Turklāt augstas mazgāšanas temperatūras dēļ pastāv arī applaucēšanās risks! Lai izvairītos no šādas situācijas un nodrošinātu vienmērīgu ūdens ieplūdi un noliešanu no veļas mašīnas, stingri nostipriniet noliešanas šļūtenes galu.

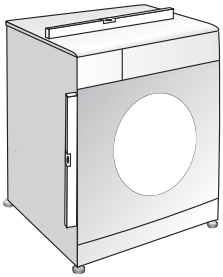
- Šļūtene jāpievieno augstumā, kas nav mazāks par 40 cm un kas nav lielāks par 100 cm.
- Gadījumā, ja šļūtene ir pacelta uz augšu no zemes līmeņa vai atrašanās vietas tuvu zemei (mazāk par 40 cm virs zemes līmeņa), tiek apgrūtināta ūdens noliešana un pēc mazgāšanas veļa var būt pārāk slapja. Tādēļ ievērojiet attēlā norādīto augstumu.



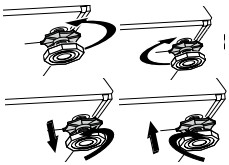
- Lai novērstu netīrā ūdens ieplūšanu atpakaļ veļas mašīnā un nodrošinātu tā vieglu noliešanu, neiemērciet šļūtenes galu netīrajā ūdeni un neievietojiet to notekā dziļāk par 15 cm. Ja šļūtene ir pārāk gara, nogrieziet to īsāku.
- Šļūtenes galu nedrīkst saliekt, uz šļūtenes nedrīkst uzkāpt un šļūteni nedrīkst iespiest starp noteku un veļas mašīnu.
- Ja šļūtene ir pārāk īsa, tad pievienojiet tai oriģinālo šļūtenes pagarinātāju. Šļūtene nedrīkst būt garāka par 3,2 m. Lai izvairītos no ūdens noplūdes, šļūtenes pagarinātāju un noliešanas šļūteni jāsavieno ar piemērotu skavu, novēršot atvienošanos.

2.6. Kājiņu noregulēšana

BRĪDINĀJUMS: Lai nodrošinātu klusāku iekārtas darbību bez vibrācijas, tai jāatrodas vienā līmenī un jāstāv stabili uz kājiņām. Novietojiet veļas mašīnu vienā līmenī, pieregulējot kājiņas. Pretējā gadījumā iekārta var izkustēties no savas vietas un radīt problēmas, kas saistītas ar saspiešanu un vibrāciju.



1. Ar rokām atskrūvējiet vaļīgāk pretuzgriežņus.
2. Pieregulējiet kājiņas, līdz iekārta ir novietota stabili un vienā līmenī.
3. Ar rokām pievelciet visus pretuzgriežņus.



BRĪDINĀJUMS: Pretuzgriežņu atskrūvēšanai neizmantojiet nekādus instrumentus. Pretējā gadījumā pretuzgriežņi tiks sabojāti.

2.7. Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet šo iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas ar 16 A drošinātāju. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

- Savienojumam jāatbilst valsts noteikumiem.
- Elektrības kabelim pēc uzstādīšanas jāatrodas viegli pieejamā vietā.
- Ja mājās uzstādītā drošinātāja vai slēgiekārtas pašreizējā vērtība ir mazāka par 16 ampēriem, lūdziet, lai kvalificēts elektriķis uzstāda 16 ampēru drošinātāju.
- Sadaļā „Tehniskā specifikācija" norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Nepievienojiet pagarinātājus vai elektrības sadalītājus.

BRĪDINĀJUMS: Bojātus elektrības kabeļus jānomaina pilnvarotiem pakalpojuma sniedzējiem.

Iekārtas transportēšana

1. Pirms iekārtas transportēšanas to atvienojiet no barošanas avota.
2. Atvienojiet ūdens noliešanas un ieplūdes šļūtenes.
3. Nolejiet visu iekārtā palikušo ūdeni. Skatiet. 5.5. sadaļu.
4. Ievietojiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves to izņemšanas procedūrai pretējā secībā. Skatiet 2.3. sadaļu.

Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši nostiprinātas.

BRĪDINĀJUMS: Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni.

3 Sagatavošana

3.1. Veļas šķirošana

- Sašķirojiet vēļu pēc auduma tipa, krāsas un netīruma pakāpes, kā arī pēc pieļaujamās ūdens temperatūras.
- Vienmēr ievērojiet uz apģērbu etiķetēm dotos norādījumus.

3.2. Veļas sagatavošana mazgāšanai

- Mazgājamā veļa ar metāla elementiem, piemēram, krūšturi ar stieplēm, jostas sprādzes un metāla pogas, sabojās veļas mazgājamo mašīnu. Izņemiet metāla detaļas vai mazgāšanas laikā šādas drēbes ievietojiet veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Izņemiet no kabatām visus priekšmetus, piemēram, monētas, pildspalvas un papīra saspraudes, izgrieziet kabatas uz ārpusi un notīriet ar suku. Šādi priekšmeti var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.
- Ievietojiet mazākus apģērba gabalus, piemēram, bērnu zeķītes un neilona zeķes, veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Ievietojiet tvertnē aizkarus, tos nesaspiežot. Noņemiet aizkaru stiprinājumus.
- Aizveriet rāvējslēdzējus, piešujiet vaļīgās pogas, sašujiet atirušās vīles un salabojiet ieplīsušās drēbes.
- Produktus, kas marķēti kā "mazgājami veļas mašīnā" vai "mazgājami ar rokām", mazgājiet tikai atbilstošajās programmās.
- Nemazgājiet krāsainās un baltās drēbes kopā. Jaunas, tumšas kokvilnas drēbes var krāsot. Mazgājiet tās atsevišķi.
- Grūti izmazgājamus traipus pirms mazgāšanas pareizi jāapstrādā. Ja neesat pārliecināts, kā rīkoties, konsultējieties ķīmiskajā tīrītavā.
- Izmantojiet tikai tādas krāsvielas un atkaļkotājus, kas piemēroti izmantošanai veļas mazgājamajās mašīnās. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājot bikses un smalkveļu, izgrieziet tās uz ārpusi.
- No angoras vilnas izgatavotās drēbes pirms mazgāšanas ielieciet uz pāris stundām saldētavā. Tas samazinās plūksnu veidošanos.
- Drēbes, kas noputējušas ar miltiem, kaļķa putekļiem, piena pulveri un tamlīdzīgām vielām, pirms ievietošanas veļas mašīnā ir jānopurina. Šādas putekļu un pulveru daļiņas, kas atrodas uz drēbēm, var laika gaitā sakrāties uz veļas mašīnas iekšējām daļām un radīt bojājumu.

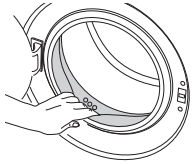
3.3. Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju

Šī informācija jums palīdzēs izmantot iekārtu ekoloģiski un ekonomiski.

- Izmantojiet iekārtu ar izvēlētās programmas lielāko veiktspēju, tomēr to nepārslogojiet. Skatiet "Programmu un patēriņa tabulu".
- Vienmēr ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājiet nedaudz netīru veļu zemā temperatūrā.
- Nedaudz netīras veļas neliela daudzuma mazgāšanai izmantojiet ātrākas programmas.
- Neizmantojiet priekšmazgāšanu un augstu temperatūru veļai, kas nav ļoti netīra vai traipaina.
- Ja plānojat veļu žāvēt žāvētājā, tad izvēlieties mazgāšanas laikā ieteikto vislielāko centrifūgas ātrumu.
- Nepārsniedziet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

3.4. Sākotnējā izmantošana

Pirms iekārtas izmantošanas sākšanas pārliecinieties, ka visi sagatavošanas darbi ir veikti atbilstoši norādījumiem sadaļās "Svarīgi drošības noteikumi" un "Uzstādīšana".
Lai sagatavotu iekārtu veļas mazgāšanai, izpildiet programmas Tvertnes tīrīšana pirmo darbību. Ja iekārta ir bez tvertnes tīrīšanas programmas, tad izpildiet sākotnējās izmantošanas laikā veicamo procedūru atbilstoši lietotāja rokasgrāmatas sadaļā „5.2. Tvertnes un tvertnes durvju tīrīšana" aprakstītajiem paņēmieniem.



Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.

Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. Tas nekaitē iekārtai.

3.5. Pareizs ievietojamās veļas daudzums

Maksimālais ievietojamās veļas daudzums ir atkarīgs no veļas tipa, netīruma pakāpes un izmantojamās mazgāšanas programmas.
Veļas mašīna automātiski noregulē ūdens daudzumu atkarībā no ievietotās veļas svara.

BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet norādījumus, kas doti sadaļā „Programmu un patēriņa tabula". Ja būs ievietots pārāk liels veļas daudzums, veļas mašinas mazgāšanas veiktspēja samazināsies. Turklāt tas var radīt arī troksni un vibrāciju.

Veļas tips	Svars (g)
Halāts	1200
Servjete	100
Segas pārvalks	700
Palags	500
Spilvendrāna	200
Galdauts	250
Dvielis	200
Roku dvieļi	100
Vakarkleita	200
Apakšveļa	100
Vīriešu krekls	600
Vīriešu krekls	200
Vīriešu pidžama	500
Blūzes	100

3.6. Veļas ievietošana

1. Atveriet tvertnes durvis.
2. Brīvi ievietojiet mazgājamās drēbes mašīnā.

3. Aizveriet tvertnes durvis, tās piespiežot līdz atskan klikšķis. Pārliecinieties, vai durvīs nav ieķērušās drēbes.

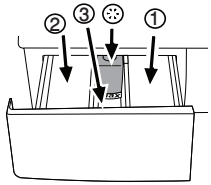
	Programmas izpildes laikā tvertnes durvis ir bloķētas. Durvis varēs tikt atvērtas tikai brīdi pēc programmas beigām.
	BRĪDINĀJUMS: Ja veļa ir nepareizi izvietota, tad veļas mašīna var radīt troksni un vibrēt.

3.7. Mazgāšanas līdzekļa un mīkstinātāja lietošana

	Izmantojot mazgāšanas līdzekli, mīkstinātāju, stērķeli, krāsvielu, balinātāju vai atkaļķotāju, uzmanīgi izlasiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumus uz iepakojuma un lietojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Izmantojiet mērtrauciņu, ja tāds pieejams.

Mazgāšanas līdzekļa atvilktne

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnei ir trīs nodalījumi:
– (1) priekšmazgāšanai
– (2) galvenajam mazgāšanas ciklam
– (3) mīkstinātājam
– (*) mīkstinātāja nodalījumā ir arī sifons



Mazgāšanas līdzeklis, veļas mīkstinātājs un citi tīrīšanas līdzekļi

- Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju pirms mazgāšanas programmas uzsākšanas.
- Nekādā gadījumā neatstājiet atvērtu mazgāšanas līdzekļa atvilktni mazgāšanas cikla laikā!
- Izmantojot programmu bez priekšmazgāšanas, neievietojiet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. "1").
- Izmantojot programmu ar priekšmazgāšanu, neievietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. "1").
- Ja izmantojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu, neizvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu tieši veļas mašīnas tvertnē, pa vidu veļai.
- Ja izmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli, neaizmirstiet ievietot šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņu galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījumā nr. "2").

Mazgāšanas līdzekļa veida izvēle

Izmantojamais mazgāšanas līdzekļa veids ir atkarīgs no auduma veida un krāsas.

- Izmantojiet dažādus mazgāšanas līdzekļus krāsainajai un baltajai veļai.
- Mazgājiet smalko veļu tikai ar īpašiem tai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem (šķidro mazgāšanas līdzekli, šampūnu vilnas izstrādājumiem utt.).
- Mazgājot tumšas krāsas drēbes un vatētas segas, ieteicams lietot šķidro mazgāšanas līdzekli.
- Mazgājiet vilnas drēbes ar īpašiem vilnas izstrādājumiem paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.

	BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet tikai īpaši veļas mašīnām paredzētus mazgāšanas līdzekļus.
	BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet ziepju pulveri.

Mazgāšanas līdzekļa daudzuma pielāgošana

Mazgāšanas līdzekļa daudzums ir atkarīgs no veļas daudzuma, netīruma pakāpes un ūdens cietības.

- Nepārsniedziet uz iepakojuma norādīto izmantojamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, lai izvairītos no pārmērīgas putu veidošanās un sliktas veļas izskalošanas, ietaupītu naudu, kā arī aizsargātu apkārtējo vidi.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu mazākam veļas daudzumam vai nedaudz netīrai veļai.

Mīkstinātāju izmantošana

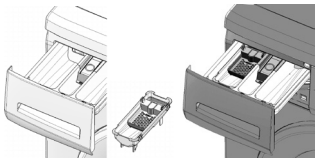
Ielejiet mīkstinātāju mazgāšanas līdzekļa atvilktnes mīkstinātāja nodalījumā.

- Piepildiet mīkstinājuma nodalījumu tikai līdz (>max<) līmeņa atzīmei.
- Ja mīkstinātājs vairs nav šķidrs, pirms ieliešanas mazgāšanas līdzekļa atvilktnē to atšķaidiet ar ūdeni.

Šķidro mazgāšanas līdzekļu izmantošana

Ja iekārtai ir šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš

- Pārliecinieties, ka šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš ir ievietots nodalījumā nr. "2".
- Ja šķidrais mazgāšanas līdzeklis vairs nav šķidrs, pirms mazgāšanas līdzekļa trauciņa ievietošanas to atšķaidiet ar ūdeni.



Ja iekārta ir bez šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņa

- Neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanai programmā ar priekšmazgāšanu.
- Kopā ar palaišanas aizkavēšanas funkciju izmantots šķidrais mazgāšanas līdzeklis padarīs veļu traipainu. Ja izmantojiet palaišanas aizkavēšanas funkciju, neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli.

Želejas un tablešu veida mazgāšanas līdzekļa izmantošana

Izmantojot tablešu vai želejas veida un līdzīgus mazgāšanas līdzekļus, ievērojiet šos norādījumus.

- Ja želejveida mazgāšanas līdzeklis ir šķidras konsistences un veļas mašīna ir bez īpašā mazgāšanas līdzekļa trauciņa, tad ievietojiet želejveida mazgāšanas līdzekli galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā pirmās ūdens ieliešanās laikā. Ja veļas mašīnai ir šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš, tad pirms programmas palaišanas ielejiet mazgāšanas līdzekli šajā trauciņā.

- Ja želejveida mazgāšanas līdzeklis nav šķidras konsistences vai ar šķidrumu pildītas kapsulas formā, pirms mazgāšanas sākšanas to ievietojiet tieši tvertnē.
- Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes galvenā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījuma nr. „2") vai pirms mazgāšanas sākšanas tieši tvertnē.

	Mazgāšanas līdzekļa tabletes var atstāt nogulsnes mazgāšanas līdzekļa nodalījumā. Ja tā notiek, nākamajās mazgāšanas reizēs ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tableti pa vidu veļai, netālu no tvertnes apakšas.
	Izmantojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes vai želejveida mazgāšanas līdzekli bez priekšmazgāšanas funkcijas izvēles.

Izmantojiet stērķeli
- Ievietojiet šķidro stērķeli, pulverveida stērķeli vai krāsvielu mīkstinātāja nodalījumā.
- Mazgāšanas cikla laikā neizmantojiet mīkstinātāju un stērķeli vienlaikus.
- Pēc stērķeles izmantošanas izslaukiet iekārtas iekšpusi ar mitru un tīru lupatiņu.

Balinātāju izmantošana
- Izvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu un tās sākumā pievienojiet balināšanas līdzekli. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā. Alternatīvi, izvēlēties programmu ar papildu skalošanu un ievietojiet balināšanas līdzekli veļas mašīnā, kamēr pirmā skalošanas cikla laikā tajā tiek ieliets ūdens no mazgāšanas līdzekļa atvilktnes.
- Neizmantojiet kopā sajauktu balinātāju un mazgāšanas līdzekli.
- Izmantojiet tikai nelielu balināšanas līdzekļa daudzumu (apt. 50 ml) un pēc tam ļoti labi izskalojiet veļu, jo tas rada ādas kairinājumu. Nelejiet balinātāju uz drēbēm un neizmantojiet krāsainajai veļai.
- Ja izmantojat balinātāju uz skābekļa bāzes, tad izvēlieties mazgāšanas programmu ar zemu temperatūru.
- Balinātājus uz skābekļa bāzes var izmantot kopā ar mazgāšanas līdzekļiem. Tomēr, ja to konsistence nav tāda pati kā mazgāšanas līdzeklim, tad vispirms ievietojiet mazgāšanas līdzekli nodalījumā nr. „2" mazgāšanas līdzekļa atvilktnē, un pagaidiet līdz mazgāšanas līdzeklis ieplūst veļas mašīnā, kamēr tajā tiek ieliets ūdens. Ievietojiet balināšanas līdzekli tajā pašā nodalījumā, kamēr veļas mašīnā vēl arvien tiek ieliets ūdens.

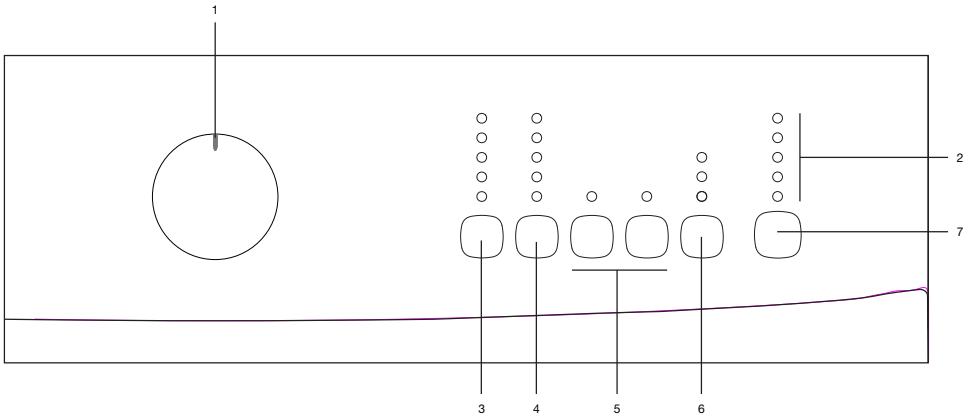
Atkaļķotāja izmantošana
- Ja nepieciešams, izmantojiet tikai piemērotus kaļķakmens tīrīšanas līdzekļus, kas īpaši paredzēti veļas mazgāšanas mašīnām.

3.8. Ieteikumi efektīvai veļas mazgāšanai

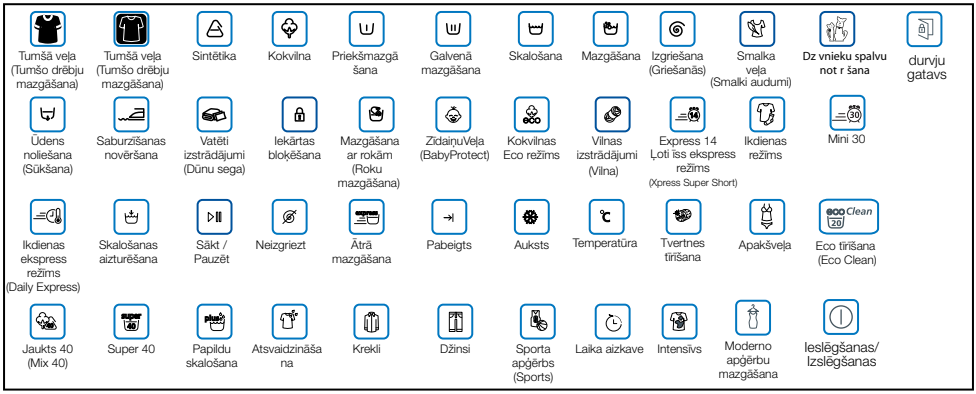
		Drēbes			
		Gaišas krāsas un baltās drēbes	**Krāsainā veļa**	**Tumšas krāsas veļa**	**Smalkveļa/Vilna/ Zīds**
		(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: 40-90 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens — 40 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens — 40 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens — 30 °C)
Netīruma pakāpe	**Ļoti netīra veļa** (grūti iztīrāmi traipi, piemēram, zāles, kafijas, augļu un asins traipi)	Var būt nepieciešama priekšmazgāšana vai traipu iepriekšēja apstrāde. Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jūtīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jūtīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.
	Vidēji netīra veļa (Piemēram, netīras apģērba apkakles un aproces)	Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.
	Mazliet netīra veļa (Bez redzamiem traipiem.)	Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.

4 Iekārtas lietošana

4.1 Vadības panelis



1 - Programmu pārslēgs (augšējā pozīcija - Ieslēgts/Izslēgts)
2 - Programmas izpildes indikators
3 - Temperatūras regulēšanas poga
4 - Centrifūgas ātruma regulēšanas poga
5 - Papildfunkciju pogas
6 - Palaišanas aizkavēšanas poga (dažiem modeļiem)
7 - Palaišanas/Pauzes poga



4.2 Iekārtas sagatavošana
Pārliecinieties, ka šļūtenes ir cieši pievienotas. Pievienojiet iekārtu elektrotīkla kontaktrozetei. Līdz galam atgrieziet krānu. Ievietojiet veļu mašīnā. Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju.

4.3 Programmas izvēle
Izvēlieties veļas veidam, daudzumam un netīruma pakāpei piemērotu programmu tālāk redzamajā "Programmu un patēriņa tabulā" un temperatūras tabulā.

90 ˚C	Ļoti netīra kokvilnas veļa un gultas veļa (kafijas galdiņa sedziņas, galdauti, dvieļi, palagi utt.)
60 ˚C	Vidēji netīras krāsainas lina, kokvilnas vai sintētikas drēbes ar noturīgām krāsām (krekli, naktskrekli, pidžamas utt.) un nedaudz netīra baltā veļa (apakšveļa utt.).
40 ˚C - 30 ˚C - auksts	Jaukta veļa, tostarp saudzīgi mazgājami tekstilizstrādājumi (plāni aizkari utt.), sintētika un vilna

Atlasiet vēlamo programmu ar Programmas izvēles pogu.

	Programmām ir noteikts maksimālais izgriešanas ātrums, kas piemērots attiecīgajam auduma veidam.
	Izvēloties programmu, vienmēr ņemiet vērā auduma veidu, krāsu, netīruma pakāpi un pieļaujamo ūdens temperatūru.
	Vienmēr izvēlieties viszemāko nepieciešamo temperatūru. Augstāka temperatūra nozīmē lielāku enerģijas patēriņu.
	Sīkāku informāciju par programmu skatiet "Programmu un patēriņa tabulā".

4.4 Galvenās programmas
Atkarībā no auduma veida, lietojiet šādas galvenās programmas.

• Kokvilna
Izmantojiet šo programmu kokvilnas izstrādājumiem (piemēram, palagiem, gultasveļai, dvieļiem, halātiem, apakšveļai utt.). Veļa tiks mazgāta enerģiskāk un mazgāšanas cikls būs ilgāks.

• Sintētika
Izmantojiet šo programmu sintētikas drēbju mazgāšanai (krekliem, blūzēm, sintētikas/kokvilnas materiāla izstrādājumiem utt.). Salīdzinājumā ar programmu Kokvilna, mazgāšana ir saudzīgāka un mazgāšanas cikls ir īsāks. Aizkariem un tillam izmantojiet programmu Sintētika 40˚C ar izvēlētu priekšmazgāšanu un saburzīšanās novēršanas funkciju. To tīkla tipa struktūra var radīt pārāk daudz putu, tādēļ, mazgājot plānos aizkarus/tillu, galvenajā mazgāšanās līdzekļa nodalījumā ievietojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā.

• Vilna
Izmantojiet šo programmu vilnas drēbju mazgāšanai. Izvēlieties atbilstošu temperatūru, ievērojot norādes uz drēbju marķējuma. Izmantojiet vilnai piemērotus mazgāšanas līdzekļus.

4.5 Papildprogrammas
Īpašos gadījumos iespējams izmantot papildprogrammas.

	Pieejamās papildprogrammas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

• Kokvilnas ekoloģ. režīms
Šajā programmā varat mazāk vidēji netīras izturīgas kokvilnas un lina drēbes ar daudz lielāku enerģijas un ūdens ekonomiju salīdzinājumā ar citām kokvilnai piemērotajām programmām. Reālā ūdens temperatūra var atšķirties no norādītās cikla temperatūras. Programmas ilgumu var automātiski saīsināt programmas vēlākajos ciklos, mazgājot mazāku veļas daudzumu (piem., ½ no parastā daudzuma vai mazāk). Šajā gadījumā enerģijas un ūdens patēriņš vēl vairāk samazināsies un veļas mazgāšana būs vēl efektīvāka. Šī funkcija ir pieejama dažiem modeļiem ar atlikušā laika displeju.

• BabyProtect (ZīdaiņuVeļa)
Izmantojiet šo programma zīdaiņu veļas un alerģisku personu drēbju mazgāšanai. Ilgāks sakarsēšanas laiks un papildu skalošanas cikli nodrošina lielāku higiēnismu.

• Roku mazgāšana
Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu vilnas izstrādājumus/smalkus audumus, uz kuru etiķetes ir rakstīts "nepiemērots mazgāšanai mašīnā" un kurus ieteikts mazgāt ar rokām. Veļa tiek mazgāta ļoti saudzīgi, lai nesabojātu drēbes.

• Ikdienas ekspress režīms
Izmantojiet šo programmu, lai ātri izmazgātu nedaudz netīras kokvilnas drēbes.

• Tumšo drēbju mazgāšana
Lietojiet šo programmu, lai mazgātu tumšās vai krāsainās drēbes, ja gribat izvairīties no drēbju izbalēšanas. Mazgāšana tiek veikta ar retākām mehāniskām kustībām zemā temperatūrā. Tumšas krāsas drēbēm ieteicams lietot šķidro mazgāšanas līdzekli vai vilnai paredzētu mazgāšanas līdzekli.

• Jaukts 40 (Mix 40)
Izmantojiet šo programmu, lai izmazgātu nesašķirotas kokvilnas un sintētikas drēbes.

4.6 Īpašas programmas

Īpašos gadījumos varat izvēlēties kādu no šīm programmām.

• Skalošana

Izmantojiet šo programmu, ja vēlaties veļu atsevišķi izskalot vai iecietināt.

• Griešanās + Sūkšana

Izmantojiet šo programmu, lai izpildītu papildu izgriešanas ciklu vai nolietu no veļas mašīnas ūdeni.
Pirms šīs programmas izvēles atlasiet vēlamo centrifūgas ātrumu un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Vispirms veļas mašīna nolies tajā esošo ūdeni. Pēc tam tā izgriezīs veļu ar iestatīto centrifūgas ātrumu un nolies no veļas izgriezto ūdeni.
Ja vēlaties tikai noliet ūdeni bez veļas izgriešanas, atlasiet programmu Izsūknēšana+Izgriešana un pēc tam ar Centrifūgas ātruma regulēšanas pogu izvēlieties centrifūgas darbības atcelšanas funkciju. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

Mazgājot smalkus audumus, izmantojiet mazāku centrifūgas ātrumu.

4.7 Temperatūras izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, temperatūras rādītājā būs redzama izvēlētajai programmai ieteicamā temperatūra.
Lai samazinātu temperatūru, vēlreiz nospiediet Temperatūras regulēšanas pogu. Temperatūra pakāpeniski samazināsies.

Ja programma nav sākusi sakarsēšanu, tad varat mainīt temperatūru bez veļas mašinas pārslēgšanas pauzes režīmā.

4.8 Izgriešanas ātruma izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, centrifūgas ātruma rādītājā būs redzams izvēlētajai programmai ieteicamais centrifūgas ātrums.
Lai samazinātu centrifūgas ātrumu, nospiediet Centrifūgas ātruma regulēšanas pogu. Izgriešanas ātrums pakāpeniski samazināsies. Pēc tam, atkarībā no iekārtas modeļa, displejā parādīsies opcijas “Skalošanas apturēšana” un “Centrifūgas darbības atcelšana”. Šo opciju paskaidrojumu skatiet sadaļā “Papildfunkciju izvēle”.

Ja programma nav sākusi izgriešanu, tad varat mainīt ātrumu bez veļas mašinas pārslēgšanas pauzes režīmā.

4.9 Programmu un patēriņa tabula

LO							Papildfunkcijas					
Programma		Maks. Slodze (kg)	Programmas ilgums (~min)	Ūdens patēriņš (l)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Maks. ātrums***	Priekšmazgāšana	Ātrā mazgāšana	Papildus skalošana	Saburzīšanas novēršana	Skalošanas aizturēšana	Izmantojamais temperatūras diapazons °C
Kokvilna	90	5	147	66	2.25	1600	•	•	•	•	•	Auksts-90
Kokvilna	60	5	118	66	1.45	1600	•	•	•	•	•	Auksts-90
Kokvilna	40	5	98	66	0.85	1600	•	•	•	•	•	Auksts-90
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	5	159	37	0.74	1600					•	40-60
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	2.5	129	30	0.69	1600					•	40-60
Kokvilnas ekoloģ. režīms	40**	2.5	129	30	0.61	1600					•	40-60
Ikdienas ekspress režīms	90	5	88	55	1.90	1400			•		•	Auksts-90
Ikdienas ekspress režīms	60	5	58	55	1.00	1400			•		•	Auksts-90
Ikdienas ekspress režīms	30	5	28	55	0.20	1400			•		•	Auksts-90
Tumšo drēbju mazgāšana	40	2.5	107	58	0.45	800			*		•	Auksts-40
Jaukts 40 (Mix 40)	40	3	115	45	0.50	800	•	•	•	•	•	Auksts-40
Roku mazgāšana	30	1	43	30	0.15	600						Auksts-30
Vilna	40	1.5	60	40	0.30	600			•		•	Auksts-40
BabyProtect (ZīdaiņuVeļa)	90	5	165	85	1.90	1600	•		*		•	30-90
Sintētika	60	2.5	116	45	0.90	800	•	•	•	•	•	Auksts-60
Sintētika	40	2.5	106	45	0.42	800	•	•	•	•	•	Auksts-60

• Izvēles iespējas
* Automātiski izvēlēts un neatceļams.
** Programma ar energomarķējumu (EN 60456, izl. 3)

** „Kokvilnas ekoloģ. režīms 40 °C un Kokvilnas ekoloģ. režīms 60 °C ir standarta programmas." Šīs programmas tiek sauktas par „standarta 40 °C kokvilnas programmu" un „standarta 60 °C kokvilnas programmu".
*** Ja mašīnas maksimālais centrifūgas ātrums ir mazāks par šo vērtību, varat izdarīt izvēli līdz maksimālajam centrifūgas ātrumam.

	Tabulā norādītās papildfunkcijas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.
	Ūdens un jaudas patēriņš var atšķirties atkarībā no ūdens spiediena, ūdens cietības un temperatūras, apkārtējās vides temperatūras, veļas tipa un daudzuma, papildfunkciju izvēles, centrifūgas ātruma un strāvas sprieguma svārstībām.
	Veļas mašīnas displejā redzams mazgāšanas laiks ar izvēlēto programmu. Displejā redzamais laiks var mazliet atšķirties no reālā mazgāšanas laika, tomēr tas ir normāli.

4.10 Papildfunkciju izvēle

Izmantojiet šīs papildfunkcijas atbilstoši savām ikdienas vajadzībām. Izvēlieties vajadzīgās papildfunkcijas pirms programmas uzsākšanas. Turklāt varat arī izvēlēties vai atcelt izmantojamajai programmai piemērotās papildfunkcijas veļas mašīnas darbības laikā bez Palaišanas/Pauzes pogas piespiešanas. To var izdarīt, ja veļas mašīna izpilda mazgāšanas ciklu pirms atlasāmās vai atceļamās papildfunkcijas.

Ja papildfunkciju nevar izvēlēties vai atcelt, tad 3 reizes nomirgos attiecīgās papildfunkcijas indikators, lai brīdinātu lietotāju.

Dažas funkcijas nav iespējams izvēlēties vienlaicīgi. Ja otrā papildfunkcija konfliktē ar pirmo papildfunkciju, kas izvēlēta pirms veļas mašīnas palaišanas, tad pirmā izvēlētā funkcija tiks atcelta un otrā izvēlētā funkcija tiks izmantota. Piemēram, ja vēlaties izmantot ātrās mazgāšanas funkciju pēc priekšmazgāšanas izvēles, tad priekšmazgāšanas funkcija tiks atcelta un tiks izmantota ātrās mazgāšanas funkcija.

Nevar izvēlēties papildfunkciju, kas ir nesavietojama ar programmu. (Skat. "Programmu izvēles un patēriņa tabulu".)

Papildfunkciju pogas var atšķirties atkarībā no veļas mašīnas modeļa.

• Priekšmazgāšana

A Priekšmazgāšanas funkciju ir vērts izmantot tikai ļoti netīriem apģērbiem. Neizmantojot priekšmazgāšanu, jūs ietaupīsiet enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku.

Mežģīnēm un aizkariem ir ieteicama priekšmazgāšana bez mazgāšanas līdzekļa.

• Ātrā mazgāšana

Šo funkciju var izmantot kokvilnas un sintētikas mazgāšanas programmām. Tā samazina nedaudz netīras veļas mazgāšanas laiku un skalošanas ciklu skaitu.

Kad izvēlaties šo funkciju, ielieciet veļas mašīnā pusi no maksimālā veļas apjoma, kas ir norādīts programmu tabulā.

• Papildus skalošana

Šī funkcija ļauj veļas mašīnai veikt vēl vienu skalošanas ciklu papildus tam, kas jau izpildīts pēc galvenā mazgāšanas cikla. Tādejādi tiek samazināts risks, ka jūtīga (mazu bērnu, alerģisku cilvēku utt.) āda var saskarties ar sīkām mazgāšanas līdzekļa daļiņām, kas saglabājušās uz veļas.

• Saburzīšanas novēršana

Šī funkcija samazina veļas saburzīšanos mazgāšanas laikā. Lai samazinātu saburzīšanos, tvertnes kustība ir samazināta un griešanās ātrums ir ierobežots. Turklāt veļas mazgāšanas laikā tiek izmantots augstāks ūdens līmenis. Izmantojiet šo funkciju smalkai veļai, kas viegli burzās.

• Skalošanas aizturēšana

Ja nevēlaties izņemt drēbes no veļas mašīnas uzreiz pēc programmas cikla beigām, tad varat izmantot skalošanas apturēšanas funkciju un turēt drēbes pēdējās skalošanas laikā izmantotajā ūdenī, lai drēbes mašīnā bez ūdens nesaburzītos. Ja vēlaties noliet ūdeni bez veļas izgriešanas, pēc šīs darbības izpildes nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Programma atsāksies un pabeigs darbību pēc ūdens noliešanas.

Ja vēlaties izgriezt ūdenī atstāto veļu, noregulējiet centrifūgas ātrumu un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Programmas darbība atsākas. Ūdens tiek noliets, veļa tiek izgriezta un programmas darbība ir pabeigta.

Palaišanas aizkavēšana (tikai dažiem modeļiem)

Izmantojot palaišanas aizkavēšanas funkciju, programmas sākumu var aizkavēt par 3, 6 vai 9 stundām.

Iestatot palaišanas aizkavēšanu, neizmantojiet šķidros mazgāšanas līdzekļus! Tas var padarīt drēbes traipainas.

Atveriet tvertnes durvis, ievietojiet veļu un mazgāšanas līdzekli utt. Izvēlieties mazgāšanas programmu, temperatūru, centrifūgas ātrumu un, ja nepieciešams, papildfunkcijas. Iestatiet vēlamo laiku, nospiežot Palaišanas aizkavēšanas pogu. Ja poga ir nospiesta vienreiz, tiek izvēlēts 3 stundas ilgs palaišanas laiks. Vēlreiz piespiežot šo pašu pogu, tiek izvēlēts 6 stundas ilgs aizkaves laiks, un, to piespiežot trešo reizi, tiek izvēlēts 9 stundas ilgs aizkaves laiks. Ja nospiedīsiet Palaišanas aizkavēšanas pogu vēl vienu reizi, tad palaišanas aizkavēšanas funkcija tiks atcelta. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Iepriekšējā palaišanas aizkavēšanas laika gaismas indikators izslēdzas un pēc katrām 3 stundām ieslēdzas nākamā palaišanas aizkavēšanas laika gaismas indikators. Laika atskaites beigās visi palaišanas aizkavēšanas gaismas indikatori izslēgsies un sāksies izvēlētā programma.

Palaišanas aizkavēšanas laikā iespējams ievietot papildu veļu.

Palaišanas aizkavēšanas laika maiņa

Nospiediet Palaišanas aizkavēšanas pogu. Katru reizi piespiežot šo pogu, laika periods mainīsies ar 3 stundas lielu soli un iedegsies izvēlētā palaišanas aizkavēšanas laika gaismas indikators.

Palaišanas aizkavēšanas funkcijas atcelšana

Ja vēlaties atcelt palaišanas aizkavēšanas laika atskaiti un palaist programmu nekavējoties
Iestatiet palaišanas aizkavēšanas laiku uz nulli (visi palaišanas aizkavēšanas laika gaismas indikatori izslēgsies) vai novietojiet programmu pārslēgu iepretim kādai programmai. Tas atcels palaišanas aizkavēšanas funkciju. Nepārtraukti mirgos pabeigšanas/atcelšanas indikators. Pēc tam izvēlieties programmu, ko atkal vēlaties palaist. Lai palaistu programmu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

4.11 Programmas palaišana

Lai palaistu programmu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Iedegsies programmas izpildes indikators, norādot uz programmas sākšanos.

Ja neviena programma nav palaista vai izvēloties programmu 1 minūtes laikā nav nospiesta neviena poga, tad iekārta pārslēdzas pauzes režīmā un temperatūras, centrifūgas ātruma un durvju atvēršanas indikatoru spilgtums samazinās. Pārējās indikatoru gaismas un indikatori izslēgsies. Pēc programmu pārslēga pagriešanas vai jebkuras pogas nospiešanas, indikatoru gaismas un indikatori atkal ieslēgsies.

4.12 Bloķēšanas funkcija

Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu aiztikt veļas mašīnu. Šādi varēsiet izvairīties no izpildāmās programmas izmaiņām.

Ja programmu pārslēgs tiks pagriezts, kamēr ir aktivizēta bloķēšanas funkcija, tad displejā parādīsies uzraksts "Con". Bloķēšanas funkcija neļauj izdarīt nekādas programmu un jau izvēlētās temperatūras, centrifūgas ātruma un papildfunkciju izmaiņas.

Pat tad ja ar programmu pārslēgu izvēlēta cita programma laikā, kamēr aktivizēta bloķēšanas funkcija, iepriekš izvēlētā programma turpina darboties.

Kamēr aktivizēta bloķēšanas funkcija un veļas mašīna darbojas, varat ieslēgt mašīnu pauzes režīmā bez bloķēšanas funkcijas atcelšanas, pagriežot programmu pārslēgu pozīcijā Ieslēgts/ Izslēgts. Pēc tam pagriežot programmu pārslēgu programma atsāksies.

Lai aktivizētu bloķēšanas funkciju
Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestas 1. un 2. papildfunkcijas pogas. Kamēr turēsiet šīs pogas 3 sekundes nospiestas, 1. un 2. papildfunkcijas pogas mirgos.
Lai atceltu bloķēšanas funkciju
Programmas izpildes laikā nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestas 1. un 2. papildfunkcijas pogas. Kamēr turēsiet šīs pogas 3 sekundes nospiestas, 1. un 2. papildfunkcijas pogas mirgos.

Lai atceltu bloķēšanas funkciju, papildus šim paņēmienam programmas izpildes laikā novietojiet programmu pārslēgu pozīcijā Ieslēgts/Izslēgts un izvēlieties citu programmu.

Kad pēc elektropadeves traucējumiem tiek atjaunota barošana vai veļas mašīna tiek atvienota no barošanas avota un pēc tam atkal pievienota barošanas avotam, tad pēc veļas mašīnas darbības atsākšanas bloķēšanas funkcija nebūs atcelta.

4.13 Programmas norise
Programmas gaitu iespējams izsekot ar programmas izpildes indikatora palīdzību. Katra programmas cikla sākumā iedegsies attiecīgais gaismas indikators, un pēc cikla pabeigšanas šis indikators nodzisīs.
Varat izvēlēties papildfunkcijas, centrifūgas ātrumu un temperatūras iestatījumus programmas izpildes laikā, nepārtraucot tās darbību. Lai to izdarītu, veicamajām izmaiņām jābūt nākamā izpildāmās programmas cikla laikā. Ja izmaiņas nav savietojamas, tad 3 reizes nomirgos attiecīgie gaismas indikatori.

Ja nenotiek veļas izgriešanas cikls, tad var būt aktivizēta skalošanas apturēšanas funkcija vai dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma veļas mašīnā var būt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.

4.14 Tvertnes durvju bloķēšana
Veļas mašīnas tvertnes durvīm ir bloķēšanas sistēma, kas novērš durvju atvēršanu tad, kad ūdens līmenis ir nepiemērots.
Kad veļas mašīna ir ieslēgta pauzes režīmā, tad tvertnes durvju indikators sāk mirgot. Veļas mašīna pārbauda tajā esošo ūdens līmeni. Ja šis līmenis ir piemērots, tad 1-2 sekundes vienmērīgi deg tvertnes durvju indikators un pēc tam tvertnes durvis var atvērt.
Ja šis līmenis nav atbilstošs, tad tvertnes durvju indikators nodziest un tvertnes durvis nevar atvērt. Ja jāatver tvertnes durvis laikā, kamēr nedeg tvertnes durvju indikators, tad jāatceļ izmantotā programma. Skatiet sadaļu “Programmas atcelšana”.

4.15 Izvēles maiņa pēc programmas sākuma
Veļas mašīnas pārslēgšana pauzes režīmā
Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai programmas izpildes laikā pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā. Programmas izpildes indikatorā sāk mirgot attiecīgajā brīdī izpildāmā cikla gaismas diode, lai norādītu, ka veļas mašīna ir pārslēgta pauzes režīmā.
Kad varēs atvērt tvertnes durvis, tad papildus programmas cikla indikatoram vienmērīgi degs arī durvju atvēršanas indikators.
Papildfunkciju ātruma un temperatūras iestatījumu mainīšana
Atkarībā no sasniegtā programmas cikla, varat atcelt vai aktivizēt papildfunkcijas. Skatiet sadaļu “Papildfunkciju izvēle”.
Varat mainīt arī ātruma un temperatūras iestatījumus. Skatiet sadaļas “Centrifūgas ātruma izvēle” un “Temperatūras izvēle”.

Ja izmaiņas nav atļautas, tad 3 sekundes mirgos attiecīgais gaismas indikators.

Veļas pievienošana vai izņemšana
Lai pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Programmas izpildes indikatorā sāks mirgot gaismas diode ciklam, kura laikā veļas mašīna pārslēgta pauzes režīmā. Pagaidiet līdz tvertnes durvis var atvērt. Atveriet tvertnes durvis un pievienojiet vai izņemiet veļu. Aizveriet tvertnes durvis. Ja nepieciešams, mainiet papildfunkcijas, temperatūru un centrifūgas ātruma iestatījumus. Lai palaistu veļas mašīnu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

4.16 Programmas atcelšana
Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. Nepārtraukti mirgos pabeigšanas/atcelšanas indikators, lai norādītu, ka programma ir atcelta.
Pagriežot programmu pārslēgu, veļas mašīna beigs programmas izpildi. Tomēr tā nenolies tvertnē esošo ūdeni. Izvēloties un palaižot jaunu programmu, tā sāksies atkarībā no iepriekšējās atceltās programmas pēdējā izpildītā cikla. Piemēram, tā papildus ielies ūdeni vai turpinās mazgāšanu ar jau ielieto ūdeni.

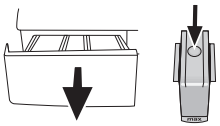
Atkarībā no iepriekšējās atceltās programmas pēdējā izpildītā cikla var būt nepieciešams vēlreiz pievienot mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju no jauna izvēlētajai programmai.

5 Apkope un tīrīšana

Regulāra tīrīšana pagarina iekārtas kalpošanas laiku un samazina bieži sastopamas problēmas.

5.1. Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrīšana

Regulāri tīriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni (ik pēc 4-5 mazgāšanas cikliem), ka norādīts tālāk, lai savlaicīgi novērstu pulverveida mazgāšanas līdzekļa uzkrāšanos.

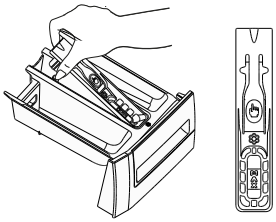


1. Piespiediet punktu, kas redzams uz mīkstinātāja nodalījumā esošā sifona, un velciet sifonu uz savu pusi, līdz nodalījums ir izņemts no mašīnas.

Ja mīkstinātāja nodalījumā sāk uzkrāties lielāks ūdens un mīkstinātāja maisījuma daudzums nekā parasti, tad sifons jāiztīra.

2. Izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni un sifonu izlietnē ar lielu daudzumu remdena ūdens. Izmantojiet aizsargcimdus vai piemērotu suku, lai tīrīšanas laikā izvairītos no pieskaršanās mazgāšanas līdzekļu atliekām atvilktnē.
3. Pēc iztīrīšanas ievietojiet atvilktni atpakaļ tās vietā un pārliecinieties, ka tā ir labi fiksēta.

Ja jūsu iekārtas mazgāšanas līdzekļa atvilktne ir tāda, kā redzams šajā attēlā:



Paceliet sifona aizmugurējo daļu, lai izņemtu sifonu, kā parādīts attēlā. Pēc šeit aprakstītās tīrīšanas procedūras veikšanas ievietojiet sifonu atpakaļ tā vietā un spiediet tā priekšpusi uz leju, lai fiksētu fiksatoru.

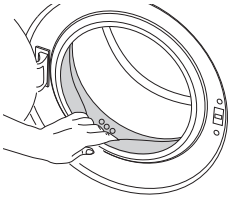
5.2. Tvertnes durvju un tvertnes tīrīšana

Laika gaitā mašīnā var sakrāties mīkstinātāja, mazgāšanas līdzekļa un netīrumu daļiņas, radot nepatīkamu smaku un sliktākus mazgāšanas rezultātus. Lai izvairītos no tā, izmantojiet programmu **Tvertnes tīrīšana**. Ja iekārta ir bez programmas **Tvertnes tīrīšana**, izmantojiet programmu Kokvilna 90 un izvēlieties papildfunkciju **Papildu ūdens** vai **Papildu skalošana**. PalaidietPirms programmas palaišanas ievietojiet maks. 100 g pulvera kaļķakmens veidošanās novēršanai galvenajā veļas mazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. 2). Ja līdzeklis kaļķakmens veidošanās novēršanai ir tabletēs, tad ievietojiet tikai vienu tableti nodalījumā nr. 2. Pēc programmas beigšanās noslaukiet plēšu iekšpusi ar tīru drāniņu.

Atkārtojiet tvertnes tīrīšanu ik pēc 2 mēnešiem.

Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.

Pēc katras mazgāšanas reizes pārliecinieties, vai tvertnē nav palikuši svešķermeņi.



Ja bloķēti attēlā redzamie plēšu caurumi, ar zobu bakstāmo irbulīti tos iztīriet.

Metāla svešķermeņi radīs tvertnē rūsas traipus. Tīriet traipus uz tvertnes virsmas, izmantojot nerūsējošajam tēraudam paredzētus tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā neizmantojiet metāla vai stiepļu kasīkli.

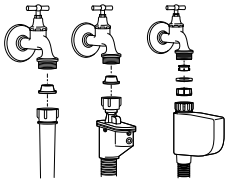
Nekādā gadījumā neizmantojiet sūklīti vai beršanai paredzētus materiālus. Tas sabojās krāsotās un plastmasas virsmas.

5.3. Korpusa un vadības paneļa tīrīšana

Ja nepieciešams, notīriet mašīnas korpusu ar ziepjūdeni vai maigu želejveida mazgāšanas līdzekli, kas neizraisa rūsēšanu, un noslaukiet ar mīkstu drāniņu.
Vadības paneļa tīrīšanai lietojiet tikai mīkstu un miklu drāniņu.

5.4. Ūdens ieplūdes filtru tīrīšana

Uz katra ūdens ieplūdes ventiļa veļas mašīnas aizmugurē, kā arī katras ūdens ieplūdes šļūtenes galā tās savienojuma vietā ar krānu, ir filtrs. Šie filtri neļauj svešķermeņiem un ūdenī esošajiem netīrumiem iekļūt veļas mašīnā. Filtri kļūst netīri, tādēļ tie jātīra.



1. Aizveriet krānus.
2. Noņemiet uzmavas no ūdens ieplūdes šļūtenēm, lai piekļūtu filtriem uz ūdens ieplūdes ventiļiem. Tos notīriet ar piemērotu suku. Ja filtri ir ļoti netīri, tos ar knaiblēm izvelciet laukā un iztīriet.
3. No ūdens ieplūdes šļūteņu platākā gala izvelciet filtrus kopā ar paplāksnēm un rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens.
4. Uzmanīgi ievietojiet paplāksnes un filtrus savās vietās un ar rokām pievelciet uzmavas.

5.5. Atlikušā ūdens noliešana un sūkņa filtra tīrīšana

Ūdens noliešanas laikā iekārtas filtru sistēma novērš cietķermeņu, piemēram, pogu, monētu un auduma šķiedru, iekļeršanos sūkņa dzenskrūvē. Tādejādi ūdens noliešana notiks bez problēmām un sūkņa kalpošanas laiks

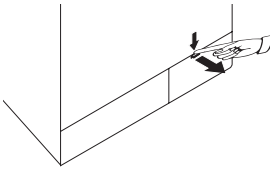
pagarināsies.
Ja iekārta nenolej ūdeni, tad sūkļa filtrs ir aizsērējis. Filtru jātīra vienmēr, kad tas ir aizsērējis, vai arī vienu reizi 3 mēnešos. Lai iztīrītu sūkņa filtru, vispirms jānolej ūdeni. Turklāt pirms iekārtas transportēšanas (piem., pārceļoties uz citu māju) un tad, ja ūdens ir sasalis, jānolej pilnīgi viss ūdens.

Sūkņa filtrā palikušie svešķermeņi var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.

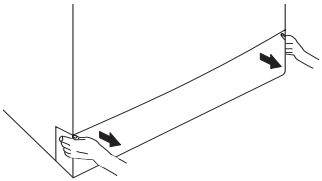
Lai iztīrītu netīru filtru un nolietu ūdeni
1. Atvienojiet iekārtas spraudkontaktu no elektrotīkla kontaktligzdas.

Ūdens temperatūra iekārtā var paaugstināties līdz 90 °C. Lai izvairītos no apdeguma riska, filtrs jātīra pēc ūdens atdzišanas veļas mašīnā.

2. Atveriet filtra vāku.
   Ja filtra vāks sastāv no divām daļām, nospiediet filtra vāka mēlīti uz leju un pavelciet šo daļu uz savu pusi.



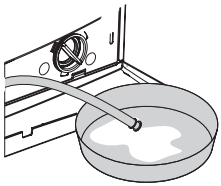
Ja filtra vāks ir viengabalains, pavelciet šo vāku augšpusē no abiem sāniem, lai atvērtu.



Varat noņemt filtra vāku, to viegli piespiežot uz leju ar plānu skrūvgriezi ar plastmasas galu, to iebāžot spraugā virs filtra vāka. Vāka noņemšanai neizmantojiet instrumentus ar metāla galiem.

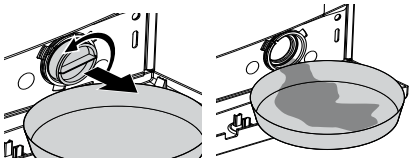
3. Dažām iekārtām ir šļūtene ūdens noliešanai ārkārtas situācijā. Lai nolietu ūdeni, izpildiet šīs darbības.

Ūdens noliešana no iekārtas ar šļūteni ūdens noliešanai ārkārtas situācijā



a) Izvelciet ūdens noliešanai paredzēto šļūteni no tās ligzdas.
b) Ievietojiet šļūtenes galu lielā tvertnē. Nolejiet ūdeni tvertnē, izvelkot no šļūtenes gala aizbāzni. Kad tvertne ir pilna, aizveriet šļūtenes galu ar aizbāzni. Pēc tvertnes iztukšošanas, atkārtojiet šo procedūru un turpiniet noliet ūdeni no veļas mašīnas, līdz tā ir tukša.
c) Pēc ūdens noliešanas pabeigšanas, atkal aizveriet šļūtenes galu ar aizbāzni un nostipriniet šļūteni tās vietā.
d) Pagrieziet sūkņa filtru, lai to izņemtu.

Ūdens noliešana no iekārtas bez šļūtenes ūdens noliešanai ārkārtas situācijā



a) Filtra priekšpusē novietojiet lielu tvertni, lai tajā sakrātos no filtra izlietais ūdens.
b) Skrūvējiet vaļā sūkņa filtru (to griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam), līdz no tā sāk tecēt ūdens. Novirziet ūdens plūsmu filtra priekšpusē novietotajā tvertnē. Vienmēr turiet pa rokai drāniņu, lai varētu saslaucīt ūdeni, kas izšļakstījies.
c) Kad iekārtā vairs nav palicis ūdens, pagrieziet filtru un izņemiet to pilnīgi.
4. Ja filtra iekšpusē vai dzenskrūves tuvumā sakrājušās nogulsnes un auduma šķiedras, notīriet tās.
5. Ielieciet filtru.
6. Ja filtra vāks sastāv no divām daļām, aizveriet filtra vāku, nospiežot mēlīti. Ja tas ir viendaļīgs, vispirms ievietojot apakšdaļas mēlītes tām paredzētajās vietās un pēc tam piespiediet augšdaļu, lai aizvērtu.

6 Tehniskā specifikācija

Modeļi	WML 51021	WML 51021 S
Maksimālais sausas veļas svars (kg)	5	5
Augstums (cm)	84	84
Platums (cm)	60	60
Dziļums (cm)	45	45
Neto svars (±4 kg)	59	59
Elektrības padeve (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Kopējā strāva (A)	10	10
Kopējā jauda (W)	2200	2200
Centrifūgas ātrums (maks. apgr./min.)	1000	1000
Jauda gaidīšanas režīmā (W)	1.35	1.35
Jauda izslēgtā režīmā (W)	0.25	0.25
Galvenais modeļa kods	929	929
Viena ūdens ieplūdes atvere / Divkārša ūdens ieplūde	• / -	• / -

• Pieejams

	Tehniskā specifikācija var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma, lai uzlabotu iekārtas kvalitāti.
	Attēli šajā rokasgrāmatā ir shematiski un, iespējams, precīzi neatbilst jūsu produktam.
	Uz iekārtas uzlīmēm vai dokumentācijā norādītās vērtības ir iegūtas laboratorijas apstākļos atbilstoši attiecīgajiem standartiem. Atkarībā no iekārtas lietošanas un vides apstākļiem, šīs vērtības var atšķirties.

7 Traucējummeklēšana

Programmu nevar uzsākt vai izvēlēties.

- Veļas mašīna padeves problēmu (līnijas sprieguma, ūdens spiediena utt.) dēļ ir pārslēgusies pašaizsardzības režīmā. *>>>Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. (Skatīt sadaļu "Programmas atcelšana")*

Iekārtā ir ūdens.

- Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. >>> *Tas nav bojājums. Ūdens nekaitē jūsu iekārtai.*

Iekārta vibrē vai rada troksni.

- Iekārta var būt nestabili novietota. >>> *Noregulējiet iekārtas kājiņas vienā līmenī.*
- Sūkņa filtrā var būt iekļuvis kāds ciets priekšmets. >>> *Iztīriet sūkņa filtru.*
- Nav izskrūvētas transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves. >>> *Izņemiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves.*
- Iespējams, ka veļas mašīnā ir ievietots pārāk mazs veļas daudzums. >>> *Ielieciet veļas mašīnā lielāku veļas daudzumu.*
- Iespējams, ka veļas mašīnā ir ievietots pārāk liels veļas daudzums. >>> *Izņemiet no veļas mašīnas daļu no veļas vai ar rokām to vienmērīgi izkārtojiet veļas mašīnas tvertnē.*
- Iespējams, ka veļas mašīna pieskaras kādam priekšmetam. >>> *Pārliecinieties, ka veļas mašīna nekam nepieskaras.*

Veļas mašīna apstājas drīz pēc programmas uzsākšanas.

- Veļas mašīna var īslaicīgi apstāties zema sprieguma dēļ. >>> *Tā atsāks darbību tad, kad atjaunosies normāls spriegums.*

Nenotiek programmas laika atskaite (modeļiem ar displeju)

- Taimeris var apstāties ūdens ieliešanas laikā. >>> *Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašīnā nebūs ieliets pietiekams ūdens daudzums. Lai izvairītos no sliktiem mazgāšanas rezultātiem nepietiekama ūdens daudzuma dēļ, veļas mašīna pagaidīs, līdz tvertnē būs pietiekami daudz ūdens. Pēc tam taimera rādītājs atsāks laika atskaiti.*
- Taimeris var apstāties ūdens sakarsēšanas laikā. >>> *Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašīna nebūs sasniegusi izvēlēto temperatūru.*
- Taimeris var apstāties veļas izgriešanas laikā. >>> *Dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma tvertnē var tikt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.*
- Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašīnai vai apkārtējai videi, veļas mašīna nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

No mazgāšanas līdzekļa atvilktnes nāk laukā putas.

- Tiek izmantots pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums. >>> *Samaisiet 1 tējkaroti mīkstinātāja ar 1/2 litru ūdens un ielejiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes galvenajā nodalījumā.*
- Ievietojiet mazgāšanas līdzekli veļas mašīnā atbilstoši programmai un maksimālajam veļas ielādes daudzumam, kas norādīts „Programmu un patēriņa tabulā". Izmantojot papildu ķīmiskos līdzekļus (traipu tīrītājus, balinātājus utt.), samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

Programmas beigās veļa būs slapja

- Iespējams, pārāk liela izmantotā mazgāšanas līdzekļa daudzuma dēļ izveidojušās pārāk lielas putas un aktivizēta automātiskā putu absorbcijas sistēma. >>> *Izmantojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.*
- Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašīnai vai apkārtējai videi, veļas mašīna nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

Ja esat ievērojis šajā sadaļā dotos norādījumus, tomēr nevarat novērst problēmu, sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju. Nekādā gadījumā nemēģiniet pats salabot nestrādājošu iekārtu.

Numer dokumentu
2820523028_PL / 18-06-12.(8:50)

1 Ważne instrukcje zachowania bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

Rozdział ten zawiera instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą zabezpieczyć się przed zagrożeniem obrażeniami ciała i szkodami materialnymi. Nieprzestrzeganie tych instrukcji anuluje wszelkie gwarancje.

1.1. Bezpieczeństwo ogólne

- Wyrób ten może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby nie w pełni rozwinięte fizycznie, zmysłowo lub umysłowo, lub niedoświadczone i nieumiejętne, pod warunkiem że są nadzorowane lub przeszkolone w bezpiecznym użytkowaniu tego wyrobu i spowodowanych nim zagrożeniach. Dzieciom nie wolno bawić się tym wyrobem. Bez nadzoru dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia ani prac konserwatorskich.
- Nie wolno stawiać tego wyrobu na podłodze pokrytej dywanem lub wykładziną. W przeciwnym razie brak przepływu powietrza pod pralką spowoduje przegrzanie się jej części elektrycznych. To spowoduje problemy w użytkowaniu tej maszyny.
- Jeśli wyrób ten ma usterki nie powinno sie go uruchamiać dopóki nie zostanie naprawiony przez autoryzowanego agenta serwisowego. Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Urządzenie to zaprojektowano, aby ponownie podejmowało funkcjonowanie w przypadku przywrócenia zasilania energią elektryczną po przewie w zasilaniu. Jeśli chcesz skasować ten program, patrz rozdział "Kasowanie programów".
- Przyłącz pralkę do uziemionego gniazdka zabezpieczonego bezpiecznikiem 16 A. Konieczna jest instalacja uziemiająca wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. Firma nasza nie odpowiada za żadne szkody powstałe przy użytkowaniu tego urządzenia bez uziemienia zgodnie z przepisami miejscowymi.
- Przewody zasilania w wodę oraz spustu wody muszą być mocno przytwierdzone i nie wolno dopuścić do ich uszkodzenia. W przeciwnym razie zachodzi zagrożenie wyciekiem wody.
- Nigdy nie otwieraj drzwiczek do wkładania prania ani nie wyjmuj filtru, gdy w bębnie nadal znajduje się woda. W przeciwnym razie grozi zalanie wodą i poparzenie nią.
- Zamkniętych drzwiczek nie próbuj otwierać siłą. Drzwiczki można otworzyć kilka minut po zakończeniu cyklu prania. Próba otwarcia drzwiczek siłą może spowodować uszkodzenie drzwiczek i ich zamka.
- Jeśli pralka nie jest używana, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie myj pralki polewając ją wodą! Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Nie wolno dotykać wtyczki wilgotnymi dłońmi! Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy pociągnąć za wtyczkę, nigdy za przewód.
- Używaj wyłącznie detergentów, środków zmiękczających wodę i dodatków przeznaczonych do prania w pralce automatycznej.
- Przestrzegaj wskazówek podanych na metkach tkanin oraz na opakowaniu detergentu.
- W trakcie instalacji, konserwacji, czyszczenia i napraw wtyczka przewodu zasilającego pralkę musi być wyjęta z gniazdka.
- Instalację i wszelkie naprawy wykonywać musi **autoryzowany agent serwisowy**. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które może spowodować instalacja i naprawa wykonywana przez osoby nieupoważnione.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę trzeba powierzyć producentowi, serwisowi posprzedażnemu, lub osobie o podobnych kwalifikacjach (najlepiej elektrykowi) lub osobie wskazanej przez importera w celu uniknięcia ewentualnych zagrożeń.

1.2. Przeznaczenie

- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych i nie może być użytkowany wbrew przeznaczeniu.
- Urządzenie to wolno stosować tylko do prania i płukania tkanin posiadających właściwe oznaczenie.
- Producent odmawia jakiejkolwiek odpowiedzialności z tytułu nieprawidłowego użytkowania lub transportu.

1.3. Bezpieczeństwo dzieci

- Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenia elektryczne są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać dzieci z dala od uruchomionego urządzenia. Nie wolno zezwalać dzieciom na manipulowanie przy pralce. Aby zapobiec zabawom dzieci z pralką zastosuj blokadę dostępu dzieci.
- Opuszczając pomieszczenie, gdzie stoi pralka, nie zapomnij zamknąć jej drzwiczki.
- Wszystkie detergenty i dodatki przechowuj w bezpiecznym miejscu i zabezpiecz przed dostępem dzieci zamykając pokrywę pojemnika na detergent lub szczelnie zamykając opakowanie detergentu.

1.4. Informacje o opakowaniu

- Opakowanie tego wyrobu wytworzono z surowców wtórnych zgodnie z naszymi krajowymi przepisami ochrony środowiska. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych razem z odpadkami domowymi lub innymi. Dostarcz je do punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez władze lokalne.

1.5. Złomowanie zużytego wyrobu

- Wyrób ten został wyprodukowany z wysokiej jakości części i materiałów, które mogą być ponownie użyte i nadają się do recyklingu. Dlatego po zakończeniu użytkowania nie należy wyrzucać tego wyrobu razem z odpadkami domowymi. Dostarcz go do punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do celów recyklingu. Prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się o najbliższym punkcie zbiórki. Pomóż chronić środowisko i zasoby naturalne poprzez recykling zużytych urządzeń. Ze względu na bezpieczeństwo dzieci przed pozbyciem sie pralki odetnij przewód zasilający i zniszcz zamek drzwiczek tak, aby nie można było ich użyć.

1,6 Zgodność z dyrektywą WEEE

Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).
Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE.
Bliższe informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.
Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

2 Instalacja

O zainstalowanie pralki zwróć się do najbliższego autoryzowanego agenta serwisowego. Aby przygotować pralkę do użytkowania przed wezwaniem autoryzowanego agenta serwisowego zapoznaj się z informacjami z niniejszej instrukcji obsługi i upewnij się, że systemy zasilania w elektryczność i wodę oraz odprowadzenia wody są właściwe. Jeżeli nie, należy wezwać wykwalifikowanego technika i hydraulika w celu wykonania wszelkich niezbędnych przyłączy.

	Przygotowanie miejsca na pralkę oraz instalacji elektrycznej i wodno-kanalizacyjnej w tym miejscu jest obowiązkiem klienta.
	OSTRZEŻENIE: Instalację pralki oraz jej przyłączenie do sieci elektrycznej musi wykonać autoryzowany agent serwisowy. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które może spowodować instalacja i naprawa wykonywana przez osoby nieupoważnione.
	OSTRZEŻENIE: Przed zainstalowaniem obejrzyj pralkę aby sprawdzić, czy nie ma jakichś usterek. Jeśli ma, nie instaluj jej. Uszkodzone urządzenia zagrażają Twojemu bezpieczeństwu.
	Upewnij się, że węże dopływu i odpływu wody, a także elektryczny przewód zasilający nie uległy zagięciu, zakleszczeniu lub uszkodzeniu przy ustawianiu pralki w jej miejscu po zainstalowaniu lub czyszczeniu.

2.1. Właściwe miejsce instalacji

- Pralkę należy ustawić na sztywnej podłodze. Nie ustawiaj jej na wykładzinie dywanowej ani innych podobnych powierzchniach.
- Całkowita waga pralki z suszarką - całkowicie napełnionej praniem - gdy umieszczone są jedno na drugim sięga ok. 180 kg. Ustaw pralkę na solidnej i płaskiej podłodze o wystarczającej nośności.
- Nie stawiaj pralki na przewodzie zasilającym.
- Nie instaluj pralki w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0ºC.
- Zachowaj co najmniej 1 cm odstępu od krawędzi innych mebli.

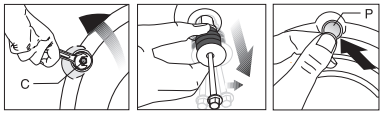
2.2. Usuwanie wzmocnień opakowania

Przechyl pralkę do tyłu, aby usunąć wzmocnienie opakowania. Zdejmij wzmocnienia pociągając je za wstążkę.

2.3. Usuwanie zabezpieczeń transportowych

	OSTRZEŻENIE: Nie usuwaj zabezpieczeń transportowych przed zdjęciem wzmocnień opakowania.
	OSTRZEŻENIE: Przed uruchomieniem pralki wyjmij śruby zabezpieczające na czas transportu. W przeciwnym razie pralka może się uszkodzić.

1. Poluzuj wszystkie śruby za pomocą klucza, aż zaczną się swobodnie obracać **(C)**.
2. Usuń śruby zabezpieczające delikatnie je wykręcając.
3. Plastykowymi osłonami (dostarczonymi w torebce z Instrukcją Obsługi) zaślep otwory w tylnym panelu. **(P)**



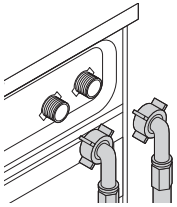
	Należy zachować śruby zabezpieczające w bezpiecznym miejscu po to, aby ponownie ich użyć przy następnym transporcie pralki.
	Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!

2.4. Przyłączanie zasilania w wodę

	Potrzebne do użytkowania pralki ciśnienie wody wynosi od 1 do 10 barów (0.1 – 1 MPa). Oznacza to, że przy pełnym otwarciu kranu musi z niego wypływać 10 – 80 litrów wody na minutę, aby zapewnić płynną pracę pralki. Jeżeli ciśnienie wody jest zbyt wysokie, zamontuj zawór redukujący.
	Jeśli zamierzasz użytkować pralkę z podwójnym wlotem wody w trybie wlotu pojedynczego **(tylko zimnej wody)**, przed uruchomieniem pralki na zawór wody gorącej trzeba założyć dostarczaną wraz z nią zaślepkę. (Dotyczy pralek dostarczanych razem zestawem zaślepek).

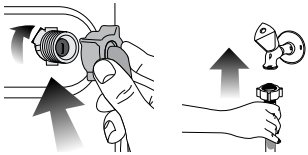
	OSTRZEŻENIE: Modeli z pojedynczym dopływem wody nie należy podłączać do kranu z ciepłą wodą. W takim przypadku pranie ulegnie zniszczeniu lub pralka przełączy się w tryb ochronny i nie będzie działać.
	OSTRZEŻENIE: Do nowej pralki nie zakładaj starych lub używanych węży wlotu wody. Może to spowodować zaplamienie prania.

1. Podłącz specjalne węże dostarczone wraz z pralką do wlotów dopływu wody w pralce. Wąż czerwony (lewy) (maks. 90 ºC) służy do wody gorącej, wąż niebieski (prawy) (maks. 25 ºC) służy do wody zimnej.



OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że przy instalowaniu pralki prawidłowo podłączono zimna i ciepłą wodę. W przeciwnym razie po zakończeniu procesu pralniczego pranie pozostanie gorące i będzie zużywać się.

2. Ręcznie zakręć wszystkie nakrętki na wężach. Do zakręcania nakrętek nie wolno używać kluczy.



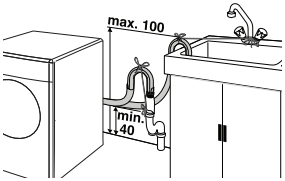
3. Odkręć całkowicie kurki kranu po podłączeniu węży i sprawdzić, czy w punktach przyłączenia nie przecieka woda. Jeśli wycieka, zamknij kran i zdejmij nakrętkę. Ponownie starannie dokręć nakrętkę po sprawdzeniu uszczelki. Aby zapobiec wyciekom wody i powodowanym przez nie szkodom zakręcaj krany na czas, kiedy pralka nie jest używana.

2.5. Przyłączenie do kanalizacji

- Końcówka węża spustowego musi być bezpośrednio podłączona do odpływu ścieków lub umywalki.

OSTRZEŻENIE: Gdy wąż wydostanie się z obudowy w czasie wylewania wody z pralki, mieszkanie ulegnie zalaniu. Ponadto grozi to oparzeniem z powodu wysokich temperatur prania! Aby zapobiec takim sytuacjom i zapewnić płynne napełnianie pralki wodą i spuszczanie jej ściśle umocuj końcówkę węża spustowego, aby nie mogła wypaść.

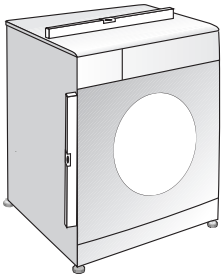
- Wąż ten należy zainstalować na wysokości od 40 cm do 100 cm.
- Po uniesieniu węża z podłogi (poniżej 40 cm nad podłożem), odpływ wody będzie utrudniony i gotowe pranie może być zbyt wilgotne. A zatem należy przestrzegać podanych na rysunku wysokości.



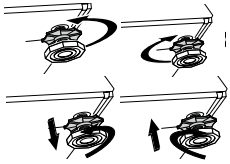
- Aby zapobiec wpływaniu brudnej wody z powrotem do pralki i umożliwić jej płynny spust, nie zanurzaj końcówki węża w brudnej wodzie ani nie wsadzaj jej do odpływu głębiej niż na 15 cm. Jeśli wąż jest zbyt długi, skróć go.
- Końcówka węża nie może być zagięta ani nadepnięta, a wąż nie może być zakleszczony między odpływem a urządzeniem.
- Jeśli wąż jest zbyt krótki, przedłuż go stosując oryginalny przedłużacz. Wąż nie może być dłuższy niż 3,2 m. Aby zapobiec usterkom spowodowanym przeciekiem wody, połączenie między wężem przedłużającym a wężem spustowym pralki musi być zabezpieczone właściwym zaciskiem, aby wąż nie wypadał i nie powodował wycieku wody.

2.6. Nastawianie nóżek

OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić cichą i pozbawioną wibracji pracę maszyny należy ustawić ją pewnie i równo na nóżkach. Ustawienie maszyny wyrównuje się regulując nóżki. W przeciwnym razie pralka może przesunąć się ze swego miejsca i spowodować problemy mechaniczne.



1. Ręcznie poluzuj nakrętki zabezpieczające nóżek pralki.
2. Ustaw nóżki tak, aby pralka stała równo.
3. Ręcznie zakręć wszystkie nakrętki blokujące.



OSTRZEŻENIE: Nie używaj narzędzi do poluzowania nakrętek blokujących. W przeciwnym razie ulegną uszkodzeniu.

2.7. Połączenia elektryczne

Przyłącz pralkę do uziemionego gniazdka zabezpieczonego bezpiecznikiem 16 A. Firma nasza nie odpowiada za żadne szkody powstałe przy użytkowaniu tego urządzenia bez uziemienia zgodnie z przepisami miejscowymi.

- Połączenie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być dostępna po zainstalowaniu.
- Jeśli prąd zabezpieczenia w domu jest mniejszy niż 16 A, zleć wykwalifikowanemu elektrykowi zainstalowanie bezpiecznika 16 A.
- Napięcie podane w "Danych technicznych" musi być równe napięciu w sieci zasilającej mieszkanie.
- Do przyłączenia nie używaj przedłużaczy ani rozgałęźników.

OSTRZEŻENIE: Uszkodzone przewody zasilające musi wymienić autoryzowany agent serwisowy.

Transportowanie pralki

1. Przed transportem wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Usuń przyłącza do zasilania w wodę i jej spustu.
3. Spuść całą pozostałą w pralce wodę. Patrz 5.5.
4. Zainstaluj śruby zabezpieczające w kolejności odwrotnej do procedury ich wyjmowania; patrz 2.3.

Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!

OSTRZEŻENIE: Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.

3 Przygotowanie

3.1. Sortowanie prania

- Odzież przeznaczoną do prania należy posortować według typu tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz dopuszczalnej temperatury prania.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji z metek odzieży.

3.2. Przygotowanie rzeczy do prania

- Rzeczy do prania z elementami metalowymi, jak np. biustonosze ze stelażem drucianym, klamry pasków i metalowe guziki, uszkodzą pralkę. Usuń metalowe części lub pierz takie rzeczy w woreczkach do prania lub poszewkach na poduszkę.
- Wyjmij z kieszeni wszystkie przedmioty takie jak monety, długopisy i spinacze biurowe, oraz wywróć kieszenie na zewnątrz i oczyść szczoteczką. Przedmioty takie mogą zniszczyć pralkę lub powodować nadmierny hałas.
- Małe sztuki odzieży, takie jak skarpetki dziecięce i pończochy nylonowe, włóż do woreczka do prania lub poszewki na poduszkę.
- Firanki wkładaj nie gniotąc ich. Zdejmij klamerki i haczyki z firanek.
- Zapnij zamki błyskawiczne i wszystkie guziki oraz zaszyj miejsca rozerwane i naderwane.
- Produkty z metkami “do prania w pralce” lub “do prania ręcznego” pierz tylko w odpowiednim programie.
- Nie pierz rzeczy kolorowych razem z białymi. Nowa odzież bawełniana w ciemnym kolorze może mocno farbować. Należy ją prać oddzielnie.
- Uporczywe plamy należy właściwie wywabić przed rozpoczęciem prania. W razie niepewności, sprawdź w pralni chemicznej.
- Używaj tylko barwników/odbarwiaczy oraz środków zapobiegających osadzaniu się kamienia przeznaczonych do prania w pralkach. Zawsze przestrzegaj wskazówek na opakowaniu.
- Spodnie i delikatne ubrania pierz wywrócone na lewą stronę.
- Ubrania wykonane z wełny z angory przed praniem trzymaj kilka godzin w zamrażarce. Zredukuje to zbijanie się tkaniny.
- Rzeczy do prania, które miały intensywny kontakt z materiałami takimi jak mąka, wapno w proszku, mleko w proszku itp., należy wytrzepać przed włożeniem do pralki. Kurz i proszki z rzeczy do prania mogą sie odkładać na wewnętrznych częściach pralki i z czasem spowodować jej uszkodzenie.

3.3. Co można zrobić, aby oszczędzać energię.

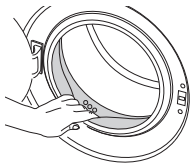
Następujące informacje pomogą użytkować pralkę w przyjazny środowisku naturalnemu i energooszczędny sposób.

- Używaj pralki wykorzystując pełną pojemność dopuszczalną w wybranym programie ale jej nie przeładowuj, patrz "Tabela programów i zużycia".
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu detergentu.
- Rzeczy mało zabrudzone pierz w niskich temperaturach.
- Do niewielkich ilości lekko zabrudzonego prania stosuj szybsze programy.
- Nie używaj prania wstępnego ani wysokich temperatur do prania rzeczy niezbyt zabrudzonych i niepoplamionych.
- Jeśli chcesz wysuszyć pranie w suszarce, wybierz najszybsze wirowane zalecane dla wybranego programu prania.
- Nie używaj więcej detergentu niż zaleca się na jego opakowaniu.

3.4. Uruchomienie

Przed uruchomieniem pralki upewnij się, że wszystkie przygotowania wykonano zgodnie z instrukcjami z rozdziałów "Ważne instrukcje zachowania bezpieczeństwa" oraz "Instalacja".

Aby przygotować pralkę do prania wykonaj pierwszą operację z programu Drum Cleaning [Czyszczenie bębna]. Jeśli pralka ta nie jest wyposażona w program Drum Cleaning [Czyszczenie bębna], wykonaj procedurę Initial Use [Uruchomienie] wg metody opisanej w punkcie "5.2 Czyszczenie drzwiczek i bębna" tej instrukcji.



Użyj odkamieniacza dla pralek.

Ze względu na proces kontroli jakości w trakcie produkcji we wnętrzu pralki może pozostać trochę wody. Nie szkodzi to pralce.

3.5. Prawidłowa ilość wsadu

Maksymalna ładowność zależy od rodzaju tkaniny, stopnia zabrudzenia i wybranego programu prania.
Pralka automatycznie dostosowuje ilość wody do wagi prania w bębnie.

OSTRZEŻENIE: Postępuj zgodnie z informacjami z "Tabeli programów i zużycia". Sprawność pralki spada przy jej przeładowaniu. Ponadto mogą wystąpić nadmierne drgania i hałas.

Typ rzeczy do prania	Waga (g)
Płaszcz kąpielowy	1200
Serwetka	100
Narzuta na łóżko	700
Prześcieradło	500
Powłoczka na poduszkę	200
Serweta stołowa	250
Ręcznik	200
Ręcznik do rąk	100
Suknia wieczorowa	200
Dzienna	100
Męski garnitur	600
Męska koszula	200
Męska piżama	500
Bluzka	100

3.6. Ładowanie prania

1. Otwórz drzwiczki.
2. Włóż pranie, luźno układając je w pralce.
3. Przyciśnij drzwiczki aby je zamknąć, aż usłyszysz odgłos zamka. Upewnij się, że nic nie uwięzło w drzwiczkach.

W trakcie wykonywania programu drzwiczki pozostają zamknięte. Można je otworzyć dopiero po chwili od zakończeniu programu.

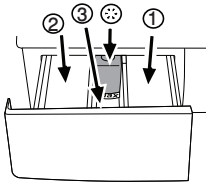
OSTRZEŻENIE: Jeśli pranie włożono do pralki nieprawidłowo, mogą wystąpić nadmierne drgania i hałas.

3.7. Dodaj detergent i środek zmiękczający.

Jeśli używasz detergentów, środków zmiękczających, krochmalu, barwników do tkanin, wybielaczy, lub odkamieniaczy, uważnie czytaj instrukcje ich producentów na opakowaniach i przestrzegaj sugerowanego dozowania. Jeśli masz miarkę do dozowania, używaj jej.

Szuflada na detergent

Szuflada na detergent składa się z trzech części:
- (1) do prania wstępnego
- (2) do prania głównego
- (3) na środek zmiękczający
- (*) ponadto w komorze na środek zmiękczający mieści się syfon.



Detergent, środek zmiękczający i inne środki czyszczące

- Detergent i środek zmiękczający dodaj przed uruchomieniem programu piorącego.
- Nigdy nie zostawiaj szuflady dozownika detergentu otwartej, gdy program piorący jest w toku!
- Gdy używasz programu bez prania wstępnego nie dodawaj detergentu do komory prania wstępnego (komora nr "1").
- Gdy używasz programu z praniem wstępnym, nie nalewaj detergentu w płynie do komory prania wstępnego (komora nr "1").
- Nie wybieraj programu z praniem wstępnym, jeśli używasz detergentu w torebce lub dozownika detergentu. Detergent w torebce lub dozownik detergentu włóż bezpośrednio do bębna pralki razem z rzeczami do prania.
- Jeśli używasz detergentu w płynie nie zapomnij umieścić kubka na detergent w płynie do komory prania głównego (komora nr "2").

Wybór rodzaju detergentu

Rodzaj detergentu zależy od typu tkanin oraz ich koloru.
- Do prania rzeczy białych i kolorowych należy używać różnych detergentów.
- Odzież delikatna pierz tylko w detergentach specjalnych (detergenty w płynie, szampon do wełny, itp.) używanych wyłącznie do prania rzeczy delikatnych.
- Do prania odzieży w ciemnych barwach oraz kołder zaleca się użycie detergentu w płynie.
- Tkaniny wełniane należy prać przy użyciu środków przeznaczonych specjalnie do tego celu.

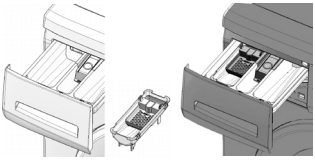
OSTRZEŻENIE: Należy stosować wyłącznie środki przeznaczone do prania w pralkach.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj mydła w proszku.

Dostosowanie ilości detergentu
Konieczna ilość środka do prania zależy od ilości prania, stopnia zabrudzenia oraz twardości wody.
- Nie należy przekraczać dawek zalecanych przez producenta na opakowaniu detergentu, aby uniknąć problemów z nadmiarem piany, niedostatecznym stopniem wypłukania, kosztami, a także ochroną środowiska.
- Do prania niewielkich ilości rzeczy lub rzeczy lekko zabrudzonych używaj mniej detergentu.

Stosowanie środków zmiękczających
Nalej środek zmiękczający do właściwej komory szuflady na detergent.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego (>max<) w komorze środka zmiękczającego.
- Jeżeli środek zmiękczający stracił swoją pierwotną płynność, należy rozcieńczyć go wodą przed wlaniem do komory dozownika.

Stosowanie detergentów w płynie
Jeśli wyrób zawiera kubek do detergentu w płynie:
- Upewnij się, ze włożyłeś kubek na detergent w płynie do komory nr "2".
- Jeżeli detergent w płynie stracił swoją pierwotną płynność, należy rozcieńczyć go wodą przed wlaniem do kubka na detergent.



Jeśli wyrób nie zawiera kubka do detergentu w płynie:
- Nie używaj detergentu w płynie do prania wstępnego w programie z praniem wstępnym.
- Detergent w płynie plami odzież, jeśli użyje się go z funkcją opóźnionego startu. Jeśli zamierzasz użyć funkcji opóźnionego startu, nie używaj detergentu w płynie.

Stosowanie detergentu w żelu i w tabletkach
Przy użyciu tabletek, żelu i podobnych detergentów, stosuj się do następujących instrukcji.
- Jeśli detergent w żelu jest płynny, a pralka nie jest wyposażona w specjalny kubek na detergent w płynie, włóż detergent w żelu do komory na detergent do prania głównego w trakcie pierwszego poboru wody. Jeśli pralka jest wyposażona w kubek na detergent w płynie, napełnij kubek detergentem przed uruchomieniem programu.
- Jeśli detergent w żelu nie jest płynny lub jest w formie tabletki z kapsułką z płynem, włóż ją bezpośrednio do bębna przed praniem.
- Włóż tabletki detergentu do komory prania głównego (komora nr "2") lub bezpośrednio do bębna pralki przed praniem.

	Resztki detergentu w tabletkach mogą pozostawać w komorze na detergent. W takim przypadku wkładaj detergent razem z rzeczami do prania, blisko dolnej części bębna przy przyszłych praniach.
	Używaj detergentu w tabletkach lub w żelu bez wybierania funkcji prania wstępnego.

Stosowanie krochmalu
- Wlej krochmal w płynie, wsyp krochmal w proszku lub barwnik do komory na środek zmiękczający.
- Nie używaj środka zmiękczającego i krochmalu jednocześnie w tym samym cyklu prania.
- Po użyciu krochmalu wytrzyj wnętrze pralki wilgotną i czystą ściereczką.

Stosowanie wybielaczy
- Wybierz program z praniem wstępnym i dodaj środek wybielający na początku prania wstępnego. Nie dodawaj detergentu do komory prania wstępnego. Jako rozwiązanie alternatywne wybierz program z dodatkowym płukaniem i dodaj środek wybielający w trakcie pobierania przez pralkę wody z komory na detergent w trakcie pierwszego kroku płukania.
- Nie mieszaj środka wybielającego z detergentem.
- Używaj niewielkich ilości (ok. 50 ml) środka wybielającego i starannie wypłukaj pranie ponieważ powoduje on podrażnienia skóry. Nie wylewaj środka wybielającego wprost na rzeczy do prania i nie stosuj go do rzeczy kolorowych.
- Jeśli używasz wybielaczy tlenowych, wybierz program piorący w niższej temperaturze.
- Wybielacze na bazie utleniaczy można stosować razem z detergentami; jednakże jeśli różnią się od nich gęstością, najpierw wlej detergent do komory nr "2" w szufladzie na detergent i odczekaj, aż detergent spłynie, gdy pralka pobiera wodę. Dodaj środek wybielający z tej samej komory podczas gdy maszyna nadal pobiera wodę.

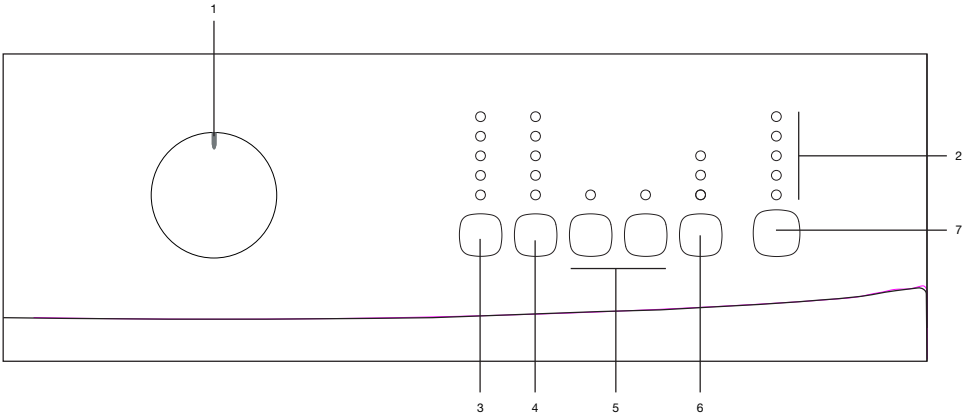
Stosowanie środka do usuwania kamienia
- W razie potrzeby użyj wyłącznie środka do usuwania kamienia przeznaczonego do pralek.

3.8. Rady dotyczące skutecznego prania

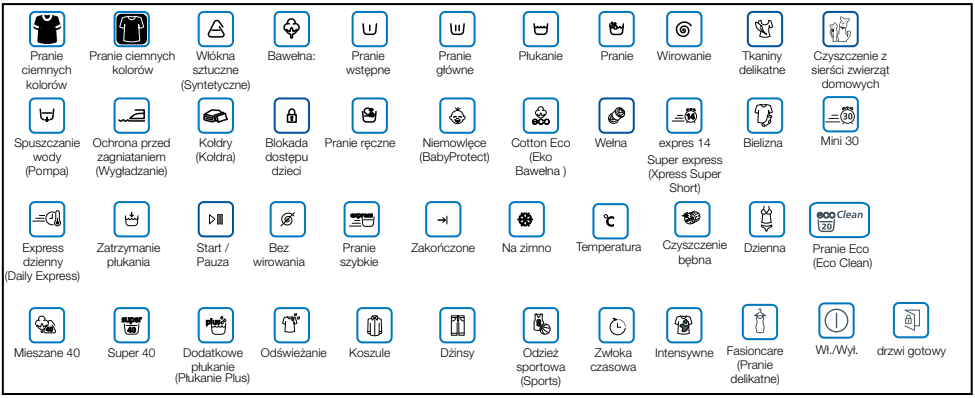
		Odzież			
		Kolory i jasne i biały	**Kolory**	**Ciemne kolory**	**Delikatna/ wełniana/ jedwabna**
		(Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: 40-90ºC)	(Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-40ºC)	(Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-40ºC)	(Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-30ºC)
Stopień zabrudzenia	**Bardzo zabrudzona** (trudne do usunięcia plamy z trawy, kawy, owoców i krwi.)	Konieczne może być przygotowanie plam lub pranie wstępne. Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży. Do usuwania plam z gliny i ziemi oraz wrażliwych na wybielacze zaleca się stosowanie detergentów w proszku.	Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży. Do usuwania plam z gliny i ziemi oraz wrażliwych na wybielacze zaleca się stosowanie detergentów w proszku. Używać detergentów bez wybielacza.	Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży.	Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Wełna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny.
	Normalnie zabrudzona (Na przykład, zabrudzenia na kołnierzykach i mankietach)	Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży.	Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży. Używać detergentów bez wybielacza.	Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży.	Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Wełna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny.
	Lekko zabrudzona (Brak widocznych plam.)	Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży.	Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży. Używać detergentów bez wybielacza.	Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży.	Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Wełna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny.

4 Obsługa pralki

4.1. Panel sterowania



1 - Pokrętło wyboru programu (Pozycja górna Wł./Wył.)
2 - Wskaźnik śledzenia programu
3 - Przycisk nastawiania temperatury
4 - Przycisk do nastawiania prędkości wirowania
5 - Przyciski funkcji pomocniczych
6 - Przycisk zwłoki czasowej (w niektórych modelach)
7 - Przycisk Start/Pauza



4.2. Przygotowanie pralki
Upewnij się, że węże są ściśle zamocowane. Wepnij wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka. Całkowicie odkręć kran. Załaduj pranie do pralki. Dodaj detergent i środek zmiękczający do tkanin.

4.3. Wybieranie programu
Wybierz program odpowiedni do typu rzeczy do prania, ich ilości, oraz stopnia zabrudzenia zgodnie z "Tabelą programów i zużycia" oraz poniższa tabelą temperatur.

90˚C	Bardzo zabrudzona biała bawełna lub len. (bieżniki, obrusy, ręczniki, pościel, itp.)
60˚C	Normalnie odzież zabrudzona, kolorowa, nieblaknąca, bawełny lub z włókien sztucznych (koszule, koszule nocne, piżamy, itp.) oraz lekko zabrudzona bielizna osobista, stołowa, lub pościelowa itd.
40˚C- 30˚C- Zimno	Pranie mieszane, w tym tkaniny delikatne (firanki z muślinu, itp.), syntetyczne i wełniane

Następnie wybierz odpowiedni program przyciskiem wyboru programu.

i	Granicę zastosowania programu wyznacza maksymalną prędkość wirowania danego rodzaju tkaniny.
i	Przy wyborze programu zawsze uwzględniaj rodzaj tkaniny, kolor, stopień zabrudzenia oraz dopuszczalną temperaturę wody.
i	Należy zawsze wybierać najniższą wymaganą temperaturę. Wyższa temperatura oznacza większe zużycie energii.
i	Aby uzyskać więcej szczegółów o programach prania, patrz “Tabela programów i zużycia”

4.4 Główne programy
Zależnie od rodzaju tkaniny stosuj następujące programy główne.

• Bawełna
Program ten służy do prania rzeczy bawełnianych (np. prześcieradeł, pościeli oraz poszewek na poduszki, ręczników, szlafroków, bielizny itp.). Tkaniny zostaną poddane energicznemu praniu w długim cyklu prania.

• Syntetyczne
Program ten służy do prania odzieży z włókien sztucznych (koszule, bluzki, rzeczy z bawełny z domieszka włókien sztucznych, itp.) Pierze łagodnie i w krótszych cyklach w porównaniu do programu Bawełna.
Do prania firanek i tiulu służy program Synthetic 40˚C [Syntetyczne 40˚C] z praniem wstępnym i funkcją ochrony przed zagniataniem. Ponieważ ich siatkowa faktura powoduje obfite pienienie się, woale/tiule pierze się przy niewielkiej ilości detergentu w komorze prania głównego. Nie dodawaj detergentu do komory prania wstępnego.

• Wełna
Program ten służy do prania odzieży wełnianej. Dobierz odpowiednią temperaturę zgodnie ze wskazaniem na metkach odzieży. Używaj detergentów odpowiednich do prania tkanin wełnianych.

4.5. Programy dodatkowe
W przypadkach specjalnych do dyspozycji są programy dodatkowe.

i	Programy dodatkowe mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

• Eko Bawełna
Normalnie zabrudzone tkaniny bawełniane i lniane można prać w tym programie przy największej oszczędności energii i wody w porównaniu z innymi programami prania bawełny. Rzeczywista temperatura wody może być inna niż deklarowana temperatura cyklu prania. Na ostatnich etapach programu jego trwanie może ulec automatycznemu skróceniu, jeśli prana jest mniejsza ilość (np. połowa wsadu lub mniej). W takim przypadku dalszemu zmniejszeniu ulegnie ilość zużywanej energii i wody, dzięki czemu pranie będzie jeszcze bardziej oszczędne. Funkcję tę mają modele z wyświetlaczem pozostałego czasu prania.

• BabyProtect (Niemowlęce)
Program ten służy do prania ubranek dziecięcych oraz rzeczy noszonych przez osoby cierpiące na alergię. Dłuższy czas nagrzewania i dodatkowy krok płukania zapewniają zwiększenie poziomu higieny.

• Pranie ręczne
Program ten służy do prania odzieży wełnianej/delikatnej z metką “nie nadaje się do prania w pralce”, dla której zaleca się pranie ręczne. Pierze bardzo łagodnie, aby nie uszkodzić odzieży.

• Express dzienny
Program ten służy do szybkiego prania lekko zabrudzonej odzieży bawełnianej.

• Pranie ciemnych kolorów
Program ten stosuje się do prania rzeczy w ciemnych kolorach oraz rzeczy kolorowych, których blaknięcia chce sie uniknąć. Pierze sie je przy mniejszej ilości ruchów mechanicznych i w niskiej temperaturze. Do prania rzeczy w ciemnych kolorach zaleca się użycie detergentu w płynie lub szamponu do wełen.

• Mieszane 40 (Mix 40)
Program ten służy do prania odzieży bawełnianej i z włókien syntetycznych wraz z ich sortowaniem.

4.6. Programy specjalne

Do szczególnych zastosowań do dyspozycji są następujące programy.

• **Płukanie**

Program ten stosuje się, gdy chce się oddzielnie płukać lub krochmalić pranie.

• **Wirowanie + Pompa**

Program ten służy do wykonania dodatkowego cyklu wirowania prania lub do odpompowania wody z pralki. Przed uruchomieniem tego programu wybrać żądaną prędkość wirowania i nacisnąć przycisk „Start/Pauza". Najpierw zostanie spuszczona woda z wnętrza pralki. Następnie pranie zostanie odwirowane z nastawioną prędkością i spuszczona odwirowana zeń woda.
Jeśli chcesz tylko spuścić wodę bez odwirowania prania, wybierz program Pump+Spin, a następnie przy pomocy przycisku Spin Speed Adjustment [Nastawianie prędkości wirowania] wybierz funkcję No Spin [Bez wirowania]. Naciśnij przycisk Start/Wstrzymanie.

Do tkanin delikatnych należy stosować mniejszą prędkość wirowania.

4.7. Wybieranie temperatury

Po wybraniu nowego programu wskaźnik temperatury wyświetla zalecaną temperaturę dla tego programu.
Aby zmniejszyć temperaturę, należy ponownie nacisnąć przycisk Temperature Adjustment [Nastawianie temperatury]. Temperatura będzie stopniowo obniżać się.

Jeśli program ten nie osiągnął kroku podgrzewania, można zmienić temperaturę bez przełączania pralki w tryb Pause [Pauza].

4.8 Wybór prędkości wirowania

Po wybraniu nowego programu wskaźnik wirowania wyświetla zalecaną prędkość wirowania w wybranym programie.
Aby zmniejszyć prędkość wirowania, należy nacisnąć przycisk Spin Speed Adjustment [Nastawianie prędkości wirowania]. Prędkość wirowania zmniejsza się stopniowo. Następnie, zależnie od modelu pralki, na wyświetlaczu pojawią się opcje "Rinse Hold" [Zatrzymanie płukania] i "No Spin" [Bez wirowania]. Objaśnienie tych opcji znajdziesz w rozdziale "Wybór funkcji pomocniczych".

Jeśli program ten nie osiągnął kroku wirowania, można zmienić jego prędkość bez przełączania pralki w tryb Pause [Pauza].

4.9. Tabela programów i zużycia

PL							Funkcja pomocnicza					
Program		Maksymalny wsad (kg)	Czas trwania programu (min.)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWgodz.)	Prędkość maks.***	Pranie wstępne	Pranie szybkie	Płukanie Plus	Wygładzanie	Zatrzymanie płukania	Wybór zakresu temperatur °C
Bawełna	90	5	147	66	2.25	1600	•	•	•	•	•	Na zimno-90
Bawełna	60	5	118	66	1.45	1600	•	•	•	•	•	Na zimno-90
Bawełna	40	5	98	66	0.85	1600	•	•	•	•	•	Na zimno-90
Eko Bawełna	60**	5	159	37	0.74	1600					•	40-60
Eko Bawełna	60**	2.5	129	30	0.69	1600					•	40-60
Eko Bawełna	40**	2.5	129	30	0.61	1600					•	40-60
Express dzienny	90	5	88	55	1.90	1400			•		•	Na zimno-90
Express dzienny	60	5	58	55	1.00	1400			•		•	Na zimno-90
Express dzienny	30	5	28	55	0.20	1400			•		•	Na zimno-90
Pranie ciemnych kolorów	40	2.5	107	58	0.45	800			*		•	Na zimno-40
Mieszane 40 (Mix 40)	40	3	115	45	0.50	800	•	•	•	•	•	Na zimno-40
Pranie ręczne	30	1	43	30	0.15	600						Na zimno-30
Wełna	40	1.5	60	40	0.30	600			•		•	Na zimno-40
BabyProtect (Niemowlęce)	90	5	165	85	1.90	1600	•		*		•	30-90
Syntetyczne	60	2.5	116	45	0.90	800	•	•	•	•	•	Na zimno-60
Syntetyczne	40	2.5	106	45	0.42	800	•	•	•	•	•	Na zimno-60

• : Do wyboru
* : Wybrane automatycznie, bez możliwości cofnięcia.
** : Etykieta Programu Energetycznego (EN 60456 Ed.3)
** „Bawełna Eco 40°C i Bawełna Eco 60°C są standardowymi programami." Są one nazywane 'standardowym programem prania bawełny w 40°C' i 'standardowym programem prania bawełny w 60°C'
*** : Jeśli maksymalna prędkość wirowania tej pralki jest niższa od tej wartości, można wybrać prędkość wirowania tylko do maksymalnej prędkości wirowania.
- : Maksymalne ilości prania podano w opisie programów.

	Funkcje pomocnicze podane w tabeli mogą się różnić zależnie od modelu pralki.
	Zużycie wody i energii może różnić się zależnie od ciśnienia wody, jej twardości oraz temperatury, temperatury otoczenia, typu i ilości rzeczy do prania, wyboru funkcji pomocniczych i prędkości wirowania oraz wahań napięcia w sieci elektrycznej.
	Czas trwania prania przy użyciu wybranego programu można zobaczyć na wyświetlaczu pralki. To normalne, że mogą wystąpić niewielkie różnice pomiędzy czasem pokazanym na wyświetlaczu a rzeczywistym czasem trwania prania.

4.10. Wybieranie funkcji pomocniczych

Odpowiednio do codziennych potrzeb stosuj następujące funkcje pomocnicze. Wybierz żądane funkcje pomocnicze przed uruchomieniem programu. Ponadto, gdy pralka pracuje, można także wybrać lub skasować funkcje pomocnicze odpowiednie do wykonywanego programu bez naciskania przycisku "Start/Pauza". W tym celu pralka musi wykonywać krok przed funkcją pomocniczą, którą chcesz wybrać lub skasować.

Jeśli jakiejś funkcji pomocniczej nie można wybrać lub skasować, lampka odpowiadająca tej funkcji mignie trzykrotnie aby uprzedzić użytkownika.

	Niektórych funkcji nie można wybierać jednocześnie. Jeśli przed uruchomieniem pralki wybierze się drugą funkcję pomocniczą sprzeczną z pierwszą, funkcja wybrana jako pierwsza zostanie anulowana, zaś wybrana jako druga pozostanie czynna. Na przykład, jeśli po wybraniu Prewash [Pranie wstępne] zechcesz wybrać Quick Wash [Pranie szybkie], Prewash [Pranie wstępne] ulegnie anulowaniu, a Quick Wash [Pranie szybkie] pozostanie czynne.
	Nie można wybrać funkcji pomocniczej, która nie jest zgodna z danym programem. (Patrz „Tabela programów i zużycia")
	Przyciski funkcji dodatkowych mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

• Pranie wstępne

Pranie wstępne warto stosować tylko do rzeczy bardzo zabrudzonych. Rezygnując z prania wstępnego oszczędza się energię, wodę, proszek do prania i czas.

	Pranie wstępne bez detergentu zaleca się dla tiuli i firanek.

• Pranie szybkie

Funkcji tej można używać przy programach Cottons [Bawełna] i Synthetics [Włókna sztuczne]. Skraca ona czas prania rzeczy lekko zabrudzonych, a także zmniejsza liczbę etapów ich płukania.

	Po wybraniu tej funkcji pralkę należy załadować połową maks. dopuszczalnego wsadu podanego w tabeli programów.

• Płukanie Plus

Funkcja ta umożliwia wykonanie dodatkowego płukania po tym wykonanym po praniu głównym. Tym samym można ograniczyć zagrożenie skór wrażliwych (dzieci, alergików, itp.) oddziaływaniem niewielkich pozostałości detergentu.

• Wygładzanie

Funkcja ta zmniejsza zagniecenie odzieży w praniu. W tym celu ogranicza ruchy bębna i prędkość wirowania. Ponadto pranie odbywa się w dużej ilości wody. Funkcja ta służy do prania odzieży delikatnej podatnej na zagniecenia.

• Zatrzymanie płukania

Jeżeli użytkownik nie chce wyładować prania zaraz po zakończeniu programu, można użyć funkcji zatrzymania płukania w wodzie z płukania ostatecznego, aby zapobiec zagnieceniu odzieży, które następuje, gdy w pralce nie ma wody. Jeśli chcesz spuścić wodę bez wirowania, po zakończeniu tego procesu naciśnij przycisk "Start/Pauza". Program na nowo podejmie i zakończy działanie po spuszczeniu wody.

Jeśli chcesz odwirować pranie przetrzymywane w wodzie, nastaw Spin Speed [Prędkość wirowania] i naciśnij przycisk Start/Pauza.

Program na nowo podejmie działanie. Woda zostaje spuszczana, pranie odwirowane, a program zakończony.

Delayed Start [Opóźniony start] (Tylko w niektórych modelach)

Funkcja ta opóźnia uruchomienie programu o 3, 6, lub 9 godzin.

	Nie należy stosować detergentu w płynie, jeśli ustawiło się funkcję prania z opóźnieniem! Grozi to zaplamieniem odzieży.

Otwórz drzwiczki, włóż pranie, dodaj detergent itd. Wybierz program piorący, temperaturę, prędkość wirowania oraz, w razie potrzeby, funkcje pomocnicze. Nastaw żądany czas zwłoki naciskając przycisk Delayed Start [Opóźniony start]. Za jednym naciśnięc iem tego przycisku wybuiera się opóźnienie o 3 godziny. Za ponownym naciśnięciem tego przycisku wybiera się zwłokę 6 godzinną, a za naciśnięciem po raz trzeci zwłokę 9 godzinną. Za kolejnym naciśnięciem tego przycisku kasuje się funkcję opóźnionego startu. Naciśnij przycisk Start/Wstrzymanie. Gaśnie lampka poprzedniej zwłoki czasowej i co 3 godziny zapala się lampka zwłoki następnej. Po ukończeniu takiego odliczania gasną wszystkie lampki zwłoki i uruchamia się wybrany program.

	W okresie ustawionej zwłoki czasowej można włożyć dodatkową odzież do pralki.

Zmiana zwłoki czasowej

Przyciśnij przycisk Delayed Start [Opóźniony start]. Za każdym naciśnięciem tego przycisku czas zwłoki rośnie o 3 godziny i zapala się lampka tak wybranej zwłoki czasowej.

Anulowanie funkcji Delayed Start [Opóźniony start]

Aby anulować odliczanie zwłoki czasowej i od razu uruchomić program:

Nastaw czas zwłoki na zero (wszystkie lampki zwłoki zgasną) lub nastaw pokrętło wyboru programu na dowolny program. Tym samym skasowana zostaje funkcja opóźnionego startu. Lampka End/Cancel ["Kończ/Kasuj] miga stale. Następnie wybierz program , który chcesz ponownie uruchomić. Naciśnij przycisk „Start/Wstrzymaj", aby rozpocząć program.

4.11. Uruchomianie programu

Naciśnij przycisk „Start/Wstrzymaj", aby rozpocząć program. We wskaźniku śledzenia programu zapala się kontrolka rozpoczęcia programu.

	Jeśli w trakcie procesu wyboru programu przez 1 minutę nie uruchomi się żadnego programu ani nie naciśnie żadnego przycisku, pralka przełączy się w tryb Pauzy [Pause] i zmniejszy się jasność wskaźników temperatury, prędkości i zamknięcia drzwiczek. Inne lampki i wskaźniki zgasną. Gdy obróci się pokrętło wyboru programu lub naciśnie dowolny przycisk lampki i wskaźniki zapalą się na nowo.

4.12. Blokada dostępu dzieci

Aby zapobiec zabawom dzieci z pralką użyj funkcji blokady dostępu dzieci. W ten sposób zapobiega się wszelkim zmianom w uruchomionym programie.

Jeśli przy załączonej blokadzie dostępu dzieci przekręci sie pokrętło wyboru programów, na wyświetlaczu pojawi się "Con". Blokada dostępu dzieci nie pozwala na żadną zmianę programów, ani wybranej temperatury, prędkości i funkcji pomocniczych.

Nawet jeśli przy założonej blokadzie dostępu dzieci pokrętłem wyboru programów wybierze się jakiś inny program, program wybrany poprzednio będzie nadal wykonywany.

Przy założonej blokadzie dostępu dzieci i w trakcie pracy pralki można ją przełączyć w tryb pauzy bez wyłączania blokady obracając pokrętło wyboru programów w pozycję On/Of [Zał./Wył.] Jeśli potem obróci się pokrętło wyboru programów, wykonywanie programu zostanie przywrócone.

Aby załączyć blokadę dostępu dzieci:
Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski funkcji pomocniczych 1. oraz 2. Gdy przez 3 sekundy trzymasz wciśnięte przyciski funkcji pomocniczych 1. oraz 2., ich lampki będą migać.
Aby wyłączyć blokadę dostępu dzieci:
Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski funkcji pomocniczych 1. oraz 2. podczas gdy wykonywany jest jakiś program. Gdy przez 3 sekundy trzymasz wciśnięte przyciski funkcji pomocniczych 1. oraz 2., ich lampki będą migać.

Aby w inny niż powyższy sposób wyłączyć blokadę dostępu dzieci, przełącz pokrętło wyboru programów w pozycję On/Off [Zał./Wył.] gdy nie działa żadne program i wybierz inny program.

Gdy po przerwie powraca zasilanie, lub gdy ponownie wsadzi się wtyczkę do gniazdka po jej wcześniejszym wyjęciu, blokada dostępu dzieci nie zostanie wyłączona wraz z ponownym podjęciem działania przez pralkę.

4.13. Przebieg programu
Postęp wykonywania czynnego programu można śledzić na wskaźniku postępu przebiegu programu. Po rozpoczęciu programu prania, kolejno zaświecą się odpowiednie lampki wskaźnika Po ukończeniu danego etapu prania każda z tych lampek zgaśnie, a zapali się lampka następnego etapu prania.
Ustawienia funkcji pomocniczych, prędkości i temperatury można zmienić w trakcie wykonywania programu bez jego zatrzymywania. Aby to zrobić, zamierzona zmiana musi być dotyczyć kroku programu następnego po kroku aktualnie wykonywanym. Jeśli zmiana nie jest zgodna z tą zasadą, odpowiednie lampki będą migać 3 razy.

Jeśli pralka nie przechodzi do kroku wirowania, uruchomiona być może funkcja zatrzymania płukania lub być może uruchomiony został system wykrywania nierównomiernego obciążenia skutkiem nierównomiernego rozłożenia prania w pralce.

4.14. Zamek drzwiczek
Drzwiczki pralki zaopatrzono w zamek zapobiegający ich otwarciu w przypadku, gdy poziom wody jest nieodpowiedni. Lampka stanu drzwiczek zacznie migać, gdy pralka przełącza się w tryb pauzy. Pralka sprawdza poziom wody w swym wnętrzu. Jeśli poziom ten jest właściwy, lampka stanu drzwiczek zapali się na stałe po 1-2 minutach i można otworzyć drzwiczki.
Jeśli poziom jest niewłaściwy, lampka stanu drzwiczek zgaśnie i drzwiczek otworzyć nie można. Jeśli chcesz otworzyć drzwiczki pomimo tego, że nie pali się lampka ich stanu, musisz skasować bieżący program; patrz "Kasowanie programu".

Zmiana wyboru po rozpoczęciu programu
Przełączanie pralki w tryb wstrzymania
Aby w trakcie wykonywania programu przełączyć pralkę w tryb pauzowania, naciśnij przycisk Start/Pauza. Lampka aktualnie wykonywanego kroku programu we wskaźniku śledzenia programu zacznie migać, co oznacza, że pralka została przełączona w tryb pauzowania.
Ponadto, gdy można już otworzyć drzwiczki, razem z lampką danego kroku programu palić się będzie także lampka Loading Door [Drzwiczki].
Zmiana ustawień prędkości i temperatury dla funkcji pomocniczych.
Zależnie od kroku, jaki osiągnął program, można skasować lub uruchomić funkcje pomocnicze; patrz "Wybór funkcji pomocniczych".
Można także zmienić nastawienia prędkości i temperatury; patrz "Wybór prędkości wirowania" oraz "Wybór temperatury".

Jeśli niedopuszczalna jest żadna zmiana, odpowiednia lampka mignie 3 razy.

Dodawanie lub odejmowanie prania
Naciśnij przycisk “Start/Pauza”, aby przełączyć pralkę w tryb pauzy. Migać będzie lampka śledzenia kroku programu, w trakcie wykonywania którego pralka została przełączona w tryb pauzowania. Odczekaj, aż będzie można otworzyć drzwiczki. Otwórz drzwiczki i dodaj pranie do bębna lub wyjmij je z niego. Zamknij drzwiczki. Jeśli trzeba, zmień nastawienia funkcji pomocniczych, temperatury i prędkości. Przyciśnij przycisk Start/Pauza, aby uruchomić pralkę.

4.15. Anulowanie programu
W celu skasowania programu obróć pokrętło wyboru programów aby wybrać inny program. Poprzedni program ulegnie skasowaniu. Lampka End/Cancel [Kończ/Kasuj] palić się będzie ciągle powiadamiając o skasowaniu programu. Pralka zakończy wykonanie programu po obróceniu pokrętła wyboru programów, jednakże nie spuści wody ze swego wnętrza. Gdy wybierzesz i uruchomisz nowy program, ten nowy program ruszy od kroku, w którym skasowany został program poprzedni. Na przykład może nabrać więcej wody lub kontynuować pranie w wodzie, która jest we wnętrzu.

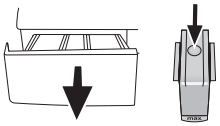
Zależnie od kroku, w którym poprzedni program został skasowany, może trzeba będzie ponownie podać detergent i środek zmiękczający na użytek nowego programu.

5 Konserwacja i czyszczenie

Okres użytkowania pralki wydłuża się, a częste występowanie problemów zmniejsza, jeśli pralkę czyści się z regularną częstotliwością.

5.1. Czyszczenie szuflady na detergent

Aby zapobiec zbieraniu się detergentu z upływem czasu, z regularną częstotliwością (co 4 - 5 cykli prania) czyść szufladę na detergent tak, jak pokazano to poniżej.

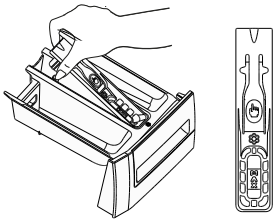


1. Naciśnij zakreskowany punkt przy syfonie w komorze płynu zmiękczającego i pociągnij go w swoim kierunku, aż komora wysunie się z pralki.

Jeżeli w komorze płynu zmiękczającego zaczyna zbierać się większa niż normalnie ilość mieszaniny wody i płynu, należy wyczyścić syfon.

2. Umyj szufladę na detergent i syfon w umywalce w dużej ilości letniej wody. Zakładaj rękawice ochronne lub używaj odpowiedniej szczotki, aby uniknąć kontaktu pozostałości detergentów ze skórą podczas czyszczenia.
3. Po oczyszczeniu włóż szufladę z powrotem w jej miejsce i upewnij się, ze dobrze w nim siedzi.

Jeśli szuflada na detergent jest taka, jak pokazana na ilustracji:



Podnieść tylną część syfonu, aby go wyjąć, jak to przedstawiono na ilustracji. Po zakończeniu czyszczenia, ponownie włożyć syfon i wepchnąć jego przednią część w dół, aby zostały zamocowane zaczepy.

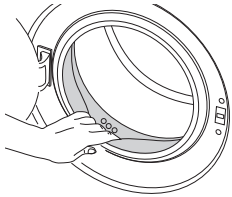
5.2. Czyszczenie drzwiczek i bębna.

Z czasem w pralce mogą zbierać się resztki środka zmiękczającego, detergentu i brudu powodując nieprzyjemny zapach i niedoskonałości prania. Aby tego uniknąć stosuj program **Drum Cleaning** [Czyszczenie bębna]. Jeśli pralka nie jest wyposażona w program **Drum Cleaning** [Czyszczenie bębna], użyj programu Cottons-90 [Bawełna-90], a także wybierz funkcje pomocnicze **Additional Water** [Więcej wody] lub **Extra Rinse** [Dodatkowe płukanie]. Program ten Przed uruchomieniem tego programu wsyp 100 g proszku zapobiegającego osadzaniu się kamienia do głównej komory na detergent (komora nr 2). Jeśli środek zapobiegający osadzaniu się kamienia jest w tabletkach, włóż tylko jedną tabletkę dom komory nr 2. Po tym jak program dobiegnie końca, suchą ściereczką wytrzyj do sucha wnętrze bębna.

Powtarzaj proces czyszczenia bębna co 2 miesiące.

Użyj odkamieniacza dla pralek.

Po każdym praniu sprawdzaj, czy w bębnie nie pozostała jakaś obca substancja.



Jeśli otwór pokazany na rysunku poniżej został zablokowany, udrożnij go używając wykałaczki.

Obce substancje metaliczne mogą powodować powstawanie plamy rdzy. Powierzchnię bębna oczyść z plam używając środka do czyszczenia stali nierdzewnej. Nie wolno używać wełny stalowej lub drucianej.

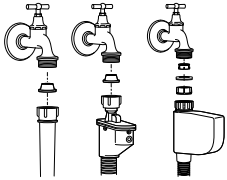
OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj gąbki ani szorstkich materiałów. Zniszczą one części plastykowe i emalię.

5.3. Czyszczenie korpusu i panelu sterowania

Przetrzyj korpus pralki wodą z mydłem lub, jeśli to konieczne, łagodnym, niepowodującym korozji detergentem w żelu i wytrzyj do sucha miękką ściereczką.
Używaj tylko miękkiej i wilgotnej ściereczki w celu oczyszczenia panelu sterowania.

5.4. Czyszczenie filtrów wlotu wody

Na końcu każdego zaworu dopływu wody z tyłu pralki, a także na końcu każdego węża zasilającego podłączanego do kranu znajduje się filtr. Filtry te zapobiegają przedostawaniu się do wnętrza pralki ciał obcych i brudu z wody. Filtry należy oczyścić, kiedy się zabrudzą.



1. Zakręć krany.
2. Zdejmij nakrętki z węży dopływu wody aby dostać się do filtrów na zaworach dopływu wody. Oczyść je odpowiednią szczoteczką. Jeśli filtry są bardzo brudne, wyjmij je szczypcami i oczyścić.
3. Filtry na płaskim końcu węży dopływu wody należy wyjąć ręcznie razem z uszczelkami i starannie umyć pod bieżącą wodą.
4. Dokładnie umieść uszczelki i filtry z powrotem na swoim miejscu i ręcznie dokręć nakrętki węża.

5.5. Spuszczanie pozostałej wody i czyszczenie filtra pompy

System filtrów w pralce zapobiega zatkaniu wirnika pompy takimi stałymi elementami, jak guziki, monety czy włókna podczas usuwania wody. A zatem woda będzie spuszczana bez problemów, a okres użytkowania pompy się przedłuży. Jeżeli pralka nie odpompowuje wody, zatkany jest filtr pompy. Filtr trzeba czyścić po każdym zatkaniu lub co 3 miesiące. Aby wyczyścić filtr należy najpierw spuścić wodę. Ponadto wodę może być trzeba całkowicie spuścić przed transportowaniem pralki (np. przy przeprowadzce do innego mieszkania) oraz w razie zmarznięcia wody.

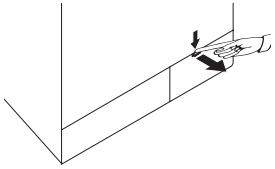
OSTRZEŻENIE: Obce substancje pozostawione w filtrze pompy mogą uszkodzić pralkę lub powodować problemy z hałasem.

Aby wyczyścić zabrudzony filtr i spuścić wodę:

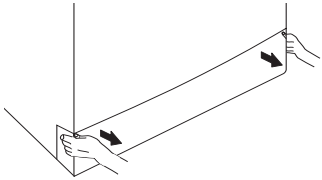
1. Wyłącz wtyczkę pralki, aby odciąć zasilanie energią elektryczną.

OSTRZEŻENIE: Temperatura wody wewnątrz pralki może wzrosnąć do 90 ºC. Aby uniknąć zagrożenia oparzeniem filtr trzeba czyścić po ostygnięciu wody w pralce.

2. Otwórz pokrywkę filtru.
   Jeżeli pokrywka filtru składa się z dwóch części, naciśnij klapkę na pokrywce filtru w dół i pociągnij tę część ku sobie.



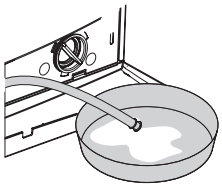
Jeśli pokrywka filtru jest jednoczęściowa, pociągnij za nią z obu stron na górze aby ją otworzyć.



Pokrywkę filtru zdjąć można naciskając ją narzędziem z cienką plastykową końcówką lekko ku dołowi przez szczelinę ponad pokrywką filtru. Do zdejmowani pokrywy filtru nie używaj narzędzi z końcówka metalową.

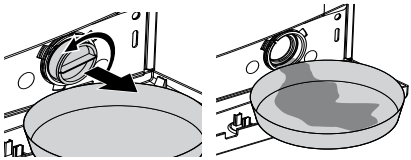
3. Niektóre z naszych pralek mają wąż awaryjnego spustu wody, a inne nie. Aby spuścić wodę postępuj według poniższej instrukcji.

Spuszczanie wody z pralki z wężem spustu awaryjnego:



a. Wyciągnij wąż awaryjnego spustu wody z jego kieszeni.
b. Umieścić duże naczynie pod końcówką węża. Spuść wodę do tego zbiornika wyciągając korek z końcówki węża. Gdy zbiornik się napełni, zamknij wlot węża wkładając doń ten korek. Po opróżnieniu zbiornika powtórz powyższą procedurę aby całkowicie spuścić wodę z pralki.
c. Po zakończeniu spustu wody ponownie zatkaj końcówkę węża i włóż go w jego miejsce.
d. Obróć filtr pompy aby go wyjąć.

Spuszczanie wody z pralki bez węża spustu awaryjnego:



a. Umieścić duże naczynie przed filtrem, aby złapać wodę wypływającą z niego.
b. Poluzuj filtr pompy (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż woda zacznie z niego wypływać. Skieruj wypływającą wodę do pojemnika umieszczonego przed filtrem. Zawsze miej pod ręką ściereczkę do zbierania rozlanej wody.
c. Gdy w pralce nie ma już wody, całkiem wyjmij filtr obracając go.
4. Usuń wszelkie pozostałości z wnętrza filtru, a także włókna, które mogą zbierać się wokół wirnika.
5. Załóż filtr.
6. Jeśli pokrywka filtry składa się z dwóch części, zamknij ją przyciskając klapkę. Jeśli jest jednoczęściowa, najpierw wsadź klapki w dolnej części w ich miejsca i następnie naciśnij część górną, aby zamknąć pokrywkę.

6 Dane techniczne

Modele	WML 51021	WML 51021 S
Wsad maksymalny (kg)	5	5
Wysokość (cm)	84	84
Szerokość (cm)	60	60
Głębokość (cm)	45	45
Waga netto (±4 kg)	59	59
Napięcie i częstotliwość zasilania (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Prąd całkowity (A)	10	10
Moc całkowita (W)	2200	2200
Maksymalna prędkość wirowania (obr./min)	1000	1000
Moc pobierana w trybie gotowości (W)	1.35	1.35
Moc pobierana po wyłączeniu (W)	0.25	0.25
Główny kod modelu	929	929
Pojedynczy wlot wody/podwójny wlot wody	• / -	• / -

• Dostępny

	Dane techniczne mogą być zmieniane bez uprzedzenia w celu poprawy jakości tego wyrobu.
	Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie w pełni odpowiadać danemu modelowi pralki.
	Wartości podane na naklejkach lub w dołączonej dokumentacji uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odnośnymi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od warunków eksploatacji oraz otoczenia pralki.

7 Usuwanie problemów

Nie można uruchomić lub wybrać programu.

- Pralka została przełączona na tryb autoochrony z uwagi na usterkę zasilania (np. napięcie w sieci, ciśnienie wody itp.). >>> *W celu skasowania programu obróć pokrętło wyboru programów aby wybrać inny program. Poprzedni program ulegnie skasowaniu. (Patrz "Kasowanie programu")*

Woda w pralce

- Ze względu na proces kontroli jakości w trakcie produkcji we wnętrzu pralki może pozostać trochę wody. >>> *Nie jest to błąd, woda ta nie szkodzi pralce.*

Pralka drga lub hałasuje.

- Pralka może stać nierówno. >>> *Ustaw nóżki, aby wyrównać ustawienie pralki.*
- Do filtru pompy mógł się dostać jakiś twardy przedmiot. >>> *Oczyść filtr pompy.*
- Nie usunięto śrub zabezpieczających pralkę w transporcie. >>> *Usunąć śruby zabezpieczające.*
- Może jest za mało prania w pralce. >>> *Dodaj więcej prania do pralki.*
- Pralka może być przeładowana praniem. >>> *Wyjmij trochę prania z pralki lub ręcznie rozłóż pranie w pralce bardziej równomiernie.*
- Pralka może opierać się o jakiś sztywny przedmiot. >>> *Upewnij się, że pralka o nic sie nie opiera.*

Pralka zatrzymuje się na krótko po rozpoczęciu programu.

- Pralka mogła zatrzymać się na chwilę z uwagi na niskie napięcie. >>> *Następnie wznowi działanie, gdy napięcie z powrotem osiągnie normalny poziom.*

Nie odlicza się czas trwania programu. (W modelach z wyświetlaczem)

- Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie pobierania wody. >>> *Wskaźnik czasomierza nie będzie odliczał czasu, dopóki pralka nie pobierze odpowiedniej ilości wody. Pralka odczeka, aż będzie wystarczająca ilość wody, aby uniknąć niedostatecznego efektu prania na skutek wycieku wody. Po tym wskaźnik czasomierza od nowa podejmie odliczanie.*
- Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie podgrzewania wody. >>> *Wskaźnik czasomierza nie będzie odliczał czasu dopóki pralka nie osiągnie nastawionej temperatury.*
- Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie odwirowania. >>> *Mógł się uruchomić automatyczny system wykrywania nierównomiernego obciążenia z powodu nierównomiernego rozłożenia prania w bębnie.*
- Aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia, pralka nie przełącza się na wirowanie, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie. Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować.

Z szuflady na detergent wypływa piana.

- Użyto zbyt wiele detergentu. >>> *Zmieszaj 1 łyżkę środka zmiękczającego z 1/2 litra wody i wlej do komory prania głównego szuflady na detergent.*
- Włóż do pralki detergent odpowiedni dla danych programów i maksymalnych ilości prania wskazanych w "Tabeli programów i zużycia". Gdy używasz dodatkowych środków chemicznych (odplamiacz, wybielacz, itp.), zmniejsz ilość detergentu.

Na koniec programu pranie pozostaje wilgotne.

- Mogła pojawić się nadmierna ilość piany i mógł sie uruchomić automatyczny system absorpcji piany z powodu nadmiernej ilości użytego detergentu. >>> *Użyj zalecanej ilości detergentu.*
- Aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia, pralka nie przełącza się na wirowanie, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie. Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować.

OSTRZEŻENIE: Jeśli pomimo postępowania zgodnie z tą instrukcją nie potrafisz usunąć tego problemu, skonsultuj się ze sprzedawcą pralki lub autoryzowanym agentem serwisowym. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać niedziałającej pralki.

číslo dokumentu
2820523028_SK / 18-06-12.(8:02)

1 Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu chrániť sa pred rizikami zranenia osôb alebo poškodenia majetku. Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok stratu všetkých záruk.

1.1 Všeobecná bezpečnosť

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku minimálne 8 rokov a osoby, ktorých telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti neboli úplne vyvinuté alebo ktoré nemajú dostatok skúsenosti a znalosti iba za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo sú preškolené o bezpečnom používaní výrobku a rizikách, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Detí nesmú nikdy vykonávať čistenie a údržbárske práce, pokým nie sú pod dohľadom dospelej osoby.
- Výrobok nikdy neklaďte na podlahu zakrytú kobercom. V opačnom prípade spôsobí nedostatočné prúdenie vzduchu pod prístrojom prehriatie elektrických súčiastok. Môže to spôsobiť problémy s vaším výrobkom.
- Ak má výrobok poruchu, nemali by ste ho používať, kým ho neopraví autorizovaný servisný technik. Existuje tu nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Tento výrobok je navrhnutý tak, aby pokračoval v prevádzke po obnovení napájania v prípade výpadku elektriny. Ak chcete zrušiť tento program, pozrite si časť „Zrušenie programu“.
- Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke chránenej 16 A poistkou. Nezanedbajte to, aby uzemnenie vykonal kompetentný elektrikár. Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania výrobku bez uzemnenia vykonaného v súlade s miestnymi predpismi.
- Prívod vody a vypúšťacie hadice musia byť bezpečne upevnené a musia zostať nepoškodené. V opačnom prípade hrozí riziko úniku vody.
- Pokiaľ je v bubne ešte voda, nikdy neotvárajte vstupné dvierka alebo neodstraňujte filter. Inak hrozí riziko zaplavenia a zranenia spôsobeného horúcou vodou.
- Vstupné dvierka neotvárajte na silu. Vstupné dvierka bude možné otvoriť len niekoľko minút po skončení pracieho cyklu. V prípade, že budete na vstupné dvierka vyvíjať silu, dvierka a uzamykací mechanizmus sa môžu poškodiť.
- Keď výrobok nepoužívate, odpojte ho zo siete.
- Výrobok nikdy neumývajte tak, že budete naň alebo doňho liať vodu! Existuje tu nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami! Nikdy neodpájajte výrobok ťahaním za kábel, vždy ťahajte tak, že uchopíte zástrčku.
- Používajte iba saponáty, zmäkčovače a prísady, ktoré sú vhodné pre automatické práčky.
- Postupujte podľa pokynov uvedených na štítkoch odevov a na obaloch saponátov.
- Počas montáže, údržby, čistenia a opráv musí byť výrobok odpojený zo siete.
- Montáž a opravy vždy prenechajte **autorizovanému servisnému technikovi**. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené postupmi, ktoré vykonali neoprávnené osoby.
- Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisným strediskom alebo podobne kvalifikovanou osobou (najlepšie elektrikárom) alebo osobou, ktorú určil dovozca, aby sa predišlo možným rizikám.

1.2 Zamýšľané použitie

- Tento výrobok bol navrhnutý pre domáce použitie. Nie je vhodný na komerčné využitie a nesmiete ho používať na účely, na ktoré nie je určený.
- Výrobok je možné použiť len na pranie a pláchanie bielizne, ktorá je adekvátne označená.
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávne používanie alebo prepravu.

1.3 Bezpečnosť detí

- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.
- Elektrické výrobky sú nebezpečné pre deti. Pokiaľ je výrobok v chode, udržiavajte deti mimo spotrebiča. Nedovoľte im manipulovať s výrobkom. Aby ste deťom zabránili v manipulácii s výrobkom, použite detskú poistku.
- Nezabudnite zatvoriť vstupné dvierka, keď opúšťate miestnosť, v ktorej sa výrobok nachádza.
- Všetky saponáty a prísady skladujte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí tak, že zatvoríte kryt nádoby na saponát alebo utesníte obal saponátu.

1.4 Informácie o obaloch

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi Národnými predpismi na ochranu životného prostredia.
Obalové materiály nelikvidujte spoločne s komunálnym alebo iným odpadom. Zaneste ich do zberného miesta obalových materiálov, ktoré je na to určené miestnymi úradmi.

1.5 Likvidácia starého výrobku

Tento výrobok bol vyrobený z vysoko kvalitných súčiastok a materiálov, ktoré sa dajú opätovne použiť a sú vhodné na recykláciu.
Preto výrobok po skončení jeho životnosti nelikvidujte spoločne s bežným komunálnym odpadom. Zaneste ho do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Obráťte sa na miestne úrady, ak potrebujete zistiť, kde sa nachádza najbližšie zberné miesto. Recykláciou použitých výrobkov pomáhajte chrániť životné prostredie a prírodné zdroje. Za účelom ochrany detí odrežte kábel napájania a zlomte mechanizmus uzamknutia vkladacích dverí, aby bol pred likvidáciou produktu nefunkčný.

1.6 Dodržiavanie smernice WEEE

Tento produkt obsahuje symbol samostatného roztriedenia pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).
To znamená, že s týmto produktom sa musí narábať v súlade s európskou normou 2002/96/ES, aby sa mohol recyklovať alebo rozobrať, čím sa minimalizuje jeho dopad na životné prostredie. Ohľadom ďalších informácií kontaktujte vaše miestne alebo okresné úrady. Elektronické produkty, ktoré nie sú súčasťou roztrieďovacieho procesu, sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, kvôli prítomnosti nebezpečných látok.

2 Inštalácia

Ohľadom inštalácie výrobku sa obráťte na najbližšieho autorizovaného servisného technika. Aby ste prípravok pripravili na používanie, prečítajte si informácie v návode na obsluhu a uistite sa, že máte vhodný prívod elektriny, prívod vody z vodovodu a systémy vypúšťania vody skôr, ako zavoláte autorizovaného servisného technika. Ak nie sú, zavolajte kompetentného technika a inštalatéra, aby vykonali všetky nevyhnutné opatrenia.

	Príprava miesta a elektroinštalácie, prívodu vody a odvádzania odpadovej vody na mieste montáže sú na zodpovednosti zákazníka.
	VAROVANIE : Montáž a elektrické pripojenia výrobku musia byť vykonané autorizovaným servisným technikom. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené postupmi, ktoré vykonali neoprávnené osoby.
	VAROVANIE : Pred montážou vizuálne skontrolujte, či na výrobku nie sú žiadne závady. Ak sú, nenechajte ho namontovať. Poškodené výrobky predstavujú riziko pre vašu bezpečnosť.
	Uistite sa, že hadice prívodu vody a vypúšťania vody, ako aj sieťové káble nie sú preložené, prepichnuté, ani rozdrvené, keď umiestňujete výrobok na svoje miesto po montáži alebo po čistení.

2.1 Vhodné miesto na inštaláciu

- Umiestnite prístroj na pevnú podlahu. Neumiestňujte prístroj na rohožku s dlhými vláknami alebo na podobné povrchy.
- Celková hmotnosť plne naplnenej práčky a sušičky po umiestnení na seba dosahuje približne 180 kilogramov. Výrobok položte na pevnú a rovnú podlahu, ktorá má dostatočnú nosnosť!
- Neumiestňujte výrobok na sieťový kábel.
- Výrobok nemontujte na miesta, kde môže teplota klesnúť pod hodnotu 0 °C.
- Výrobok umiestnite minimálne 1 cm od okrajov ostatného nábytku.

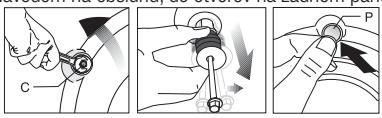
2.2 Odstránenie obalovej výstuže

Nakloňte prístroj dozadu, aby ste odstránili obalovú výstuž. Obalovú výstuž odstráňte ťahaním pásky.

2.3 Odstránenie prepravných uzáverov

	VAROVANIE : Prepravné uzávery neodstráňte skôr, ako nevyberiete obalovú výstuž.
	VAROVANIE : Pred použitím práčky odstráňte prepravné bezpečnostné skrutky! Inak sa výrobok poškodí.

1. Vhodným skrutkovačom uvoľňujte všetky skrutky, pokiaľ sa neotáčajú voľne **(C)**.
2. Jemným otáčaním demontujte prepravné bezpečnostné skrutky.
3. Umiestnite plastové kryty, ktoré sú dodávané vo vrecku s Návodom na obsluhu, do otvorov na zadnom paneli. **(P)**



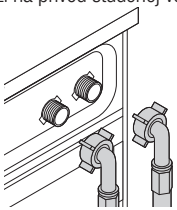
	Prepravné bezpečnostné skrutky uskladnite na bezpečnom mieste pre opätovné použitie, keď budete potrebovať v budúcnosti práčku opäť presunúť.
	Výrobok nikdy nepremiestňujte bez náležite pripevnených prepravných bezpečnostných skrutiek na svojom mieste!

2.4 Pripojenie prívodu vody

	Aby výrobok fungoval, je nevyhnutné, aby tlak prívodu vody dosahoval hodnotu od 1 do 10 barov (0,1 – 1 MPa). Pre plynulý chod vášho prístroja je potrebné, aby z úplne otvoreného kohútika vytieklo za jednu minútu 10 – 80 litrov vody. Ak je tlak vody vyšší, pripojte ventil na zníženie tlaku.
	Ak idete používať výrobok s dvojitým prívodom vody ako zariadenie s jedným prívodom vody **(studená)**, musíte namontovať dodávanú zátku na prívod horúcej vody skôr, ako výrobok použijete. (Vzťahuje sa na výrobky dodávané so skupinou slepej zátky.)

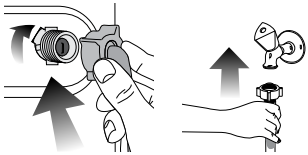
	VAROVANIE : Modely s jedným prívodom vody by nemali byť pripojené ku kohútiku s horúcou vodou. V takomto prípade sa môže bielizeň poškodiť alebo sa výrobok prepne do ochranného režimu a nebude fungovať.
	VAROVANIE : Na novom výrobku nepoužívajte staré alebo použité prívodné hadice na vodu. Mohli by spôsobiť škvrny na vašej bielizni.

1. Pripojte špeciálne hadice dodané s výrobkom k prívodným ventilom vody na výrobku. Červená hadica (vľavo) (max. 90 ºC) slúži na prívod horúcej vody, modrá hadica (vpravo) (max. 25 ºC) slúži na prívod studenej vody.



VAROVANIE : Pri inštalácii výrobku zaistite, aby boli pripojenia na studenú a teplú vodu vykonané správne. V opačnom prípade sa môže stať, že vaše prádlo vyberiete na konci procesu prania horúce a opotrebované.

2. Rukou dotiahnite všetky matice hadice. Pri doťahovaní matíc nikdy nepoužívajte nástroj.



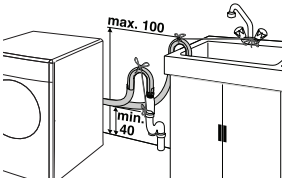
3. Po pripojení hadice úplne otvorte kohútiky prívodu vody, aby ste skontrolovali, či na miestach spojov nepresakuje voda. Ak zistíte unikanie vody, zatvorte kohútik a odstráňte maticu. Po skontrolovaní tesnenia opätovne starostlivo dotiahnite maticu. Aby ste zabránili unikaniu vody a škodám spôsobeným takýmito únikmi, nechajte kohútiky zatvorené, keď prístroj nepoužívate.

2.5 Pripojenie k odtoku vody

- Koniec hadice na vypúšťanie vody musí byť pripojený priamo na odtok odpadovej vody alebo k umývadlu.

VAROVANIE : Ak sa hadica dostane von zo svojho miesta počas vypúšťania vody, váš dom môže byť zaplavený. Okrem toho hrozí riziko obarenia kvôli vysokým teplotám pri praní! Aby ste sa vyhli takýmto situáciám a zaistili plynulé napúšťanie a vypúšťanie vody z prístroja, pevne upevnite koniec vypúšťacej hadice tak, aby sa nemohla vysunúť.

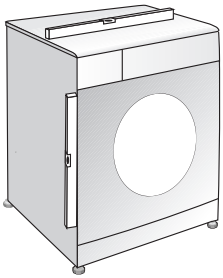
- Hadica by mala byť pripevnená vo výške najmenej 40 cm a najviac 100 cm.
- V prípade, že je hadica vyvýšená potom, ako je položená na úrovni podlahy alebo blízko podlahy (menej ako 40 cm nad zemou), vypúšťanie vody sa stáva obtiažnejším a vychádzajúca bielizeň môže byť nadmerne mokrá. Preto dodržiavajte výšky uvedené na obrázku.



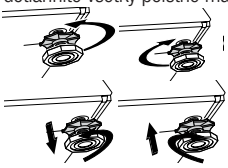
- Aby ste zabránili tečeniu znečistenej vody späť do prístroja a umožnili ľahké vypúšťanie, neponárajte koniec hadice do znečistenej vody, ani ju nenaveďte do odtoku viac ako 15 cm. Ak je príliš dlhá, skráťte ju.
- Koniec hadice by nemal byť ohnutý, nemal by byť pristúpený a hadica nesmie byť zovretá medzi odtokom a prístrojom.
- Ak je dĺžka hadice príliš krátka, používajte ju spolu s originálnou predlžovacou hadicou. Dĺžka hadice by nemala byť dlhšia ako 3,2 m. Aby sa predišlo poruchám presakovania vody, prepojenie medzi predlžovacou hadicou a hadicou na odtok vody výrobku musí byť správne pripevnené pomocou primeranej svorky, aby sa neuvoľnilo a netieklo.

2.6 Nastavenie nožičiek

VAROVANIE : Aby sa zabezpečilo, že váš výrobok pracuje tichšie a bez kmitania, na nožičkách musí stáť vodorovne a vyvážene. Prístroj dajte do rovnováhy pomocou nastavenia nožičiek. Inak sa výrobok môže presunúť z pôvodného miesta a spôsobiť problémy s rozdrvením a vibráciami.



1. Rukou uvoľnite poistné matice na nožičke.
2. Nožičku nastavujte dovtedy, kým výrobok nebude stáť rovno a nebude vyvážený.
3. Rukou znovu dotiahnite všetky poistné matice.



VAROVANIE : Na uvoľnenie poistných matíc nepoužívajte žiadne nástroje. Inak sa môžu poškodiť.

2.7 Pripojenie elektriny

Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke chránenej 16 A poistkou. Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania výrobku bez uzemnenia vykonaného v súlade s miestnymi predpismi.

- Pripojenie musí byť v súlade s platnými predpismi.
- Kábel napájania musí byť po inštalácii ľahko dostupný.
- Ak je prúdová hodnota poistky alebo ističa v domácnosti nižšia ako 16 A, nechajte kvalifikovaného elektrikára, aby namontoval 16 A poistku.
- Napätie uvedené v časti „Technické údaje“ musí byť rovnaké ako napätie elektrickej siete.

- Nerobte spojenia pomocou predlžovacích káblov alebo rozbočiek.

VAROVANIE : Poškodené sieťové káble musí vymeniť autorizovaný servisný technik.

Preprava výrobku

1. Pred prepravou výrobok odpojte zo siete.
2. Odstráňte pripojenia vypúšťania vody a prívodu vody.
3. Vypustite všetku vodu, ktorá vo výrobku zostala. Pozrite si časť 5.5.
4. Namontujte prepravné poistné skrutky v opačnom poradí, ako pri demontáži: Pozrite si časť 2.3.

Výrobok nikdy nepremiestňujte bez náležite pripevnených prepravných bezpečnostných skrutiek na svojom mieste!

VAROVANIE : Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

3 Príprava

3.1 Triedenie bielizne

- Roztrieďte bielizeň podľa typu látky, farby, stupňa znečistenia a prípustnej teploty vody.
- Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.

3.2 Príprava bielizne na pranie

- Kusy bielizne s kovovými súčasťami, ako sú napríklad vystužené podprsenky, spony na opaskoch alebo kovové gombíky, práčku poškodia. Odstráňte kovové kusy alebo odevy perte tak, že ich vložíte do vrecka na bielizeň alebo obličky vankúša.
- Vyberte z vreciek všetky predmety, ako sú napríklad mince, perá a spinky, vrecká prevráťte a vyčistite kefou. Takéto predmety môžu poškodiť výrobok alebo spôsobiť problémy s hlučnosťou.
- Odevy malých rozmerov, ako sú napríklad detské ponožky a nylonové pančuchy vložte do vrecka na bielizeň alebo do obličky vankúša.
- Záclony vložte tak, aby ste ich nestlačili. Zo záclon odstráňte prídavné súčasti.
- Zapnite zipsy, prišite uvoľnené gombíky a opravte trhliny a diery.
- Výrobky so štítkami „perte v práčke“ alebo „ručné pranie“ perte len na príslušnom programe.
- Neperte spoločne biele a farebné oblečenie. Z nových bavlnených tkanín tmavej farby sa môže uvoľňovať veľa farbiva. Perte ich oddelene.
- Odolná špina sa musí pred praním vhodne ošetriť. Ak si nieste istí, skontrolujte to pomocou sušičky.
- Používajte len farbivá/odfarbovače a odstraňovače vodného kameňa vhodné na pranie v práčke. Vždy dodržiavajte pokyny na obale.
- Nohavice a jemnú bielizeň perte obrátenú naruby.
- Bielizeň z angorskej vlny nechajte pred praním niekoľko hodín v mrazničke. Týmto sa obmedzí odliehanie.
- Bielizeň, ktorá je intenzívne vystavená materiálom, ako je napríklad múka, vápno, sušené mlieko atď., musíte pred vložením do prístroja vytriasť. Také prachy a prášky na bielizni sa môžu časom nahromadiť na vnútorných častiach prístroja a môžu spôsobiť poškodenie.

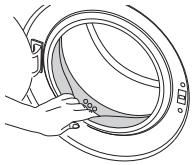
3.3 Opatrenia pre šetrenie energiou

Nasledujúce informácie vám pomôžu používať výrobok ekologickým a energeticky účinným spôsobom.

- Výrobok používajte naplnený na maximálny objem povolený zvoleným programom, ale neprepĺňajte: Pozrite si časť: „Tabuľka programov a spotreby“.
- Vždy sa riaďte pokynmi na obale pracieho prostriedku.
- Mierne znečistenú bielizeň perte pri nízkych teplotách.
- Na menšie množstvá mierne znečistenej bielizne používajte rýchlejšie programy.
- Nepoužívajte predpieranie a vysoké teploty na bielizeň, ktorá nie je veľmi znečistená alebo zašpinená škvrnami.
- Ak plánujete sušiť svoju bielizeň v sušičke, vyberte počas procesu prania najvyššiu odporúčanú rýchlosť odstreďovania.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je to odporúčané na obale pracieho prostriedku.

3.4 Prvé použitie

Skôr, ako začnete výrobok používať, uistite sa, že ste vykonali všetky prípravy v súlade s pokynmi uvedenými v časti „Dôležité bezpečnostné pokyny“ a „Inštalácia“.
Pri príprave výrobku na pranie bielizne vykonajte najskôr operáciu v programe čistenia bubna. Ak váš výrobok nie je vybavený programom Drum Cleaning (Čistenie bubna), vykonajte postup Prvé použitie podľa metód opísaných v časti „5.2 Čistenie vkladacích dvierok a bubna“ návodu na obsluhu.



Použite prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa, ktorý je vhodný pre práčky.

Vo výrobku môže ostať trošku vody, čo je spôsobené procesmi kontroly kvality vo výrobe. Pre výrobok to nie je škodlivé.

3.5 Prispôsobenie povoleného zaťaženia

Maximálne povolené zaťaženie závisí od typu oblečenia, stupňa znečistenia a požadovaného pracieho programu. Prístroj automaticky prispôsobí množstvo vody podľa hmotnosti bielizne umiestnenej vnútri prístroja.

VAROVANIE : Postupujte podľa informácií uvedených v časti „Tabuľka programov a spotreby“. Keď je prístroj preplnený, účinnosť prania klesá. Okrem toho sa môžu dostaviť problémy s hlukom a vibráciami.

Typ bielizne	Hmotnosť (g)
Župan	1200
Servítka	100
Obliečky na periny	700
Posteľné plachty	500
Obliečka na vankúš	200
Obrus	250
Uterák	200
Ručník	100
Večerná róba	200
Spodná bielizeň	100
Pánsky odev	600
Pánske tričko	200
Pánske pyžamo	500
Blúzka	100

3.6 Vloženie bielizne

1. Otvorte vstupné dvierka.
2. Vložte kusy oblečenia voľne do sušičky.
3. Vstupné dvierka zatvárajte dovtedy, kým nebudete počuť zvuk uzamknutia. Zabezpečte, aby sa jednotlivé kusy nezachytili do dvierok.

Vstupné dvierka sú počas chodu programu uzamknuté. Dvierka sa dajú otvoriť až chvíľu potom, ako sa program skončí.

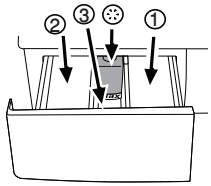
VAROVANIE :V prípade nesprávneho umiestnenia bielizne sa v prístroji môžu vyskytnúť problémy s hlukom a vibráciami.

3.7 Používanie pracieho prostriedku a aviváže

Keď používate prací prostriedok, aviváž, škrob, farby na textil, bielidlo alebo odstraňovač vodného kameňa, prečítajte si pozorne pokyny výrobcu uvedené na obale a dodržiavajte odporúčané hodnoty dávkovania. Použite odmerku, ak je k dispozícii.

Priečinok pracieho prostriedku

Priečinok pracieho prostriedku sa skladá z troch priehradiek:
– (1) pre predpieranie
– (2) pre hlavné pranie
– (3) pre aviváž
– (*) okrem toho sa v priehradke na aviváž nachádza časť sifónu.



Pracie prostriedky, aviváže prostriedky a ostatné čistiace prostriedky

- Pridajte prací a aviváž prostriedok pred spustením pracieho programu.
- Nikdy nenechajte otvorenú zásuvku pracieho prostriedku v priebehu pracieho programu!
- Keď používate program bez predpierania, nedávajte do priehradky predpierania žiadny prací prostriedok (priečinok č. "1").
- V programe s predpieraním nedávajte do priehradky predpierania žiadny tekutý prací prostriedok (priečinok č. "1").
- Nevyberajte program s predpieraním, ak používate prací prostriedok vo vrecku alebo rozpustnú guľôčku. Vrecko na prací prostriedok alebo rozpustnú guľôčku položte priamo medzi bielizeň vo vašej práčke.
- Ak používate tekutý prací prostriedok, nezabudnite dať nádobu s tekutým pracím prostriedkom do priečinka hlavného prania (priečinok č. "2").

Výber typu pracieho prostriedku

Typ pracieho prostriedku, ktorý sa použije, závisí od typu a farby látky.

- Na farebné a biele oblečenie používajte odlišné pracie prostriedky.
- Jemné odevy perte iba so špeciálnymi pracími prostriedkami (tekutý prací prostriedok, šampón na vlnu atď.), ktoré sú určené výlučne na jemné odevy.
- Pri praní tmavého oblečenia a paplónov sa odporúča, aby ste použili tekutý prací prostriedok.
- Vlnené tkaniny perte so špeciálnymi pracími prostriedkami vyrobenými špeciálne na vlnené tkaniny.

VAROVANIE : Používajte len pracie prostriedky vyrobené špeciálne pre práčky.

VAROVANIE : Nepoužívajte mydlový prášok.

Úprava množstva pracieho prostriedku

Množstvo použitého pracieho prostriedku závisí od množstva bielizne, stupňa znečistenia a tvrdosti vody.

- Nepoužívajte množstvá presahujúce množstvá dávok odporúčané na obale pracieho prostriedku, aby sa zabránilo problémom s nadmernou tvorbou peny, slabému pláchaniu, aby sa umožnili finančné úspory a na záver aj ochrana životného prostredia.
- Pre menšie množstvá alebo mierne znečistené odevy používajte menšie množstvo pracieho prostriedku.

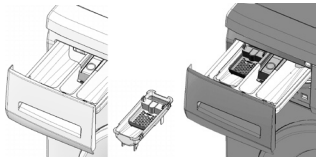
Používanie aviváže

Dajte aviváž do priehradky na aviváž v zásuvke pracieho prostriedku.

- Neprekračujte úroveň označenú ako (>max<) v priečinku na aviváž.
- Ak avivážny prostriedok stratil svoju tekutosť, skôr ako ho dáte do priečinka na prací prostriedok, zrieďte ho vodou.

Používanie tekutých pracích prostriedkov
Ak výrobok obsahuje nádobu s tekutým pracím prostriedkom:

- Uistite sa, že ste nádobu s tekutým pracím prostriedkom umiestnili do priečinku č. "2".
- Ak tekutý prací prostriedok stratil svoju tekutosť, skôr ako ho dáte do priečinka na prací prostriedok, zrieďte ho vodou.



Ak výrobok neobsahuje nádobu s tekutým pracím prostriedkom:

- Tekutý prací prostriedok nepoužívajte na predpieranie v programe s predpieraním.
- Tekutý prací prostriedok spôsobí škvrny na vašich odevoch, ak ho použijete s funkciou Oneskorené spustenie. Ak idete použiť funkciu Oneskorené spustenie, nepoužívajte tekutý prací prostriedok.

Používanie gélových a tabletových pracích prostriedkov

Pri používaní tabletových, gélových a podobných pracích prostriedkov dodržiavajte nasledujúce pokyny.

- Ak je hustota gélového pracieho prostriedku tekutá a váš prístroj neobsahuje špeciálnu nádobu na tekutý prací prostriedok, dajte gélový prací prostriedok do priečinku na prací prostriedok hlavného prania počas prvého napúšťania vody. Ak váš prístroj obsahuje nádobu na tekutý prací prostriedok, naplňte túto nádobu pracím prostriedkom pred spustením programu.
- Ak hustota gélového pracieho prostriedku nie je tekutá, ani nemá tvar tekutých kapsúl, vložte ju priamo do bubna pred praním.
- Tabletové pracie prostriedky vložte pred praním do hlavného priečinku na pranie (priečinok č. „2“) alebo priamo do bubna pred.

	Po tabletových pracích prostriedkoch môžu zostať zvyšky v priečinku na prací prostriedok. Ak zaznamenáte takýto prípad, v budúcnosti vložte tabletový prací prostriedok medzi bielizeň, blízko k dolnej časti bubna.
	Tabletový alebo gélový prací prostriedok používajte bez zvolenia funkcie predpierania.

Používanie škrobu

- Tekutý škrob, práškový škrob alebo farbivo na textil pridajte do priečinku na aviváž.
- Zmäkčovadlo a škrob nepoužívajte súčasne počas cyklu prania.
- Po použití škrobu utrite vnútro spotrebiča vlhkou a čistou handrou.

Používanie bielidla

- Vyberte program s predpieraním a pridajte bieliaci prostriedok na začiatku predpierania. Do priehradky na predpieranie nedávajte prací prostriedok. Alternatívne použitie je vybrať program s extra pláchaním a pridať bieliaci prípravok počas napúšťania vody do prístroja z priečinku na prací prostriedok počas prvého kroku pláchania.
- Bieliaci prostriedok nepoužívajte tak, že ho zmiešate spolu s pracím prostriedkom.
- Použite iba malé množstvo (približne 50 ml) bieliaceho prostriedku a odevy veľmi dobre opláchnite, pretože bielidlo spôsobuje podráždenie pokožky. Bieliaci prostriedok nenalievajte priamo na odevy a nepoužívajte ho na farebné odevy.
- Keď používate bielidlá na báze kyslíka, vyberte program, ktorý perie s nižšou teplotou.
- Bielidlá na báze kyslíka môžete používať spolu s pracími prostriedkami, avšak ak nemá rovnakú hustotu ako prací prostriedok, dajte najskôr prací prostriedok do priečinka č. „2“ do zásuvky na prací prostriedok a počkajte, kým prací prostriedok vyteká počas napúšťania vody do prístroja. Pridajte bieliaci prostriedok z rovnakého priečinka, kým bude prístroj stále napúšťať vodu.

Používanie prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa

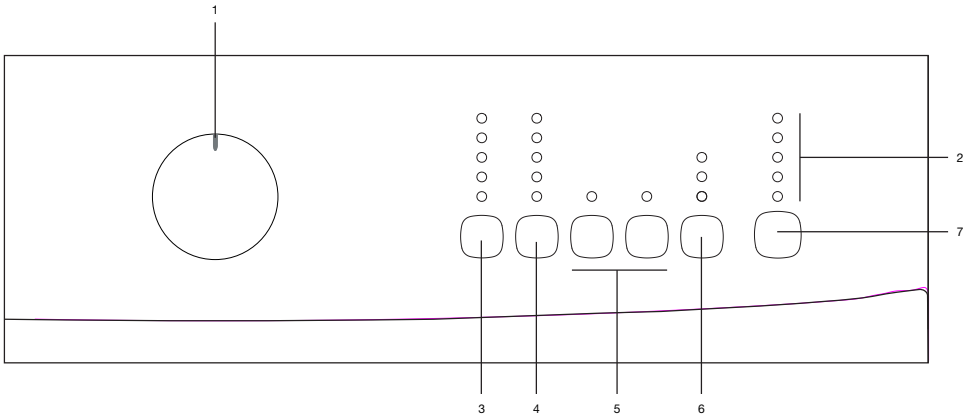
- Ak je to potrebné, použite prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa, ktorý je vyrobený špeciálne iba pre práčky.

3.8 Rady pre efektívne pranie

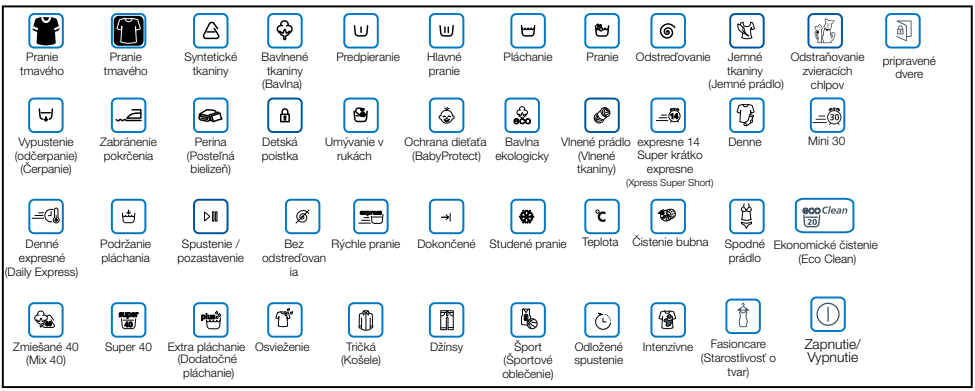
		Odevy			
		Svetlé farby a biele odevy	**Farby**	**Tmavé farby**	**Spodné prádlo/ vlna/hodváb**
		(Odporúčaný rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: 40 - 90 °C)	(Odporúčaný rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 40 °C)	(Odporúčaný rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 40 °C)	(Odporúčaný rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 30 °C)
Úroveň znečistenia	**Silne znečistené** (ťažko odstrániteľné škvrny ako je tráva, káva, ovocie a krv)	Odevy môže byť potrebné vopred ošetriť alebo vykonať predpieranie. Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy. Na čistenie škvŕn od hliny a zeme a škvŕn citlivých na bielidlo sa odporúča používať práškové pracie prostriedky.	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy. Na čistenie škvŕn od hliny a zeme a škvŕn citlivých na bielidlo sa odporúča používať práškové pracie prostriedky. Používajte pracie prostriedky bez bielidla.	Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy.	Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodvábu sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu.
	Bežne znečistené (Napríklad škvrny spôsobené telesným kontaktom na golieroch a manžetách)	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy.	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy. Používajte pracie prostriedky bez bielidla.	Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy.	Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodvábu sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu.
	Mierne znečistené (Bez viditeľných škvŕn.)	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy.	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy. Používajte pracie prostriedky bez bielidla.	Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy.	Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodvábu sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu.

4 Obsluha výrobku

4.1 Ovládací panel



1 - Gombík voľby programu (najvrchnejšia poloha zap./vyp.)
2 - Indikátor sledovania programu
3 - Tlačidlo Temperature Adjustment (Regulácia teploty)
4 - Tlačidlo nastavenia rýchlosti odstreďovania
5 - Tlačidlá Auxiliary Function (Pomocné funkcie)
6 - Tlačidlo oneskoreného spustenia (na niektorých modeloch)
7 - Tlačidlo Start/Pause (Spustenie/Pozastavenie)



4.2 Príprava prístroja
Uistite sa, že hadice sú pripojené tesne. Práčku zapojte do zásuvky. Prívod vody úplne otvorte. Vložte bielizeň do práčky. Pridajte prací prostriedok a aviváž ny prostriedok.

4.3 Výber programu
Vyberte program, ktorý je vhodný pre typ, množstvo a stupeň znečistenia bielizne v súlade s tabuľkou „Tabuľka programov a spotreby“ a tabuľkou teplôt uvedenou nižšie.

90 °C	Veľmi znečistené, biele bavlnené tkaniny a ľan. (obrusy z konferenčných stolíkov, jedálenských stolov, uteráky, posteľné plachty atď.)
60 °C	Normálne znečistené, farebné, ľanové, bavlnené alebo syntetické látky odolné voči vyblednutiu (tričká, nočné košele, pyžamá atď.) a mierne znečistené biele ľanové odevy (spodné prádlo atď.).
40 °C-30 °C - studené	Zmiešaná bielizeň obsahujúca jemné textílie (záclony so závojmi atď.), syntetické a vlnené textílie.

Požadovaný program vyberte tlačidlom na výber programu.

ⓘ	Programy sú limitované najvyššou rýchlosťou odstreďovania vhodnou pre daný konkrétny typ vlákna.
ⓘ	Keď vyberáte program, ktorý idete použiť, vždy vezmite do úvahy typ vlákna, farbu, stupeň znečistenia a prípustnú teplotu vody.
ⓘ	Vyberte vždy najnižšiu požadovanú teplotu. Vyššia teplota znamená vyššiu spotrebu energie.
ⓘ	Pre ďalšie podrobnosti o programe si pozrite časť „Tabuľka programov a spotreby“.

4.4 Hlavné programy
V závislosti od typu vlákna použite nasledujúce hlavné programy.

• Bavlna
Použitie tohto programu sa odporúča na bavlnenú bielizeň (ako napríklad posteľné plachty, súpravy obliečok na periny a vankúše, uteráky, župany, spodné prádlo, atď.). Vaša bielizeň sa bude prať energickými pracími pohybmi v priebehu dlhšieho pracieho cyklu.

• Syntetické tkaniny
Tento program použite na pranie vašej syntetickej bielizne (tričká, blúzky, zmesi synteticky/bavlny atď.). Perie jemnými pohybmi a má kratší cyklus prania v porovnaní s programom na bavlnené odevy.
Na závesy a záclony použite program Syntetické tkaniny 40 °C s vybranými funkciami predpieranie a proti pokrčeniu. Pretože ich sieťovinová štruktúra spôsobuje nadmernú tvorbu peny, perte záclony/závesy tak, že pridáte malé množstvo pracieho prostriedku do priečinku hlavného prania. Do priehradky na predpieranie nedávajte prací prostriedok.

• Vlnené tkaniny
Tento program použite na pranie vlnených odevov. Vyberte príslušnú teplotu, ktorá je v súlade so štítkami vašich odevov. Na vlnené tkaniny používajte vhodné pracie prostriedky.

4.5 Dodatočné programy
Pre špeciálne prípady má prístroj k dispozícii dodatočné programy.

ⓘ	Dodatočné programy sa môžu líšiť podľa modelu vášho prístroja.

• Bavlna ekologicky
V tomto programe môžete prať vaše bežne znečistené trvanlivé bavlnené odevy s najvyššou úsporou energie a vody v porovnaní so všetkými ostatnými programami prania, ktoré sú vhodné pre bavlnu. Skutočná teplota vody sa môže líšiť od deklarovanej teploty cyklu. Trvanie programu sa môže počas neskorších fáz programu automaticky skrátiť, ak periete menšie množstvo (napr. ½ kapacity alebo menej) prádla. V tomto prípade sa spotreba energie a vody ďalej zníži, čo vám poskytne možnosť ešte hospodárnejšieho prania. Táto funkcia je dostupná pre určité modely, ktoré zobrazujú zobrazujú zostávajúci čas.

• BabyProtect (Ochrana dieťaťa)
Tento program použite na pranie detskej bielizne a bielizne, ktorá patrí alergickým osobám. Dlhší čas zahrievania a dodatočný krok pláchania zabezpečujú vyššiu úroveň hygieny.

• Umývanie v rukách
Na tomto programe perte svoje vlnené/jemné oblečenie, ktoré má štítky „nevhodné na pranie v práčke“ a pre ktoré je odporúčané ručné pranie. Bielizeň perie veľmi jemným praním, ktoré nepoškodzuje odevy.

• Denné expresné
Tento program použite na pranie mierne znečisteného bavlneného oblečenia v krátkom čase.

• Pranie tmavého
Tento program použite na pranie bielizne tmavej farby, prípadne na farebnú bielizeň, pri ktorej chcete predísť vyblednutiu. Pranie sa vykonáva s nižšími mechanickými pohybmi pri nízkej teplote. Odporúča sa, aby ste použili tekutý čistiaci prostriedok alebo šampón na vlnu pre tmavú bielizeň.

• Zmiešané 40 (Mix 40)
Tento program použite na pranie bavlnených a syntetických odevov spoločne bez toho, aby ste ich roztriedili.

4.6 Špeciálne programy

Pre zvláštne použitie môžete vybrať ktorýkoľvek z nasledujúcich programov.

• **Pláchanie**

Tento program použite vtedy, keď chcete oddelene pláchať alebo škrobiť.

• **Odstreďovanie + Čerpanie**

Tento program použite na využitie dodatočného cyklu odstredenia bielizne, alebo na vypustenie vody z práčky. Pred výberom tohto programu vyberte požadovanú rýchlosť odstreďovania a stlačte tlačidlo Spustenie/Pozastavenie. Prístroj najskôr vypustí vodu, ktorá sa v ňom nachádza. Potom odstredí bielizeň nastavenými otáčkami odstreďovania a vypustí vodu, ktorá z bielizne vychádza.
Ak chcete iba vypustiť vodu, bez toho, aby sa bielizeň odstredila, vyberte program Čerpadlo + odstreďovanie a potom vyberte funkciu Bez odstreďovania pomocou tlačidla Nastavenie rýchlosti odstreďovania. Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia.

Na jemnú bielizeň použite nižšie otáčky odstreďovania.

4.7 Výber teploty

Vždy, keď sa zvolí nový program, objaví sa na indikátore teploty odporúčaná teplota pre vybraný program.
Aby ste teplotu znížili, stlačte tlačidlo Nastavenie teploty. Teplota sa znižuje postupne.

Ak program nedosiahol krok ohrievania, môžete zmeniť teplotu bez toho, aby ste prepli prístroj do režimu Pozastavenia.

4.8 Výber rýchlosti odstreďovania

Vždy, keď sa zvolí nový program, na indikátore rýchlosti odstreďovania sa zobrazí odporúčaná rýchlosť odstreďovania vybraného programu.
Na zníženie rýchlosti odstreďovania stlačte tlačidlo Nastavenia rýchlosti odstreďovania. Rýchlosť odstreďovania sa zníži postupne. Potom v závislosti od modelu výrobku sa na displeji objavia možnosti „Rinse Hold“ (Podržať pláchanie) a „No Spin“ (Bez odstreďovania). Vysvetlivky k týmto možnostiam si pozrite v časti „Výber dodatočnej funkcie“.

Ak program nedosiahol krok odstreďovania, môžete zmeniť rýchlosť bez toho, aby ste prepli prístroj do režimu Pozastavenia.

4.9 Tabuľka programov a spotreby

SK							Pomocné funkcie					
Program		Max. objem bielizne (kg)	Trvanie programu (~min)	Spotreba vody (l)	Spotreba energie (kWh)	Max. rýchlosť***	Predpieranie	Rýchle pranie	Dodatočné pláchanie	Zabránenie pokrčenia	Podržanie pláchania	Voliteľný teplotný rozsah °C
Bavlna	90	5	147	66	2.25	1600	•	•	•	•	•	Studené pranie-90
Bavlna	60	5	118	66	1.45	1600	•	•	•	•	•	Studené pranie-90
Bavlna	40	5	98	66	0.85	1600	•	•	•	•	•	Studené pranie-90
Bavlna ekologicky	60**	5	159	37	0.74	1600					•	40-60
Bavlna ekologicky	60**	2.5	129	30	0.69	1600					•	40-60
Bavlna ekologicky	40**	2.5	129	30	0.61	1600					•	40-60
Denné expresné	90	5	88	55	1.90	1400			•		•	Studené pranie-90
Denné expresné	60	5	58	55	1.00	1400			•		•	Studené pranie-90
Denné expresné	30	5	28	55	0.20	1400			•		•	Studené pranie-90
Pranie tmavého	40	2.5	107	58	0.45	800			*		•	Studené pranie-40
Zmiešané 40 (Mix 40)	40	3	115	45	0.50	800	•	•	•	•	•	Studené pranie-40
Umývanie v rukách	30	1	43	30	0.15	600						Studené pranie-30
Vlnené tkaniny	40	1.5	60	40	0.30	600			•		•	Studené pranie-40
BabyProtect (Ochrana dieťaťa)	90	5	165	85	1.90	1600	•		*		•	30-90
Syntetické tkaniny	60	2.5	116	45	0.90	800	•	•	•	•	•	Studené pranie-60
Syntetické tkaniny	40	2.5	106	45	0.42	800	•	•	•	•	•	Studené pranie-60

• : Voliteľný
* : Automaticky vybraný, nedá sa zrušiť.
** : Program energetického označovania (EN 60456 Ed.3)
** „Bavlna ekologicky 40 °C a Bavlna ekologicky 60 °C sú bežné programy.“ Tieto programy sa označujú ako „štandardný program bavlny pri 40 °C“ a „štandardný program bavlny pri 60 °C“
*** : Ak je maximálna rýchlosť odstreďovania prístroja nižšia, ako táto hodnota, môžete si vybrať iba maximálnu rýchlosť odstreďovania.

	Prídavné funkcie v tabuľke sa môžu odlišovať podľa modelu vášho prístroja.
	Spotreba vody a energie sa môžu líšiť od uvedenej tabuľky vzhľadom na zmeny tlaku vody, tvrdosti vody a teploty, okolitej teploty, typu a množstva bielizne, výberu pomocných funkcií, otáčok odstreďovania a výkyvom elektrického napätia.
	Na displeji práčky môžete sledovať dobu pranía programu, ktorý ste vybrali. Je úplne normálne, že medzi časom zobrazeným na displeji a skutočným časom pranía sú malé rozdiely.

4.10 Výber prídavnej funkcie

Podľa vašich každodenných potrieb používajte nasledujúce prídavné funkcie. Požadované prídavné funkcie vyberte pred spustením programu. Ďalej môžete tiež zvoliť alebo zrušiť prídavné funkcie, ktoré sú vhodné pre aktuálny program, a to bez stlačenia tlačidla Spustenie/Pozastavenie, keď je prístroj v prevádzke. Aby ste to mohli urobiť, prístroj musí byť o krok pred prídavnou funkciou, ktorú idete vybrať alebo zrušiť. Ak prídavnú funkciu nie je možné vybrať alebo zrušiť, indikátor príslušnej prídavnej funkcie trikrát zabliká, aby používateľa upozornil na daný stav.

Niektoré funkcie nie je možné vybrať spoločne. Ak je pred spustením prístroja vybraná druhá prídavná funkcia, ktorá koliduje s tou prvou, skôr vybraná funkcia bude zrušená a prídavná funkcia, ktorá bola vybraná ako druhá, zostane aktívna. Ak chcete napríklad zvoliť Rýchle pranie potom, ako ste vybrali Predpieranie, Predpieranie sa zruší a Rýchle pranie zostane aktívne.

Prídavná funkcia, ktorá nie je zlučiteľná s programom, nemôže byť zvolená. (Pozrite si časť „Tabuľka programov a spotreby“)

Tlačidlá prídavnej funkcie sa môžu líšiť podľa modelu prístroja.

• Predpieranie

Predpieranie je užitočné len pri silne znečistenej bielizni. Bez použitia predpierania šetríte energiu, vodu, prací prostriedok a čas.

Predpieranie bez pracieho prostriedku sa odporúča na záclony a závesy.

• Rýchle pranie

Táto funkcia sa môže použiť pre programy Bavlnené tkaniny a Syntetické tkaniny. Skracuje čas prania a tiež počet krokov pláchania pri mierne znečistenej bielizni.

Vždy, keď zvolíte túto funkciu, prístroj naplňte polovicou prípustného množstva prádla stanoveného v tabuľke programov.

• Dodatočné pláchanie

Táto funkcia umožňuje práčke vykonať ďalšie pláchanie nasledujúce po pláchaní, ktoré sa uskutočnilo po skončení hlavného prania. Tým sa znižuje riziko, že dôjde k podráždeniu citlivej pokožky (malé deti, pokožka so sklonom k alergickej reakcii atď.) z dôvodu prítomnosti minimálnych pozostatkov pracieho prostriedku na bielizni.

• Zabránenie pokrčenia

Táto funkcia krčí odevy pri praní menej. Pohyb bubna sa spomalí a rýchlosť odstreďovania je obmedzená, aby sa zabránilo pokrčeniu. Okrem toho, pranie prebieha pri vyššej hladine vody. Túto funkciu používajte na jemnú bielizeň, ktorá sa ľahko pokrčí.

• Podržanie pláchania

Ak nejdete vybrať oblečenie ihneď po skončení programu, môžete použiť funkciu podržanie pláchania a ponechať bielizeň vo vode po poslednom pláchaní, aby sa zabránilo pokrčeniu oblečenia, ku ktorému by došlo, keby sa v spotrebiči nenachádzala voda. Po skončení tohto procesu stlačte tlačidlo Spustenie/Pozastavenie, ak chcete vodu vypustiť bez odstreďovania bielizne. Program sa obnoví a dokončí po vypustení vody.

Ak chcete odstrediť bielizeň vo vode, nastavte Rýchlosť odstreďovania a stlačte tlačidlo Spustenie/pozastavenie. Program sa obnoví. Voda sa vypustí, bielizeň sa odstredí a program sa dokončí.

Oneskorené spustenie (Iba na niektorých modeloch)

S funkciou Oneskoreného spustenia programu môžete posunúť spustenie o 3, 6 alebo 9 hodín.

Keď nastavíte časové oneskorenie, nepoužívajte tekuté pracie prostriedky! Hrozí riziko vytvorenia škvŕn na oblečení.

Otvorte vstupné dvierka, vložte bielizeň a pridajte prací prostriedok atď. Vyberte program prania, teplotu, rýchlosť odstreďovania a v prípade potreby prídavné funkcie. Nastavte požadovaný čas tak, že stlačíte tlačidlo Oneskoreného spustenia. Keď stlačíte tlačidlo raz, vyberie sa posunutie o 3 hodiny. Keď rovnaké tlačidlo stlačíte znovu, zvolí sa posunutie o 6 hodín a keď ho stlačíte tretí krát, zvolí sa posunutie o 9 hodín. Ak ešte raz stlačíte tlačidlo Oneskoreného spustenia, funkcia Oneskorené spustenie sa zruší. Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia. Indikátor predchádzajúceho časového oneskorenia sa vypne a indikátor ďalšieho časového oneskorenia sa bude zapínať po každých 3 hodinách. Na konci odpočítavania zhasnú indikátory všetkých oneskorených spustení a spustí sa vybraný program.

Počas doby časového oneskorenia spustenia je možné doplniť viac bielizne.

Zmena doby oneskoreného spustenia

Stlačte tlačidlo Oneskorené spustenie. Po každom stlačení tlačidla sa obdobie zmení v prírastkoch po 3 hodiny a zapne sa indikátor vybraného času oneskoreného spustenia.

Zrušenie funkcie Oneskoreného spustenia

Ak chcete zrušiť odpočítavanie odloženého spustenia a ihneď spustiť program:

Dobu Oneskoreného spustenia nastavte na hodnotu nula (zhasnú všetky indikátory dôb oneskoreného spustenia) alebo otočte gombík Výberu programu na akýkoľvek program. Takto sa zruší funkcia Oneskoreného spustenia. Nepretržite bude blikať indikátor Skončenia/Zrušenia. Potom vyberte program, ktorý chcete znovu spustiť. Program spustite stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia.

4.11 Spustenie programu

Program spustite stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia. Rozsvieti sa indikátor sledovania programu zobrazujúci spustenie programu.

Ak v priebehu procesu voľby programu nedôjde po dobu 1 minúty k spusteniu žiadneho programu alebo stlačeniu tlačidla, prístroj sa prepne do režimu pozastavenia a úroveň podsvietenia indikátorov teploty, otáčok a vstupných dvierok sa zníži. Ostatné kontrolky a indikátory zhasnú. Keď otočíte gombík Výberu programu alebo keď stlačíte ľubovoľné tlačidlo, kontrolky a indikátory sa znovu rozsvietia.

4.12 Detská zámka

Aby ste deťom zabránili v manipulácii s prístrojom, použite funkciu detská poistka. Takto môžete zabrániť všetkým zmenám spusteného programu.

Ak gombík na výber programu otočíte, keď je aktívna funkcia detskej zámky, na displeji sa zobrazí "Con". Detská zámka neumožňuje žiadne zmeny v programoch a vybranej teplote, otáčkach a prídavných funkciách.

Dokonca aj keď pomocou gombíka Výberu programov zvolíte iný program, kým je funkcia Detskej zámky aktívna, predtým zvolený program bude pokračovať v činnosti.

Keď je Detská zámka aktívna a prístroj je v chode, môžete prístroj prepnúť do režimu Pozastavenia bez toho, aby ste vypli Detskú zámku tak, že dáte gombík Výberu programu do polohy zapnutia/vypnutia. Keď potom otočíte gombíkom Výberu programu, program sa obnoví.

Aktivácia detskej poistky:

Na 3 sekundy stlačte a podržte 1. a 2. tlačidlo prídavnej funkcie. Indikátory na 1. a 2. tlačidle Prídavnej funkcie budú blikať, kým budete držať tlačidlá stlačené po dobu 3 sekúnd.

Deaktivácia detskej poistky:

Stlačte a podržte 1. a 2. tlačidlo Prídavnej funkcie na dobu 3 sekúnd, kým je spustený akýkoľvek program. Indikátory na 1. a 2. tlačidle Prídavnej funkcie budú blikať, kým budete držať tlačidlá stlačené po dobu 3 sekúnd.

Okrem vyššie uvedeného spôsobu vypnete Detskú zámku aj tak, že prepnete gombík Výberu programu do zapnutej/vypnutej polohy, keď nie je spustený žiadny program a vyberiete iný program.

Keď sa napájanie obnoví po výpadku prúdu alebo po odpojení a následnom pripojení prístroja k sieti, Detská zámka sa pri obnovení prevádzky prístroja nevypne.

4.13 Priebeh programu

Priebeh prebiehajúceho programu sa dá sledovať na indikátore Sledovania programu. Na začiatku každého programového kroku sa rozsvieti príslušná kontrolka indikátora a kontrolka ukončeného kroku zhasne.
V priebehu programu môžete pomocné funkcie, rýchlosť a nastavenia teploty zmeniť aj bez zastavenia programu. Aby ste to urobili, zmena, ktorú idete vykonať, musí byť o krok po kroku prebiehajúceho programu. Ak zmena nie je kompatibilná, príslušné indikátory 3 krát zablikajú.

Ak práčka neprejde na krok odstreďovania, môže byť zapnutá funkcia podržania pláchania alebo sa mohol zapnúť systém automatickej detekcie nerovnomerného zaťaženia, čo spôsobilo nerovnomerné rozloženie bielizne v práčke.

4.14 Uzamknutie vstupných dvierok

Vstupné dvierka prístroja sú vybavené uzamykacím systémom, ktorý bráni otvoreniu dvierok v prípadoch, keď hladina vody v prístroji na to nie je vhodná.
Indikátor vstupných dvierok začne blikať, keď prístroj prepnete do režimu Pozastavenia. Prístroj kontroluje hladinu vody vo vnútri. Ak je hladina vhodná, indikátor vstupných dvierok začne do 1 - 2 minút svietiť nepretržite a vstupné dvierka sa dajú otvoriť.
Ak hladina nie je vhodná, indikátor vstupných dvierok zhasne a vstupné dvierka sa nedajú otvoriť. Ak musíte vstupné dvierka otvoriť vtedy, keď indikátor vstupných dvierok nesvieti, musíte zrušiť aktuálny program. Pozrite si časť „Zrušenie programu“.

4.15 Zmena volieb po spustení programu

Prepnutie práčky do režimu pozastavenia

Ak chcete prístroj v priebehu programu prepnúť do režimu pozastavenia, stlačte tlačidlo Spustenia/pozastavenia. Kontrolka kroku, v ktorom sa prístroj momentálne nachádza, začne blikať na indikátore sledovania programu, aby signalizovala prepnutie prístroja do režimu pozastavenia. Taktiež, keď budú vstupné dvierka pripravené na otvorenie, okrem kontrolky kroku programu sa rozsvieti aj kontrolka vstupných dvierok.

Zmena nastavení otáčok a teploty pre pomocné funkcie

V závislosti od dosiahnutého kroku programu môžete zrušiť alebo zapnúť prídavné funkcie: Pozrite si časť „Výber prídavnej funkcie“.
Môžete tiež zmeniť nastavenia otáčok a teploty: Pozrite si časť „Výber otáčok odstreďovania“ a „Výber teploty“.

Ak nie je povolená žiadna zmena, príslušná kontrolka 3 krát zabliká.

Pridanie alebo vybranie bielizne

Stlačte tlačidlo Spustenia/Pozastavenia, aby sa prístroj prepol do režimu pozastavenia. Kontrolka sledovania príslušného kroku programu, počas ktorého sa prístroj prepol do režimu pozastavenia, bude blikať. Počkajte, kým sa vstupné dvierka budú dať otvoriť. Otvorte vstupné dvierka a bielizeň pridajte alebo odoberte. Zatvorte vstupné dvierka. Ak je to potrebné, vykonajte zmeny prídavných funkcií, nastavení teploty a otáčok. Na spustenie prístroja stlačte tlačidlo Spustenie/Pozastavenie.

4.16 Zrušenie programu

Aby ste program zrušili, otočte gombík Výberu programu na výber iného programu. Predchádzajúci program sa zruší. Indikátor skončenia/zrušenia bude nepretržite blikať, aby vás upozornil na zrušenie programu.
Prístroj ukončí program, keď otočíte gombíkom Výberu programu, avšak nebude vypúšťať vodu, ktorá sa nachádza vo vnútri. Keď vyberiete a spustíte nový program, novo vybraný program sa spustí v závislosti od kroku, v ktorom bol predchádzajúci program zrušený. Môže napríklad napúšťať ďalšiu vodu alebo pokračovať v praní s vodou, ktorá sa nachádza vo vnútri.

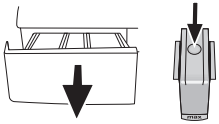
V závislosti od toho, v akom kroku bol program zrušený, budete možno musieť pridať prací prostriedok a aviváž znovu pre program, ktorý ste zvolili ako nový.

5 Údržba a čistenie

Ak dodržiavate pravidelné intervaly čistenia, životnosť výrobku sa predĺži a zníži sa počet často sa opakujúcich problémov.

5.1 Čistenie zásuvky na prací prášok

Zásuvku na prací prášok čistite v pravidelných intervaloch (každých 4-5 cyklov prania), ako je to uvedené nižšie, aby ste zabránili postupnému nahromadeniu pracieho prášku.

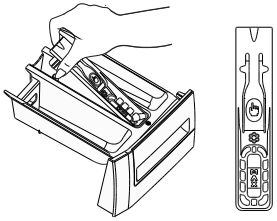


1. Stlačte bodkované miesto na sifóne v priečinku na aviváž ny prostriedok a ťahajte smerom k sebe až pokiaľ priečinok nevytiahnete z práčky.

Ak sa začne v priečinku na aviváž zhromažďovať viac ako normálne množstvo zmesi vody a aviváže, sifón sa musí vyčistiť.

2. Umyte zásuvku na prací prášok a sifón množstvom vlažnej vody v umývadle. Dajte si ochranné rukavice alebo použite vhodnú kefku, aby ste počas čistenia usadenín predišli kontaktu pokožky s usadeninami v priečinku.
3. Po vyčistení zasuňte zásuvku späť na svoje miesto a uistite sa, že sedí správne.

Ak je vaša zásuvka na prací prášok uvedená na nasledujúcom obrázku:



Podľa znázornenia zdvihnite zadnú časť sifónu, aby ste ho odmontovali. Po vykonaní vyššie uvedených postupov čistenia nasaďte sifón späť na jeho miesto a jeho prednú časť zatlačte smerom nadol, aby ste sa ubezpečili, že poistný držiak zapadol.

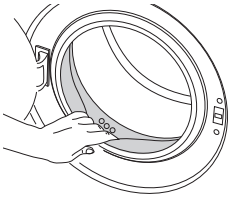
5.2 Čistenie vkladacích dverí a bubna

V spotrebiči sa môžu kedykoľvek nahromadiť zvyšky zmäkčovadla, pracieho prostriedku a špiny a môžu spôsobiť nepríjemné pachy a problémy s praním. Aby ste tomu predišlo, použite program **Drum Cleaning (Čistenie bubna)**. Ak váš prístroj nie je vybavený programom **Drum Cleaning (Čistenie bubna)**, použite program Cottons-90 (Bavlna 90) a vyberte tiež prídavné funkcie ako **Additional Water (Dodatočná voda)** alebo **Extra Rinse (Extra pláchanie)**. Program Pred spustením programu dajte do priestoru na hlavný prací prostriedok maximálne 100 g prášku zabraňujúcemu tvorbe vodného kameňa (priehradka č. 2). Ak je prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa vo forme tabliet, vložte iba jednu tabletu do priehradky č. 2. Vysušte vnútro spodnej časti kusom čistej tkaniny potom, ako sa program skončí.

Proces čistenia bubna zopakujte každé 2 mesiace.

Použite prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa, ktorý je vhodný pre práčky.

Po každom praní sa uistite, že v bubne nezostali žiadne cudzie látky.



Ak sú zablokované otvory spodnej strane zobrazené na obrázku, uvoľnite ich pomocou špáradla.

Cudzie kovové látky spôsobia v bubne hrdzavé škvrny. Vyčistite škvrny z povrchu bubna pomocou čistiacich prostriedkov pre nehrdzavejúcu oceľ. Nikdy nepoužívajte oceľovú kefu alebo drôtený nástroj.

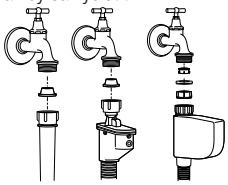
VAROVANIE : Nikdy nepoužívajte špongiu alebo drsné materiály. Poškodia farbené a plastové povrchy.

5.3 Čistenie tela a ovládacieho panelu

Podľa potreby utrite telo spotrebiča mydlovou vodou alebo neleptavými jemnými gélovými čistiacimi prostriedkami a poutierajte dosucha jemnou handričkou.
Na čistenie ovládacieho panelu použite len jemnú a vlhkú handričku.

5.4 Vyčistenie filtrov na prívod vody

Filter je na konci každého prívodného ventilu vody na zadnej strane prístroja a tiež na konci každej hadice na prívod vody, kde je pripojená na vodovodný kohútik. Tieto filtre zabraňujú preniknutiu cudzích látok a špiny vo vode do práčky. Keď sa filtre zašpinia, mali by sa vyčistiť.



1. Zatvorte kohútiky.
2. Odstráňte matice na prívodných hadiciach vody, aby ste sa dostali k filtrom na ventiloch prívodu vody. Vyčistite ich vhodnou kefkou. Ak sú filtre veľmi špinavé, môžete ich vytiahnuť pomocou kliešťi a vyčistiť ich.
3. Vyberte filtre na rovných koncoch hadíc na prívod vody spolu s tesniacimi krúžkami a dôkladne ich vyčistite pod tečúcou vodou.
4. Tesniace krúžky a filtre vráťte starostlivo na ich pôvodné miesta a ručne dotiahnite matice hadice.

5.5 Vypustenie zvyšnej vody a vyčistenie filtra čerpadla

Filtračný systém vo vašom prístroji zabraňuje tomu, aby pevné kúsky, ako sú gombíky, mince a vlákna látok, upchali lopatky čerpadla počas vypúšťania vody použitej na pranie.

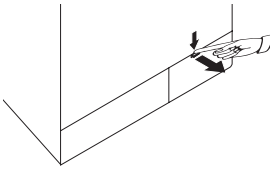
Preto sa voda bude bez akýchkoľvek problémov vypúšťať a životnosť čerpadla sa predĺži.
Ak váš prístroj nevypúšťa vodu, filter čerpadla je upchatý. Filter musíte čistiť každé 3 mesiace, bez ohľadu na to, či je upchatý, alebo nie. Voda sa musí najskôr vypustiť von, aby sa filter čerpadla vyčistil.
Okrem toho pred prepravou prístroja (napr. pri sťahovaní sa do iného domu) a pre prípad zamrznutia vody musíte vodu úplne vypustiť.

VAROVANIE : Cudzie častice ponechané v čerpadle môžu poškodiť váš prístroj alebo môžu spôsobiť problémy s hlukom.

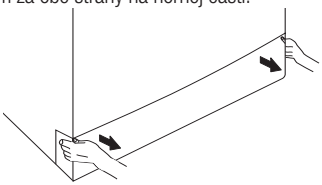
Aby ste vyčistili špinavý filter a a vypustili vodu:
1. Odpojte prístroj, aby sa prerušila dodávka elektriny.

VAROVANIE : Teplota vody v prístroji sa môže zvýšiť až na hodnotu 90 ºC. Aby ste sa vyhli riziku popálenia, filter musíte vyčistiť až potom, ako sa voda v prístroji ochladí.

2. Otvorte uzáver filtra.
   Ak sa uzáver filtra skladá z dvoch častí, stlačte držiak na uzávere filtra smerom nadol a vytiahnite túto časť von smerom k sebe.



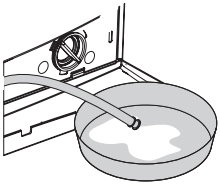
Ak sa uzáver filtra skladá z jedného kusu, otvoríte ho vytiahnutím za obe strany na hornej časti.



Kryt filtra môžete odstrániť tak, že jemne zatlačíte nadol pomocou tenkého plastového zašpicateného nástroja cez medzeru nad krytom filtra. Na demontáž krytu nepoužívajte kovové zašpicatené nástroje.

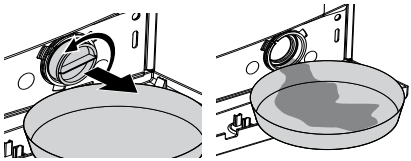
3. Niektoré z našich výrobkov majú núdzovú vypúšťaciu hadicu a iné nie. Pre vypustenie vody postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

Vypustenie vody, keď má výrobok núdzovú vypúšťaciu hadicu:



a. Vytiahnite núdzovú vypúšťaciu hadicu zo sedla
b. Na koniec hadice umiestnite veľkú nádobu. Vypustite vodu do nádoby vytiahnutím zátky na konci hadice. Keď je nádoba plná, zablokujte prívod hadice tak, že nasadíte zátku. Po vyprázdnení nádoby zopakujte vyššie uvedený postup na úplné vypustenie vody zo spotrebiča.
c. Keď je vypúšťanie vody hotové, znovu zatvorte koniec zátkou a upevnite hadicu na svoje miesto.
d. Otočte filter čerpadla, aby ste ho vybrali.

Vypustenie vody, keď výrobok nemá núdzovú vypúšťaciu hadicu:



a. Umiestnite veľkú nádobu pred filter, aby ste zachytili vodu vytekajúcu z filtra.
b. Uvoľňujte filter čerpadla (proti smeru hodinových ručičiek), pokiaľ voda nezačne vytekať von. Vytekajúcu vodu nasmerujte do nádoby, ktorú ste umiestnili pred filter. Na absorbovanie rozliatej vody použite vždy kus látky.
c. Keď voda z prístroja prestane vytekať, filter úplne vyberte tak, že ho otočíte.
4. Vyčistite všetky zvyšky vnútri filtra, rovnako ako prípadné vlákna v priestore oblasti lopatiek čerpadla.
5. Namontujte filter.
6. Ak sa uzáver filtra skladá z dvoch častí, zatvorte uzáver filtra zatlačením na držiak. Ak sa skladá z jedného kusu, usaďte najskôr držiaky v dolnej časti na svoje miesta a potom zatlačením na hornú stranu ho zatvorte.

6 Technické údaje

Modely	WML 51021	WML 51021 S
Maximálna kapacita na suchú bielizeň (kg)	5	5
Výška (cm)	84	84
Šírka (cm)	60	60
Hĺbka (cm)	45	45
Hmotnosť netto (±4 kg.)	59	59
Zdroj napájania (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Celkový prúd (A)	10	10
Celkový výkon (W)	2200	2200
Rýchlosť odstreďovania (max. ot./min.)	1000	1000
Spotreba v pohotovostnom režime (W)	1.35	1.35
Spotreba vo vypnutom stave (W)	0.25	0.25
Hlavný kód modelu	929	929
Jednoduchý prívod vody/dvojitý prívod vody	• / -	• / -

• Dostupné

	Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zlepšenia kvality výrobku.
	Údaje v tejto príručke sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším výrobkom.
	Hodnoty uvedené na štítkoch výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii boli získané v laboratórnych podmienkach v súlade s príslušnými normami. Hodnoty sa môžu meniť podľa prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia.

7 Riešenie problémov

Program nie je možné spustiť alebo vybrať.

- Práčka sa mohla prepnúť do ochranného režimu kvôli problémom s prívodom (ako napríklad sieťové napätie, tlak vody, atď.). >>> *Aby ste program zrušili, otočte gombík Výberu programu na výber iného programu. Predchádzajúci program sa zruší. (Pozrite si „Zrušenie programu“)*

Voda v prístroji.

- Vo výrobku môže ostať trošku vody, čo je spôsobené procesmi kontroly kvality vo výrobe. >>> *Nie je to porucha. Voda nie je pre prístroj škodlivá.*

Prístroj vibruje alebo vydáva hluk.

- Prístroj môže byť nevyvážený. >>> *Nastavte nožičku, aby ste prístroj vyrovnali.*
- Do filtra čerpadla mohol vniknúť tvrdý predmet. >>> *Vyčistite filter čerpadla.*
- Prepravné bezpečnostné skrutky neboli odstránené. >>> *Odstráňte prepravné bezpečnostné skrutky.*
- V prístroji môže byť príliš malé množstvo bielizne. >>> *Pridajte do práčky viac bielizne.*
- Prístroj môže byť preplnený bieliznou. >>> *Vyberte časť bielizne z prístroja alebo bielizeň ručne rozložte tak, aby sa homogénne vyvážilo v prístroji.*
- Prístroj môže stáť na tvrdej podložke. >>> *Uistite sa, že prístroj neleží na žiadnom predmete.*

Prístroj sa zastavil krátko po spustení programu.

- Prístroj sa mohol prechodne zastaviť kvôli nízkemu napätiu. >>> *Keď sa napätie vráti na normálnu úroveň, bude pokračovať v prevádzke.*

Čas programu sa neodpočítava. (Na modeloch s displejom)

- Časovač sa môže zastaviť počas napúšťania vody. >>> *Indikátor časovača nebude odpočítavať, kým v prístroji nebude primerané množstvo vody. Prístroj bude čakať, pokiaľ v ňom nebude dostatočné množstvo vody, aby sa zabránilo slabým výsledkom prania kvôli nedostatku vody. Indikátor časovača bude potom pokračovať v odpočítavaní.*
- Časovač sa môže zastaviť počas kroku ohrievania. >>> *Indikátor časovača nebude odpočítavať, kým prístroj nedosiahne zvolenú teplotu.*
- Časovač sa môže zastaviť počas kroku odstreďovania. >>> *Systém automatickej detekcie nevyváženého naplnenia sa mohol aktivovať kvôli nevyváženému rozloženiu bielizne v bubne.*
- Keď bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená, prístroj sa neprepne na krok odstreďovania, aby sa zabránilo akémukoľvek poškodeniu prístroja alebo jeho okolitého prostredia. Bielizeň by mala byť preskupená a opätovne odstredená.

Zo zásuvky na prací prášok preteká pena.

- Použili ste priveľa pracieho prostriedku. >>> *Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu zmäkčovadla a ½ litra vody a nalejte ich do priečinku pre hlavné pranie v zásuvke na prací prostriedok.*
- Do spotrebiča dajte prací prostriedok vhodný pre programy a maximálne zaťaženie, ktoré je uvedené v časti „Tabuľka programov a spotreby“. Keď používate dodatočné chemikálie (odstraňovače škvŕn, bielidlá atď.), znížte množstvo pracieho prostriedku.

Bielizeň zostane na konci programu mokrá

- Mohlo sa vyskytnúť nadmerné napenenie a mohol sa aktivovať automatický systém pre absorbovanie peny, a to z dôvodu nadmerného použitia pracieho prostriedku. >>> *Používajte odporúčané množstvo pracieho prostriedku.*
- Keď bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená, prístroj sa neprepne na krok odstreďovania, aby sa zabránilo akémukoľvek poškodeniu prístroja alebo jeho okolitého prostredia. Bielizeň by mala byť preskupená a opätovne odstredená.

VAROVANIE : Ak nedokážete problém odstrániť, hoci ste postupovali podľa pokynov uvedených v tejto časti, obráťte sa na vášho predajcu alebo na autorizovaného servisného technika. Nikdy sa nepokúšajte sami opravovať nefunkčný výrobok.